



COMPRAMOS

**ORO**

Y JOYAS

MEJORAMOS CUALQUIER OFERTA

Pago al contado

Máxima discreción

Avda. Rey D. Jaime, 41 entresuelo. Tel. 216522-216733  
CASTELLON

Próxima reunión  
de gobernadores  
civiles de su cuenca  
hidrográfica

## SOLUCION SOLIDARIA PARA LAS AGUAS DEL EBRO

El gobernador civil de Castellón, Joaquín Azagra, asistirá el próximo martes en Zaragoza a una reunión conjunta de gobernadores civiles de las provincias que configuran la cuenca hidrográfica del río Ebro.

La reunión tiene un notable interés, al margen de los resultados de la misma, porque es importante que las autoridades castellonenses —en este caso al máximo nivel provincial— estén presentes en todos los foros y órganos consultivos, decisivos o simplemente de estudio, que se dediquen a tratar cualquier tipo de cuestión relacionada con el aprovechamiento integral y completo de las aguas del Ebro.

(Pág. 5)

## El Madrid perdió la Recopa

(Pág. 19)



Los transportaba un viejo pesquero francés  
detenido a la altura de Columbretes

# Incautados 44.800 cartones de tabaco

Cuarenta y cuatro mil ochocientos cartones de tabaco rubio americano constituye el alijo aprehendido por la patrullera del Servicio de Aduanas «Albatros II».

A unas ocho millas de las Columbretes el «Albatros II» abordó a «Le Petit Fradet», matriculado en

Nantes, comprobando que transportaba tabaco con el fin de efectuar contrabando en algún punto de la costa, tal como adelantó MEDITERRANEO en su edición de ayer.

Foto Heredio. (Págs. 16 y 17)

Los exportadores  
de naranja

## Reclaman ochocientos millones

El retraso en el cobro de la desgravación fiscal a la exportación, ha creado un clima de inquietud y preocupación entre las empresas dedicadas a la exportación de cítricos.

Según han informado fuentes del sector, la Administración adeuda por este concepto al conjunto de los exportadores, una cifra superior a los ochocientos millones de pesetas.

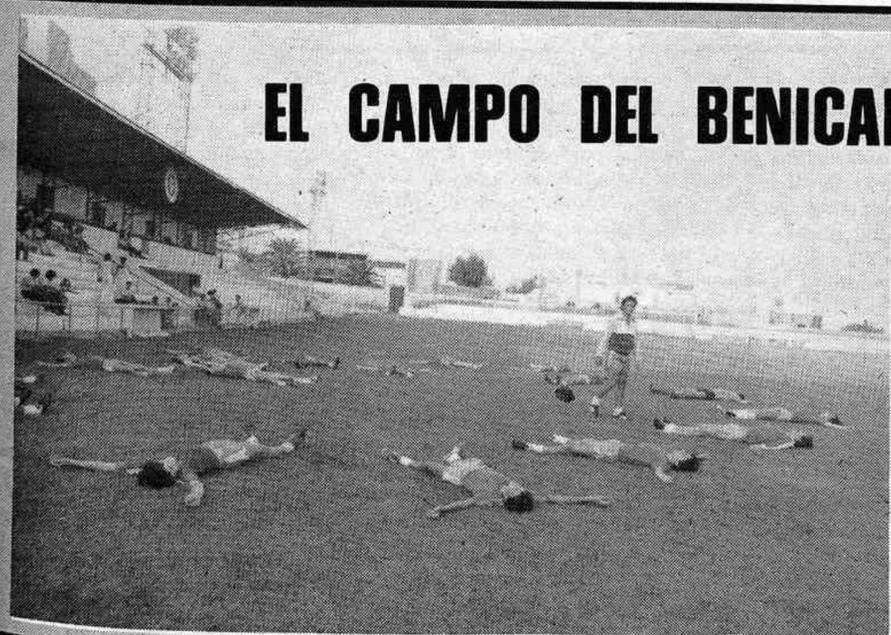
El problema no es que se tema que pueda dejarse de cobrar este dinero, sino que el retraso es considerable y ello afecta a la economía de las empresas, en un año como el actual, en el que la campaña de venta de naranja al exterior no ha sido todo lo buena que se esperaba, por la influencia negativa de las heladas.

(Pág. 3)

Tras el acuerdo  
con los trabajadores

Zirconio, S. A.  
retira  
el expediente  
de regulación  
de empleo

(Pág. 9)



## EL CAMPO DEL BENICARLO CLAUSURADO POR DIEZ MESES

Causanilles suspendido por veintisiete partidos

El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol acordó ayer clausurar hasta el 1 de marzo de 1984 el campo de fútbol del Benicarló por los incidentes registrados con motivo del encuentro del pasado domingo.

Asimismo tomó el acuerdo de suspender por veintisiete partidos oficiales al entrenador del equipo benicarlano, Francisco Causanilles por provocar la animosidad del público e insultar gravemente al árbitro y violencia con él mismo.

Por otra parte, el Comité ha resuelto suspender por un partido oficial a los jugadores del Castellón Ibeas y Lamberto Navarro por acumulación de amonestaciones y cerrar el campo del Linares por un partido oficial.

(Inf. pág. 19)



**SUMINISTROS  
VALLS**

AVDA. ALMAZORA, 37 TEL. 20 6100 CASTELLON  
MOLINO, 10 TEL. 45 18 12 VINAROS

**&**

**IGNIS**  
ELECTRODOMESTICOS

## Editorial

## Una presión severa sobre la Junta Argentina

La petición diplomática de explicaciones a un Gobierno por algún tema conflictivo, suele quedar en agua de borrajas, inmersa en el gran caudal protocolario de las relaciones entre Estados. El Gobierno español ya hace meses, con retraso y tibieza, envió a la Junta Militar Argentina un documento en el que se solicitaba información sobre la nómina de «desaparecidos españoles» en la trágica voragine que vive aquel país desde el golpe de Estado de 1976. Ignoramos la respuesta, pero es de imaginar, si la hubo, que se inscribirá en el contexto del ambiguo lenguaje diplomático.

La tibia actitud del Gobierno español ante los trágicos sucesos que afectaron a varios cientos de españoles, contractó con la reacción gallarda de otros países, como Italia, que han tratado de defender a sus nacionales por todos los medios, incluido el de una fuerte presión sobre Argentina.

El reciente documento hecho público por la Junta Militar sobre los desaparecidos, esperado durante años, y que parecía enmarcarse en una nueva política de apertura e invitación a la convivencia, ha causado consternación general. El texto de los militares, lejos de constituir una autocrítica que hubiera servido de base para un comienzo de reconciliación nacional, ha sido pura y simplemente una demagogia y cínica exculpación, en la que se vierten todos los conceptos, tópicos, manejados por la Junta a lo largo de los últimos años, sobre la subversión izquierdista, la lucha antiterrorista y la defensa de los métodos llevados a cabo para liquidarla, además de acudir al horripilante argumento de que ellos no se someten más que al juicio de Dios.

En el interior de Argentina tal sarta de insensateces ha convencido a la ciudadanía de que de esa Junta Militar no cabe esperar ningún tipo de apertura democrática. En el marco internacional, el documento ha sido recibido con indignación. Como es lógico, los más encrespados han sido aquellos países que tienen nacionales entre sus listas de desaparecidos. Una vez más el ejemplo lo dio Italia, por boca de su presidente, Pertini, que dio una prueba más de su sensibilidad por los derechos humanos y en defensa de sus compatriotas perseguidos. Como se recordará, la reacción de Pertini provocó una crisis diplomática entre ambas naciones.

El Gobierno español otra vez a caballo del ejemplo ajeno, acaba de rechazar categóricamente el documento militar sobre los desaparecidos. «En ningún caso el Gobierno español puede considerar el documento de la Junta Argentina como un texto definitivo y exculpativo de las responsabilidades que recaen sobre los inductores y los autores materiales de secuestros realizados». Por ello, pide de nuevo explicaciones al Gobierno argentino sobre la suerte de 209 ciudadanos españoles secuestrados allí desde el golpe militar de 1976, rechazando el calificativo de «terroristas» que la Junta aplica a los desaparecidos. También impugna el Ministerio español de Asuntos Exteriores la explicación de los militares sobre «los métodos para erradicar núcleos terroristas que por su imprecendente y cruel naturaleza han afectado a miles de personas —algunas fuentes indican que fueron 30.000— que no pudieron defender su inocencia».

La nueva toma de postura del Gobierno español es coherente, pero se nos antoja poco operativa. Además de las gestiones concretas del embajador en Buenos Aires, Manuel Alabart, este es un tema que desborda las posibilidades de actuación individualizada de nuestro diplomático. Es un problema de Estado. 209 ciudadanos españoles (los que queden vivos entre ellos) esperan una acción enérgica de rescate por parte de su Gobierno. Esa acción enérgica puede crear problemas diplomáticos, pero es preciso estar dispuestos a afrontarlos ante un caso humanitario de tal magnitud. Argentina no es la Junta Militar. Argentina son los argentinos. La Junta está usufructuando un poder que no le corresponde, pero antes o después habrá de ceder. Y entonces los argentinos estarán satisfechos de saber que España supo defender con firmeza la libertad y los derechos humanos.



## Los euromisiles y España

Por Nicolás Sartorius

merece la pena ser leído con detenimiento.

Si alguna declaración del actual equipo gobernante ha suscitado notable estupor en los más variados ambientes de la opinión pública, se ha llevado la palma la realizada por el jefe del Gobierno en Bonn a propósito de la instalación de los euromisiles en una serie de países del viejo continente. Y no ha sido para menos. Pues que en plena campaña electoral de las municipales en España, con una situación internacional delicada —por utilizar un término tranquilizador—, representando a una nación como la nuestra que tiene pendientes de resolver asuntos tan graves como el de la OTAN, la CEE o Gibraltar, se hayan hecho unas declaraciones de ese porte, aprovechando la salida a un país que acaba de pasar al conservadurismo más «reaganiano», me parecen cuanto menos de una evidente inoportunidad. E incluso un contrasentido con el significado que podría atribuirse a anteriores manifestaciones del propio presidente del Ejecutivo. Porque cuando éste construye, a propósito de la situación en Centroamérica, una bella frase a la pregunta de un periodista, en el sentido de que no desea para ningún país lo que no quiere para el suyo, ¿cómo interpretar la toma de posición sobre la ubicación de los cohetes Pershing y Cruise en Alemania Federal, en Inglaterra, Italia...?, ¿acaso podríamos mantener durante mucho tiempo comprensión y solidaridad con la decisión de colocarlos en esos países, pero negarnos a que nos los encasquetasen a nosotros, en el marco de una política cada vez más atlantista?, ¿conoce el pueblo español lo que eso significa, se ha debatido en el Parlamento, es un punto del programa socialista? Creo que ninguno de estos supuestos se dan en este caso. En los propios Estados Unidos crece la oposición a la política de Reagan a este respecto y prueba eminente de ello ha sido el documento de los obispos católicos norteamericanos sobre el problema de las armas atómicas, que

El que más o el que menos sabe que España, por razones históricas de sobra conocidas, se ha mantenido al margen de procesos económicos y políticos que ha conocido Europa, a pesar de que la suerte futura de nuestro país está íntimamente unida a la del continente. Toda mentalidad ilustrada, democrática y progresista es consciente de ello. Pero una cosa es nuestra definitiva imbricación en un proyecto común con los demás pueblos europeos, para hacer de Europa un territorio de paz y de progreso económico y social, y otra muy distinta que tengamos que alinearnos con las posiciones de bloque militar de la administración más reaccionaria y belicista que ha conocido USA en muchos años. Es decir, una cosa es nuestra entrada en la CEE, que venimos propiciando desde los años 60 todas las fuerzas democráticas españolas y otra nuestra adhesión a la OTAN, a la lógica de los bloques, a la carrera suicida de armamentos atómicos, que la inmensa mayoría del pueblo español rechaza, como todas las encuestas demuestran. Confundir ambas cuestiones o dar a entender o insinuar que la una y la otra van unidas o tienen algo que ver me parece un planteamiento erróneo, que perjudica nuestra posición internacional y puede originar gran confusión a nivel interno. España debe decir sí a la integración en la CEE y trabajar como una piña para ir venciendo las resistencias que obstaculizan nuestra adhesión. En esta operación de alcance histórico el Gobierno socialista contará con todos los apoyos, como los han tenido gobiernos anteriores desde que se instaló la democracia. Pero acerca del tema de la OTAN —y sus decisiones— los ciudadanos esperan que se cumpla el compro-

miso del PSOE de convocar un referéndum para que, después de un amplio debate, podamos decidir si queremos pertenecer a ese organismo o no. No caben aquí la ambigüedad o las declaraciones erráticas. Hay que decirle con claridad al pueblo español qué posición tenemos, las consecuencias de unas y otras y, también, porque no, las presiones de que seamos objeto para que adoptemos unas posturas u otras. Mientras tanto, gran cautela respecto a las decisiones que tome la OTAN, como esta de la instalación de los euromisiles.

Tenemos una larga tradición de aislamiento que no nos ha beneficiado y, por ello, un cierto retraso en la cultura de los ciudadanos sobre los problemas internacionales. Sería doloroso que ahora, con la democracia casi consolidada, cuando nuestro papel en el mundo podría empezar a ser más brillante, perdimos nuestras bazas comenzando la europeización a través de la solidaridad en los misiles atómicos y la OTAN, que no están controlados precisamente por los europeos. Bazas modestas pero al fin y al cabo bazas que hemos pregonado tener cara a las relaciones con los países de América Latina y África. Pues incluso siendo conscientes de nuestra situación geográfica y económica, mirando con realismo la situación mundial, sus tensiones y conflictos, reconocemos —desde el propio Gobierno— que podemos aspirar a un margen de maniobra autónomo, que hay que saber dilatar sin aislarnos, sino todo lo contrario. A qué viene entonces esta carrera al alineamiento atlantista menos matizado, que no coincide tan siquiera con posiciones de parte de la socialdemocracia europea. Así, como conclusión, podríamos decir que el Gobierno español, en el espinoso asunto de los euromisiles de cabeza atómica lo mejor que podría hacer es callarse, aunque sólo fuera por respeto a los demás, ya que no se plantea —esperemos— que se instalen en nuestro territorio.

## Protagonistas

### Egon Bahr

Socialdemócrata alemán experto en desarme ha manifestado que sólo si las dos superpotencias están dispuestas a abandonar sus posiciones tácticas extremas y negocian abiertamente, podría evitarse la instalación de los misiles norteamericanos «Pershing-2» en Europa Occidental.

Bahr, que se encuentra participando en la «Segunda conferencia europea de desarme atómico» de Berlín, a la que asisten 3.000 delegados europeos, norteamericanos, japoneses y australianos, ha dicho también que si «para finales de junio o principios de julio no se ha llegado a una postura de acercamiento entre la Unión Soviética y los Estados Unidos, en las negociaciones de Ginebra, no habrá tiempo material para firmar un tratado y comenzará la cuenta atrás para la instalación de los misiles de alcance medio».

### La Infanta Cristina

Será la madrina de la XI Promoción de graduados de Master por el Instituto de Empresa de Madrid. Con ésta son ya dos veces que la Infanta accede a «amadrinar» a los estudiantes de la Institución, que lleva diez años dedicada a la formación empresarial en nuestro país.

### Salvador Paniker

Ha sido galardonado con el XIX

Premio de Periodismo Godó Lallana, dotado con 300.000 pesetas, que concede anualmente el rotativo catalán «La Vanguardia». El trabajo premiado ha sido «Música de fondo», publicado por el diario catalán en junio de 1982. El jurado ha concedido también un premio especial, dotado con 250.000 pesetas, al redactor de «La Vanguardia» José Casañ Herrera, por su dedicación de toda la vida a las tareas periodísticas.

### Adolfo Pérez Esquivel

Premio Nobel de la Paz de

1980, ha iniciado una huelga de hambre, acompañado por su hijo Leonardo y tres personas más. Las cinco personas, que se encuentran en la sede del Servicio de Paz y Justicia de Buenos Aires, han adoptado como lema «No matarás ni con hambre ni con balas» y han colocado en la sede donde permanecen «en ayuno y oración» una gran pancarta con el texto «aparición con vida de los detenidos desaparecidos, restitución de los niños secuestrados y libertad a los presos políticos y sindicales».

## Mediterráneo

AÑO XLV II EPOCA N.º 13.914

Edita: M.C.S.E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: José Luis Torró  
Administrador General: Manuel González Cebrián

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

### AYUNTAMIENTO: SIETE TENIENTES DE ALCALDE DEL PSOE Y TRES DEL BLOQUE POPULAR



Entre los proyectos del alcalde electo, Antonio Tirado, relativos a la organización interna de la nueva Corporación Municipal, figura la creación de varias nuevas delegaciones. Una de ellas, ya anunciada durante la campaña electoral y confirmada ahora por el propio Antonio Tirado, es la de Contaminación y Medio Ambiente, que se ocupará preferentemente del control de molestias que produce el funcionamiento de discotecas, motocicletas, etc. Los establecimientos con música —discotecas y pubs— suelen ser causa de frecuentes protestas por parte de los vecinos de los edificios en los que están enclavados. Hasta ahora no se ha actuado con el suficiente rigor, entre otras cosas por falta de medios. La creación de esta nueva delegación municipal vendrá a cubrir esta laguna.

Aunque depende de la fecha en que la Junta Electoral de Zona efectúe el escrutinio oficial y proclama a los concejales electos, parece casi seguro que la nueva Corporación Municipal castellanense se constituirá el próximo día veintitrés. El Pleno constará de veintisiete miembros, de ellos diecinueve pertenecientes al PSPV-PSOE, que naturalmente tendrá la Alcaldía con una mayoría absoluta, y ocho que pertenecen a la coalición AP-PDP-UL-UV. En la Comisión Municipal Permanente le corresponden al grupo socialista la presidencia, que ostenta el alcalde y siete tenientes de alcalde, y al grupo popular tres tenientes de alcalde. También en este órgano de gobierno municipal la mayoría socialista es absoluta.

Entre los primeros proyectos de obras que acometerá la nueva Corporación, figuran la construcción de un jardín y centro polivalente en el solar del antiguo Mercado de Abastos; la dotación de accesos al Instituto de Bachillerato que el Ministerio de Educación y Ciencia está construyendo en el Grao, sobre un solar interior y próximo a la avenida Hermanos Bou-avenida del Puerto, y los accesos de un nuevo Instituto de Bachillerato que está previsto construir en las inmediaciones del Colegio Público «Antonio Armeles», donde existe una numerosa población estudiantil que ahora tiene que desplazarse a otros Institutos situados a bastante distancia de su lugar de residencia.

Estas y otras obras serán como el aperitivo, para pasar luego al plato fuerte de la gestión municipal en los próximos cuatro años: la «Solución Oeste».

La Administración adeuda más de ochocientos millones

## El retraso en el abono de la desgravación, preocupa a los exportadores de naranja



El retraso en el cobro de la desgravación fiscal a la exportación, ha creado un clima de inquietud y preocupación entre las empresas dedicadas a la exportación de cítricos. Según han informado fuentes del sector, la Administración adeuda por este concepto al conjunto de los exportadores, una cifra superior a los ochocientos millones de pesetas. El problema no es que se tema que pueda dejarse de cobrar este dinero, sino que el retraso es considerable y ello afecta a la economía de las empresas, en un año como el actual, en el que la campaña de venta de naranja al exterior no ha sido todo lo buena que se esperaba, por la influencia negativa de las heladas.

Los más de ochocientos millones de pesetas que la Administración adeuda por el concepto de desgravación fiscal a la exportación de agrrios, afectan a las aproximadamente quinientas empresas que se dedican a dicha actividad en todo el país. De las que ciento cincuenta y dos —entre firmas particulares y cooperativas— pertenecen a esta provincia de Castellón.

El retraso en la percepción de esta prima a la exportación que es la desgravación fiscal es grande. Hay firmas exportadoras que no han percibido cantidad alguna por dicho concepto desde que se empezó la campaña naranjera. Otras, las menos, han cobrado la desgravación correspondiente a alguna partida exportada, pero se trata de cifras escasamente significativas comparadas con el total pendiente de cobro.

Del retraso en percibir la desgravación fiscal que tiene que abonar la Administración a los exportadores de cítricos, se resiente la liquidez de las empresas, que no pueden contar con ese dinero, que legítimamente les pertenece, para hacer frente a sus obligaciones financieras.

Por otra parte, no es la primera vez que se produce este retraso en

la liquidación de la desgravación fiscal. En los últimos años este tema ha constituido un problema clásico y crónico para los exportadores, que reiteradamente reclamaron al Gobierno de turno solicitando la agilización de los trámites, aduciendo en todos los casos necesidades internas de carácter económico.

Por otra parte, fuentes del sector naranjero han señalado que, después de las calamidades registradas esta temporada, especialmente por las pérdidas de fruta a causa de las bajas temperaturas y el fuerte viento, el balance de la campaña es mejor de lo que podía esperarse, sobre todo en cuanto se

refiere a la cantidad de fruta exportada.

El saldo económico tampoco ha sido en general negativo. Los precios en el exterior se han defendido bastante bien, salvo en momentos puntuales en los que el exceso de fruta produjo bajas de cierta consideración, pero ese es un comportamiento clásico de los mercados que se repite de año en año. Salvo estas circunstancias concretas, las restantes cotizaciones registradas a lo largo de la temporada, han tenido oscilaciones normales, manteniendo cierto nivel de rentabilidad que hace que el signo global de la campaña naranjera arroje un saldo favorable.

## Amueble bien hasta el último rincón

CON UN PROGRAMA MODULAR

El programa modular es una serie realizada con maderas de NOGAL, ROBLE TEÑIDO y ROBLE NATURAL.

Es un programa que permite diferentes conceptos y posibilidades de amueblamiento en la zona de comedor-salón, y con soluciones con gran efecto y creatividad. Visítenos y sin compromiso pídanos un proyecto para su salón-comedor



Facilidades de pago  
PRIMER AÑO  
SIN INTERESES



Muebles VERGAR

C/Asensi 3. CASTELLÓN

## CAMBRA

ANTICUARIOS

OFRECE VENTA ESPECIAL DURANTE EL MES DE MAYO

FOLA, 43. TEL. 23 79 97

## Tribuna libre

## Escuelas de paz frente a escuelas de guerra

Por F. Sorribas Safont (PSOE)

En la democracia nos debemos todos a un respeto digno. En la búsqueda de la consabida verdad, no debe arrojarnos a escribir o versar temas de interés, ni escandalizar a nadie que se otorgue alusiones por muy intocable que sea, en tanto exista una conciencia en lo que se dice y en lo que afecta.

En España aún tenemos miedo y nos acechan sobresaltos, cuando se abordan cuestiones de las Fuerzas Armadas. Bien es verdad que hay que tocarlas con mucho tiento, pues es fácil levantar ampollas de susceptibilidad. Fueron poder indiscutible en otros tiempos y aunque hoy subordinados a la Magistratura civil de la Nación, continúan siendo una seria autoridad institucional.

No ha mucho, en uno de nuestros artículos «Política de Armamentos» nos empleábamos a fondo contra los científicos inventores de armamentos a sueldo del Poder mundial, hoy enfrentamos otra cuestión, que por ser ingrata, debemos de atacar con valentía.

En nuestra opinión, el régimen castrense de los cuarteles, podría ser aprovechado por la forja de mentalidades, más propicias a la paz que a la guerra.

El destino de nuestras juventudes nos preocupa. No hay acontecimiento internacional, que no esté involucrando la actuación de los militares. Ya sea como fuerza dominante donde existe pugilato nacionalista, ya sea como fuerza represiva político-social sin reparo a formas recurrentes a la paz. Unas veces amenazando el progreso, confabulado a posiciones políticas retrógradas, otras usando de la potencialidad del armamento para imponer su ley de fuerza.

La mocedad descontrolada de hoy, perspectiva del mañana, desbórdase en inconsciencias. Debemos mejor orientarla, mejor educarla a los postulados de la convivencia, convicta a la moralidad, que sin duda ante sus ojos aparece deformada por costumbres en decadencia, o por hipocresías de hábitos viciados.

Hemos de reconocer que las llamadas conquistas materiales logradas, tienen más de apariencia progresista que reales encajadas a una civilización racional. Las malas causas que las influenciaron, dejaron de ser justas, merced al móvil sobradamente egoísta y pretencioso. Los triunfos tenían que ser sospechosos, por los agravios, resentimientos y distorsiones, que como

lastres dejaron. Esa juventud fue impresionada por los que rendía en términos estéticos privativos materialistas, y no por la propia finalidad ética de aprovechamiento colectivo social. Lo cierto es que aprendieron antes a desfigurar las cosas a la conveniencia personal, antes que sincerarse en acciones destinadas al bien común.

Estimular sentimientos patrios de bandera nacionalistas, no quiere decir atrincherarse detrás de las líneas territoriales sin importarse del vecino. El hombre fraterno, expande la conquista de la paz más allá de los límites fronterizos.

Asombra advertir en las normativas de instrucción presentes, el modo como se disciplina a través del riguroso código militar, para ir en caso de guerra a enrolarse a una causa de exterminio. Contribuimos a sufragar abultados gastos de la máquina de guerra, pagando también de nuestro bolsillo la formación de jerarcas con técnica y conocimientos capaces de conducirnos a los reductos de destrucción si fuese necesario. ¿Cómo, no tuvimos aún la ocurrencia de emplear esas mismas disciplinas espartanas para conducirnos a la paz, creando climas de confraternidad?... Con esos mismos gastos y con esos mismos doctos especialistas, élite de la sociedad, podríamos servirnos para tutelar la educación de nuestros hijos, en la doble misión de prepararlos para la paz y para la guerra. ¿Por qué no hacer soldados de paz y de guerra encuadrados en los cuarteles con los mismos entorchados y jerarquías, simultaneando escuelas de trabajo y de guerra? Acaso no tiene más valor, el adiestramiento a la herramienta laboral que a la del fusil; el empleo del tractor de trabajo al empleo del tanque blindado? Sería tan difícil doctorar a un general de guerra, en general también de la paz, como equiparación al trabajo de gerente, ejecutivo, director, etc... con la misma indumentaria uniformada si fuera preciso en ostentación de lo que distingue, para no contrariar la vanidad?

Hay una verdad que se resiste a disimular. Tan patriota es servir al país con el instrumento de trabajo en la paz, que con el fusil defendiéndolo. Siendo demócratas, nunca usaremos a pretextos de conquistas materiales, armas guerreras para dominar. Sólo nos será permitido defender derechos civiles camino del progreso y no ser aniquilados frente a ofensivas de fuerza.

Hemos de ir acostumbrando a mentalizar que el poder soberano está en la voluntad libre de los pueblos y radica en los valores humanos que propenden a sistemas económicos para subsistir, compatibles a esparcimientos de Cultura Espiritual aprimorando conciencias.

No es lucubración, el que en los cuarteles donde hasta ahora se concibe la fuerza, se introdujese también los objetivos para la concepción de la paz, dando a futuras generaciones la oportunidad disciplinada de preparar a las juventudes, (esas que tenemos tan descañadas) a enfrentar la lucha por la vida con dignidad y sin atropellos.

La fraternidad y la armonía social, recomiendan equiparar categorías en la calificación moral del individuo, en el sentido de equilibrar fuerzas. ¿Acaso, sería incongruente equiparar rangos civiles a rangos militares en uso y licencia para disponer del mismo instrumento castrense de fuerza? ¿Por qué todo ciudadano contribuyente, dueño del instrumento de fuerza ha de confiar ciegamente en quienes son depositarios del armamento, siendo que en eventualidad inconsciente quedará en manos de otros modificar sus propios destinos?

La razón de que en una eventual perversidad, pueda al más fuerte obrar sobre el inerme, con el agravante de una disciplina que mecaniza a una obediencia injusta, denuncia un exponente de Poder posible, ante la infalibilidad del que manda, máxime si median criterios partidistas, perfectamente equívocos. Nuestro pueblo soberano sabe de estas cosas, porque ya las sufrió en carne viva.

Por eso, y porque donde hay un arma atrae el riesgo de que se emplee en forma indebida, opinamos que habría que dar a la Institución Armada del país, una organización que permitiera participar al pueblo desde una instrucción a partir de los 14 años, obligatoria, educativa, cívico-militar, movilizándolo en todos los servicios para la causa de la paz, yuxtapuesta a la preparación para caso de guerra.

De esos cuadros ejercitados con rigor, cívico-moralista-militar, asumiendo una disciplina consciente, surgirían las élites, no de clase pero sí de sabiduría laboral, para cubrir las funciones profesionales en un todo productivas con categoría de hombres sanos y de provecho para la Nación.

15 de mayo, Día Mundial de la Cruz Roja

## LA CRUZ ROJA QUE YO CONOZCO

Por Manuel Leguineche  
Corresponsal de guerra

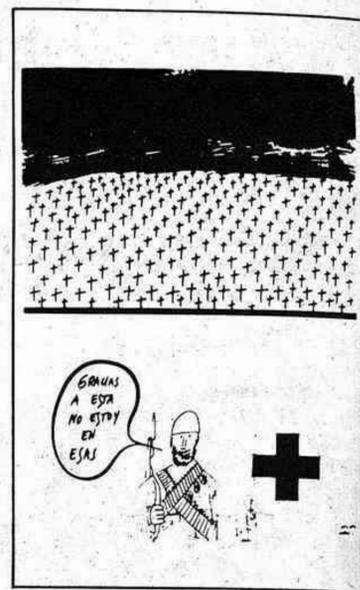
Una ambulancia de la Cruz Roja por la tierra de nadie y vuela sobre las trincheras. Es algo que siempre contemplo con estupor. Cuando los voluntarios de la C. R.

y los corresponsales llegan, los demás se han ido en pánico y desbandada. Se acuerda uno de Gandhi y su cuerpo de ambulancias en la guerra contra los zulúes y los boers, en el camillero Hemingway del frente del Piave en la primera guerra mundial. Y del coraje personal que según Andre Maraux en «L'Espoir» «es algo que se organiza, que vive y muere, que hay que cuidar como a los propios fusiles». El coraje es una virtud, decía Napoleón, que escapa a la hipocresía. Esta es una cualidad uniforme a los voluntarios de la Cruz Roja y que el testigo ha visto al desatarse de Africa a la América Latina los perros de la guerra, la pasión por el anonimato, la ausencia total de exhibicionismo, la misma energía moral que debió mover a su fundador Dunant en la carnicería de Solferino con sus 40.000 muertos entre austriacos y franceses.

Desde aquel 24 de junio de 1859 en Lombardía los corresponsales de guerra vieron aparecer, con el mismo estupor con que nosotros los vemos hoy en El Salvador, a las primeras brigadas de voluntarios, a las que nada humano les era ajeno y que por encima de las pasiones del odio y de las ideas retiraban muertos, curaban heridos bajo los proyectiles, supervisaban treguas en un hermoso ejército de objetividad. Los peligros no son sólo físicos. En las guerras que uno ha podido contar los especuladores pretendieron siempre quedarse con los depósitos de socorro, vender las ayudas internacionales o utilizar los transportes de la Cruz Roja con fines militares, como vehículos de espionaje. La C. R., desde la última trinchera hasta las tierras azotadas por el ciclón en Bengala debe hacer frente no sólo a las balas sino a la rapiña de los hombres.

Esos para quien la guerra es siempre agradable, «Por una sabia distribución del botín, escribía Montresquieu, han hallado el medio de hacer útil la guerra.

Esos hombres de la Cruz Roja a



los que uno ha visto penetrar sin temor en el espacio donde ronda la muerte son héroes pero no en el sentido onomatopéyico: hacen la que pueden. Su Cruz Roja en el parabrís, la bandera, la cruz en el pecho no siempre son tarjetas de crédito, a veces una simple invitación al tiro. También ellos caen en la vorágine de la que tratan de salvar a los demás. Recuerdo a Sayad en Bangladesh empeñado en cuerpo y alma en evitar la revancha en la ciudad de Kulna cuando las aves de presa planeaban sobre los ríos para el gran festín del amanecer. Sayad corría hacia las cuerdas de presos para salvarlos del tiro de gracia a orillas de los ríos bengalíes cantados en horas de paz por el lírico Rabindranath Tagore. El suizo Bel Air, recién llegado de Uganda al que vi telefonear al «bunker» de Somoza en Managua para exigir un salvoconducto que permitiría a las ambulancias de la C. R. penetrar en los barrios del sector nororiental machacados por la aviación de la Guardia Nacional con barriles cargados de clavos, hierros y dinamita. Recuerdo también al Dr. Wilfredo Alvarez, médico de la Cruz Roja en el conflicto de Nicaragua y compositor en horas libres, autor de «Son tus perjurnes mujer» rendido de cansancio después de recorrer día y noche los campamentos de refugiados.

Todavía le quedaban fuerzas para tomar una guitarra y cantar. Era como Dunant «un hombre nacido para vivir».

Y aquel legendario capitán David Brown de la guerra de Biafra derribado en 1969 por un Mig-17 nigeriano. El avión del capitán un DC-6 lucía de proa a popa no menos de ocho cruces rojas. Aquel cinco de junio a las seis de la tarde se escuchó en la frecuencia de radio de la Cruz Roja la voz de David Brown, «Me atacan» y luego «Arde el motor, caemos». Durante meses en abierto desafío a todas las dificultades había volado hasta el aeropuerto de Uli para asegurar el suministro de comida a los famélicos niños de Biafra. En el paisaje torturado de las guerras, en esta situación límite, hombres como David Brown forman el último reducto de la bondad, el coraje y la esperanza.



PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. VICENTE PORTOLES RAMOS**Que falleció el día 12 de mayo de 1982  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su esposa, doña Soledad Amiguet; hijos, Carlos, Elvira, Manolo y Carmen; nietos, Gloria, Carlos, Manolo y Daniel, las misas que se celebrarán en la Santísima Trinidad y Capilla del Cementerio, serán en sufragio de su alma.

Castellón, 12 de mayo de 1983

Rogad a Dios en caridad por el alma de  
**DON BENJAMIN BARTOLL GIL**  
Propietario del Bar BENJAMINQue falleció el 5 de mayo de 1982,  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

—R.I.P.—

Sus familiares, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa, que se celebrará HOY, día 12, a las SIETE TREINTA de la tarde, en la Iglesia Parroquial de S. Francisco, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 12 de mayo de 1983  
(No se invita particularmente)

# Disminuye la participación en la huelga de médicos

La nueva fase de la huelga de médicos de la Seguridad Social ha empezado en nuestra provincia con menor intensidad que la registrada en el período anterior, según se deduce de los datos facilitados por la Dirección Provincial del Insalud, que concretan la situación en todos los centros sanitarios de nuestra ciudad.

Según el Insalud, el balance general de la jornada de huelga del martes —ya que el miércoles se ha trabajado con normalidad en todas las instituciones— es el siguiente:

—Residencia Sanitaria «Nuestra Señora del Sagrado Corazón».—De una plantilla de 128 médicos, estuvieron en huelga 61 y no participaron en ésta otros 67.

—Consultorio del Polígono de Rafalafena.—Plantilla, 13 médicos. Cinco de ellos en huelga, ocho no.

—Consultorio de la calle San Vicente.—Cuenta con una plantilla de 14 médicos. De ellos están en huelga tres y en no huelga los once restantes.

—Consultorio de Hermanos Vilafañá.—Plantilla, 14 médicos. Ocho en huelga y seis no.

—Consultorio de la plaza de la Constitución. Plantilla 18 médicos. En huelga siete. No estuvieron de huelga los once restantes.

—Ambulatorio de especialidades «Falangista Miró». Plantilla 167 médicos. Estuvieron en huelga cincuenta y cuatro, y no parti-

ciparon de ella otros ciento trece facultativos.

Por otra parte, la Dirección del Insalud ha informado que se mantuvo la completa normalidad laboral en la Residencia «Herrero Tejedor», así como en los restantes centros sanitarios de la Seguridad Social de toda la provincia.

Ayer no hubo huelga de médicos. Para hoy, sin embargo, sí que se ha convocado una nueva jornada de huelga.

## Ferro Enamel

El comité de empresa de la factoría de Ferro Enamel Española ha convocado una huelga para los

Ferro Enamel una empresa de primera línea y con una economía saneada no ha dado la talla que de ella esperaban cuantos pudieran conocerla, por un motivo u otro. La dirección ha adoptado posturas inconcretas, incoherentes, y ridículas durante el curso de las negociaciones. Ha partido del cero por ciento de incremento salarial, alegando la necesidad imperiosa de despedir gente. Postura que en la última reunión modificó para ofertar un 9,5 por ciento, vinculándola al compromiso de este comité de negociar un expediente de suspensión temporal de veintisiete contratos. Planteamiento totalmente

## ● Hoy comienza una huelga en la factoría de Ferro Enamel Española

días doce, diecisiete y dieciocho de este mes de mayo, acompañada de una concentración en la Plaza María Agustina, de nuestra ciudad, el próximo sábado día catorce.

El citado comité de empresa ha hecho público un comunicado en el que hace constar su «más enérgica protesta por la actuación de la dirección de la empresa a lo largo de cuatro meses de negociación».

Los trabajadores entienden, dice este comunicado, «que siendo

innegociable», afirma el comunicado de los miembros del Comité de Empresa de Ferro Enamel.

Añade este documento que se denuncia «esta vergonzosa situación» dado el nivel de paro existente en nuestra provincia, sin entrar a analizar los detalles relativos a los más de veinte despidos que se han producido a lo largo de todo un año y que el comité considera improcedentes.

Como consecuencia de esta situación, los trabajadores de Ferro Enamel Española van a llevar a



cabo la huelga citada anteriormente para los días doce, diecisiete y dieciocho y la concentración del sábado próximo en la plaza María Agustina, así como plantas, encierros y entrevistas con las autoridades.

«Con estas acciones pretendemos hacer ver a la empresa que no estamos dispuestos a renunciar a nuestro puesto de trabajo, ni a un incremento salarial justo», concluye señalando el comunicado del comité de empresa.

## MAÑANA EMPIEZA EL SYMPOSIUM NACIONAL DE FISIOTERAPIA

El viernes y sábado de esta semana se celebrará en nuestra ciudad el cuarto Symposium Nacional de Fisioterapia, que ha organizado una comisión de la delegación provincial de la Asociación Española de Fisioterapeutas, presidida por Miguel Angel Silvestre Vara. La sede del symposium estará instalada en la Dirección Provincial de Cultura, donde se llevarán a cabo las sesiones de trabajo.

El programa de cada una de las dos jornadas del symposium es amplio, con numerosas intervenciones a cargo de destacados especialistas en la materia.

El viernes abrirá la sesión el doctor Joaquín Farnós Gauchía, director del Centro de Termalismo de Benicàssim, con una conferencia sobre «Contribución de la hidroterapia en la rehabilitación del deportista». También intervendrán los doctores Pedro Guillén, de Madrid; Vicente Nebot, de Castellón; los fisioterapeutas Pedro de Antolín, de Barcelona; Antonio Cabot, de Barcelona y Rafael Gil y Joaquín Vigil, de Madrid, todos los cuales presentarán sus respectivas comunicaciones al symposium a lo largo de la mañana de la primera jornada. Por la tarde tendrán lugar las charlas del Dr. José Luis Diago, de Castellón; Dr. Tresserra Llauredó, de Barcelona; Santos Sastre, fisioterapeuta de Barcelona; Jean Dayex, fisioterapeuta francés; Dr. Cristóbal Mesado, de Castellón y los fisioterapeutas madrileños Rafael Gil y Joaquín Vigil.

Este primer día del symposium también se celebrarán dos mesas redondas sobre temas relacionados con el tema central de la reunión, que es la fisioterapia en el deporte. Santos Sastre moderará la de la mañana y María Teresa Nácher la de la tarde.

IV  
Symposium  
Nacional  
de Fisioterapia

Fisioterapia en el deporte  
Castellón, 13 -14 mayo 1983

## Aumenta la inversión pública en el sector agrario

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación tenía ya comprometido, al finalizar el primer trimestre del año, un 50 por ciento de sus recursos disponibles en el presupuesto vigente del Departamento, porcentaje que supera en un 48 por 100 al del mismo período del año anterior, lo que supone un signo netamente favorable en el curso de la inversión pública en el sector agrario.

Dentro de esta actividad inversora del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación hay que

resaltar la importancia del Instituto para la Reforma y el Desarrollo Agrario (IRYDA) y el Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA) que concentran el 70 por 100 de la inversión global del Departamento y constituyen los principales brazos ejecutores de la inversión pública en el sector agrario.

Igualmente cabe destacar la evolución favorable de aquellos programas que tienen una alta incidencia en la generación de empleo o en la utilización de mano de obra, como, por ejemplo, el pro-

grama de transformación en regadío, que, con una dotación superior a los 16.000 millones de pesetas, presenta, a 31 de marzo, créditos ya comprometidos en un 70 por 100, o el relativo a la mejora de la infraestructura agraria, cuyo porcentaje se eleva a un 80 por 100. Del mismo modo, y teniendo en cuenta las especiales características del año, se han intensificado las inversiones en la prevención de incendios forestales, con un programa que se ha ejecutado ya en el 45 por ciento.

## CONFERENCIAS

La Vocalía de Dones de la Asociación de Vecinos «Sequiol» ha organizado una conferencia sobre los diversos métodos anticonceptivos más adecuados a la salud de la mujer, que hacen posible mantener unas relaciones sexuales más adecuadas, sin miedo a tener un embarazo no deseado.

La conferencia-coloquio tendrá lugar el viernes día trece de mayo en el local de la Asociación de Vecinos «Sequiol» (calle Ramón y Cajal, 59, bajo), con la colaboración de la Doctora Aibart, ginecóloga.

### Centenari de Marx

El proper divendres, dia 13 de Maig, a les 19.30 h., tindrà lloc al Saló d'Actes de l'Edifici «Hucha» de la Caixa d'Estalvis de Castelló, una conferència en commemoració del Centenari de la Mort de K. Marx, sobre el tema «Marxisme, arqueologia i estudi de les societats antigues», a càrrec del Dr. Emili Junyent Sánchez, professor adjunt de la Facultat de Geografia i Història de Lleida.

### Machu Pichu

Uno de los más impresionantes testigos del pasado, es sin duda, la fabulosa ciudad de Machu Pichu, construida por los Incas en un selvático picacho a pocos kms. del Cuzco en Perú.

El famoso santuario fue descubierto por Hiram Bingham al explorar el valle del río Urubamba y esta ciudad sagrada, le permitió conocer el secreto de sus antiguos moradores: Los Incas.

La charla tendrá lugar este viernes día 13 a las 8 de la tarde en la sede de Nueva Acrópolis en nuestra ciudad, c/. Pascual Tirado n.º 1-2º (junto c/. Enmedio) y estará a cargo de su director Prof. Enrique Galbis. Entrada libre.

Oleos de  
**PALAUJUNCA**  
HOY JUEVES, INAUGURACION, EN  
**SALA BRAULIO**



## Vacunación antirrábica

El próximo día dieciséis se iniciará una campaña de vacunación antirrábica obligatoria, organizada por el Ayuntamiento de Castellón, de acuerdo con lo dispuesto en las normas del Gobierno Civil de la provincia. La citada campaña se prolongará hasta el día once de junio.

En el Dispensario Canino Municipal de la calle Obispo Salinas (puerta trasera de la Dirección de Salud), se efectuarán las vacunaciones todos los días laborables, de lunes a viernes, en horarios normales de mañana y tarde.

En el Grupo San Agustín y San Marcos la campaña tendrá lugar los días 27 y 28 de este mes de mayo, de las diecisiete a las diecinueve horas.

En el distrito marítimo del Grao, los días 3 y 4 de junio, de las 16 a las 19 horas.

El 10 y 11 de junio se efectuará en la Venta Guillamón, de la Partida Benadresa, de las dieciséis a las diecinueve horas. Los propietarios de perros que deseen vacunarlos a domicilio, pueden solicitar este servicio en el Dispensario Canino y en la Inspección Veterinaria del Mercado Central.

Y en el Grupo San Lorenzo, el once de junio, de seis a siete de la tarde.

Una vez finalizada esta campaña de vacunación antirrábica, los perros que circulen sin la chapa de identificación y tarjeta sanitaria canina, serán considerado vagabundos y, como tales, transportados a los servicios municipales.

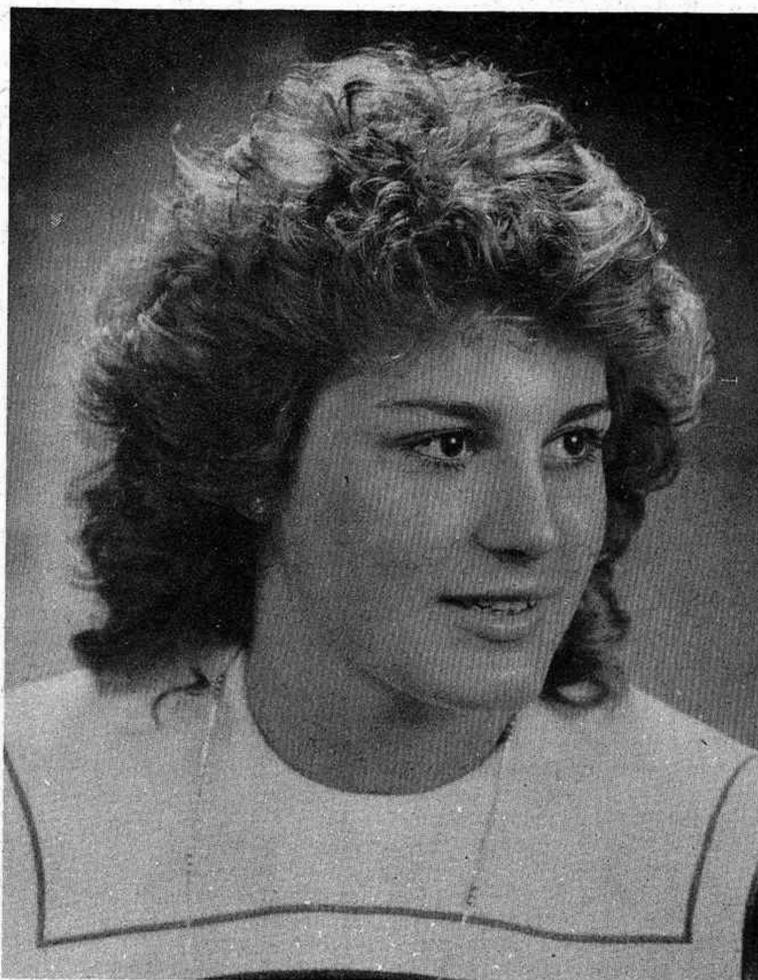
## BIBIANA BADENES BRAULIO, REINA DE LAS FIESTAS DE LA RESIDENCIA JUVENIL «SANTA MARIA DEL LLEDO»

Mañana viernes a las siete y media de la tarde tendrá lugar la proclamación de la madrina de las fiestas colegiales de la Residencia Juvenil «Santa María del Lledo», Bibiana Badenes Braulio y damas de su corte de honor, que integran las señoritas Begoña Irazo López, Silvia Bernat Pablo, Mercedes González Roda y Carmen Vivancos Gálvez. En este acto intervendrá como mantenedor José Carlos Beltrán Sanz, escritor y poeta director de la revista de poesía «Isla Negra», que es antiguo alumno del centro.

El mismo día a las ocho y cuarto de la tarde se procederá a inaugurar las exposiciones de obras presentadas al III Certamen Provincial de Ceramistas Jóvenes y de Trabajos Manuales de los alumnos del Colegio. Posteriormente tendrá lugar la ofrenda a la patrona de Castellón, en su basílica de Lledo por parte de la madrina y damas. Los actos de esta primera jornada se completarán con una velada musical a cargo del grupo de rock «Boougi Show», y una ronda a la madrina y damas por la rondalla del centro.

Para la mañana del sábado se han programado una serie de actividades deportivas entre las que destaca a las doce un partido de fútbol en el Campo de Bovalar, entre directivos y alumnos. Por la tarde continuarán las competiciones sobre diversos deportes, y por la noche se ha programado una fiesta en honor de la madrina y damas en la discoteca «Scandal».

El domingo día quince terminan los festejos. A las diez y media de la mañana se celebrará una misa de campaña en el patio de la Residencia Juvenil, oficiada por el reverendo José Burgos Casares, excapeán del centro. A las doce y media se iniciará el tradicional



acto académico con imposición de becas y proclamación de los consiliarios. En el mismo se impondrá la beca de honor al excapeán del colegio, José Burgos Casares, y al exdirector provincial de Cultura, José Solernou. También tendrá lugar un homenaje al doctor Ángel Luis Massotti Littel, por sus ejemplares cualidades humanas y la

labor que ha desarrollado como médico en el continente africano. Asistirá a este acto el director general de Juventud y Deportes de la Conselleria de Cultura y Educación, José Ibars Montero.

Por la tarde habrá una fiesta campera en La Escuela Taurina «La Viña», de Benicasim y fiesta infantil en la misma Residencia Juvenil.

## El tiempo

### Nubes y claros

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 11

**Temperaturas**  
Mínima junto al suelo 11,2  
Mínima 15,2 a las 2,10  
Máxima 26,4 a las 13,50  
Media 20,8

**Presión atmosférica** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 753,5

**Humedad relativa** del aire (valor medio aproximado): 50 por ciento

**Precipitaciones**  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): nula

**Viento**  
Dirección predominante SSE  
Velocidad media 18 km.  
Racha máxima medida en anemocinómetro 51 Km. del O a las 15,45.

**Previsión para el día de hoy:**  
Seguimos bajo la influencia de una profunda borrasca. El cielo continuará estando nuboso alternando claros y nubes siendo la nubosidad más abundante al final de la tarde con un ligero riesgo de que haya algún chubasco disperso y débil en el Maestrazgo.

Los vientos, entre flojos y moderados del Oeste.

Las temperaturas similares a las del día anterior.

## Agenda

JUEVES, 12 DE MAYO

El Sol, en Castellón, sale a las 6.48 y se pone a las 21.07

Luna nueva a las 21.25  
SANTOS DEL DIA

Ss. Domingo de la Calzada, Pancracio, Nereo y Aquiles, Dionisio, Casto y Casio, ciriaco, Máximo y Grato, mrs.; Felipe Argirión, cfs.; Germán, Epifanio, Emilio y Deseado, obs.; Gema, vg.; Flavia Domitila, mr.

SANTOS DE MAÑANA

Ntra. Sra. del Rosario de Fátima.- Ss. Juan Silenciero, Andrés Huberto Fournet, Pedro Regalado, Sergio y Valeriano, cfs.; Mucio, pb.; Glicería, Agripa, Dominga, Rasio y Anastasio, Argentea, Eutimio y Juan, Mrs.; Paladio, Onésimo, Natalio, Flavio y Marceliano, obispos; Pedro Nolasco, fundados.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

MAYO, 12  
24 HORAS

BAGAN, Sequiol, 2. (Final calle Herrero).

FARMACIAS DEL GRAO

SANFELIU, Churruca, 14.

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza 111 Castellón

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

810



### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO  
Hacia Valencia

00.54	Expreso sigue a Granada.
02.28	Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.11	Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.
11.00	Intercity, sigue a Madrid.
12.52	Unidad Rápida.
15.31	Talgo sigue a Murcia.
16.37	Semidirecto.
20.08	Expreso sigue a Málaga.
20.41	Corail.
21.12	Expreso, sigue a Sevilla.

Hacia Barcelona

03.00	Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.59	Expreso, procede de Sevilla.
07.26	Expreso procede de Granada.
08.51	Semidirecto.
09.32	Expreso, procede de Málaga.
10.33	Corail.
13.27	Talgo, procede de Murcia.
17.08	Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.
19.11	Unidad Rápida.
20.03	Tranvía, sigue a Tortosa.

DE CERCANIAS  
CASTELLON-VALENCIA  
(Salidas)

06.10	Tranvía.
07.05	Semidirecto.
08.04	Tranvía, procede de Tortosa.
08.58	Tranvía.
11.18	Tranvía.
14.14	Tranvía.
16.05	Semidirecto.
18.30	Semidirecto.
21.22	Tranvía.

VALENCIA-CASTELLON  
(Llegadas)

10.10	Semidirecto.
12.44	Tranvía.
14.34	Tranvía.
16.36	Tranvía.
18.28	Semidirecto.
20.00	Tranvía, sigue a Tortosa.
21.09	Tranvía.
21.51	Semidirecto.
22.18	Intercity, procede de Madrid.
23.19	Tranvía.

## CULTOS

SANTA MARIA.- Hoy misas a las 8, 9, y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.- Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.- Hoy, misa a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.- Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30 y 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.- Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.- Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO.- Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.- Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.- Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.- Hoy misa a las 7.30 de la tarde.

SAN AGUSTIN.- Hoy misas a las 10,30 y 1 de la mañana y 5 y 7,30 de la tarde.





Próxima reunión de los gobernadores civiles de su cuenca hidrográfica

## EN BUSCA DE UNA SOLUCION SOLIDARIA PARA LAS AGUAS DEL EBRO

El gobernador civil de Castellón, Joaquín Azagra, asistirá el próximo martes en Zaragoza a una reunión conjunta de gobernadores civiles de las provincias que configuran la cuenca hidrográfica del río Ebro.

La reunión tiene un notable interés, al margen de los resultados de la misma, porque es importante que las autoridades castellanenses —en este caso al máximo nivel provincial— estén presentes en todos los foros y órganos consultivos, decisivos o simplemente de estudio, que se dediquen a tratar cualquier tipo de cuestión relacionada con el aprovechamiento integral y completo de las aguas del Ebro, cuyos excedentes se pierden en el mar, mientras otras tierras próximas, en Aragón, Cataluña y la Comunidad Valenciana, sufren las consecuencias de un déficit hidráulico que ya es crónico.

El tema de las aguas del Ebro tiene que contemplarse desde una perspectiva histórica distinta a la que hasta ahora ha centrado todos los debates, diálogos y negociaciones sobre el aprovechamiento de

sus excedentes. Ha sobrado pasión, dramatismo, palabras altisonantes hechas a la medida de unos auditorios atrincherados en sus posiciones decididos a aceptar la demagogia, en lugar de realizar análisis pormenorizados de la situación, valorando en su justa medida el alcance de las peticiones de nuestra provincia y la forma que estás podrían influir en el reparto de los excedentes. La única palabra que no se ha pronunciado hasta ahora es la más necesaria para tratar la cuestión del Ebro desde una óptica menos intransigente y más puesta en razón: esa palabra es solidaridad.

Sólo desde la solidaridad se puede aceptar que los derechos de Aragón sobre las aguas del Ebro son prioritarios. Para las tierras aragonesas, el Ebro es una esperanza de futuro. Lo mismo sucede con los derechos de la provincia de Tarragona, cuyas tierras cruzan el río para ir a morir al mar Mediterráneo a través del amplio delta, en Amposta. En este caso hay que cuidar incluso de aspectos ecológicos tan importantes como los restantes intereses, porque cualquier

aprovechamiento de los recursos hidráulicos del Ebro debe tener bien presente la existencia de ese delta, cuya configuración quedaría modificada en el caso de que se desvirtuara del río caudales excesivos aguas arriba de la desembocadura.

Porque en el río Ebro hay agua para cubrir todas estas exigencias. Los más serios estudios técnicos realizados por expertos completamente independientes, no vinculados a ningún interés local, así lo han puesto de manifiesto de forma reiterada. Sólo una visión parcial, cerril, apasionadamente demagó-

Ahora se ha iniciado una nueva etapa en la gobernación del país. Se habla de solidaridad para solucionar otros problemas, el del paro por ejemplo. Esa misma solidaridad —junto a la planificación— tiene que aplicarse al tema del río Ebro, para lograr el aprovechamiento completo de sus recursos hidráulicos y no malgastar estérilmente unas posibilidades de relanzamiento de comarcas deprimidas que durante años han asistido impotentes al triste espectáculo de esos cuantiosos caudales de agua perdidos en el mar, mientras el Bajo Maestrazgo tiene sed; mientras se salinizan las planas de Vinaròs, mientras más allá del Mijares, Moncófar y otros términos se enfrentan al peligro de salinización de sus respectivos acuíferos.

En una España que quiera hacer de la solidaridad la divisa de un desarrollo equilibrado para todas las regiones, el espectáculo de las aguas del Ebro perdiéndose en el mar no resiste el más sencillo análisis crítico.

Joan de Fadrell

### Joaquín Azagra viajará el martes a Zaragoza

Castellón, cuando habla y pide las aguas del Ebro, no quiere dañar en modo alguno los intereses prioritarios, que hay que asegurar en primer término. Lo que las tierras de nuestra provincia piden sólo es una mínima parte de los excedentes, después de que haya seguridad que las otras necesidades de Tarragona y de Aragón están garantizadas.

gica, ha impedido que se puedan desarrollar los planes históricos que en relación con el Canal del Ebro puso en marcha la Administración hace varios años y que hoy se encuentran paralizados por miedo a unas reacciones populares de Aragón que los políticos de turno no han querido asumir con la responsabilidad que tenían obligación de hacerlo.

Uno de los ganadores del concurso de murales

### MANUEL SAEZ MARTI «COLES» EXPONE SUS «BOMBILLAS» EN EL MUSEO DE VILLAFAMES

Manuel Sáez Martí, joven pintor castellanense —22 años—, es uno de los seis seleccionados para pintar medianeras en nuestra ciudad. Pero no lo traemos por este motivo a nuestras páginas pues todavía no se sabe dónde pintará su mural y además será el último que se suba a los andamios, sino porque desde el uno al 29 de este mes de mayo expone su últimas obras en el museo Popular de Arte Contemporáneo de Villafamés. Si recuerdan el mural premiado para las paredes medianeras se trata de un maremagnum revuelto de objetos variados, entre ellos una bombilla. Pues bien, Sáez Martí —que firma en sus cuadros como «Coles» porque a un antepasado le llamaban así— se ha fijado en esta imprescindible máquina de la civilización actual para jugar con ella y montar una colección de pinturas alrededor de este tema.

Pero sepamos primero quien es este «Coles» o Manuel Sáez Martí. Nos cuenta que además de haber ganado los premios CAPLA fue segundo en el concurso nacional de menores de 21 años. Ha hecho estampados, estudió en Castellón Artes y Oficios, y en la Escuela Nacional de Artes Gráficas (Llotja) de Barcelona.

Desde hace tres años se dedica a pintar exclusivamente. Ha participado en exposiciones colectivas como la Bienal de Oviedo, la de Barcelona, el Premio Joan Miró, en el Congreso Internacional de la crítica del arte que tuvo lugar en Peñíscola, y otras en Castellón como las conjuntas que se expusieron en la Casa Abadía y en la Diputación. Esta es su tercera exposición individual: la primera en la galería «Canem» de nuestra ciudad con pinturas figurativas y

temas veraniegos; y la segunda en la Associació Cultural Expo d'Art de Vall de Uxó en la misma línea que el mural premiado para las medianeras jardín de fieras con objeto varios, personas, máquinas, animales, etc.

Precisamente el mural ganador es uno de estos jardines de fieras del que ha aislado uno de sus muchos objetos: la bombilla.

«No se trata —nos dijo— de una visión del mundo a través de la bombilla, sino de presentar bombillas polifacéticas, de todos los tipos. Hay bombilla piscina —no una piscina en forma de bombilla—, bombilla-pep, bombilla-madeja, bombillas-raras, hasta una veintena, en total.»

#### Reivindicar la máquina

—¿Por qué la bombilla?

—«En realidad podría haber elegido cualquier otro elemento del revoltijo del jardín de fieras. Me ha atraído este tema tan sencillo como es la bombilla, quizá reivindicando un poco la máquina al igual que hacían los dadaístas con el humo, la contaminación, los radios de las bicicletas o los motores. A mí la bombilla es una máquina que me encanta. En un principio iba a hacer una serie de retratos de Edison porque todo lo que tuviese que ver con la bombilla podría ser tema, como el proceso de fabricación de la bombilla, jugar con la palabra bombilla, etc. Hoy en día en pintura se puede hacer todo con tal de que esté bien hecho.»

—¿Se puede decir que eres un pintor abstracto?

—«No, ya todo lo que he hecho hasta ahora es figurativo. Yo creo que la pintura ha de dedicarse al espectáculo visual; en definitiva

que la gente vaya y se lo pase bien. Lo cual no quiere decir que sea una cosa burda ni chapucera, sino que sea una exposición distraída.»

—¿Y en cuánto a los colores?

—A mí normalmente el colorido que me va ahora son los colores oscuros, tierras, azules oscuros, porque veo que son más nobles y se mantienen más. Antes he usado los colores llamativos y chillones, que tienen mucho impacto pero se caen.»

A pesar de sus 22 años no le gusta que le consideren un pintor joven sin más porque, según el mismo dice, un pintor puede ser joven con una avanzada edad y al revés. De todas formas reconoce la dificultad de abrirse camino en el difícil camino de la pintura, y la necesidad de agruparse.

—«Hoy en día es muy difícil introducirse en el mundo de la pintura, y al igual que en la música moderna hay que empezar con conjuntos musicales antes de ser solista. Por eso hemos formado un grupo de nueve jóvenes pintores que ya hemos expuesto juntos. Yo no creo en los dictados de grupo, soy un individualista como la mayoría de todos, pero no hay más remedio que ir en grupo para que por ejemplo sea más fácil que nos hagan exposiciones.»

—Pero quizá hoy los jóvenes hacen un tipo de pintura que cuesta entrar en el público que está más acostumbrado a otra clase.

—«Yo no creo en un divorcio entre la pintura comercial y la rara o moderna. Para mí todo es comercial, y me parece tan legal que alguien pinte un Lidón o un San Roc como que pinte una bombilla con tal de que lo haga bien y guste. Quizá por educación la gente ha solicitado otro tipo de pintu-

ra y la que hace la gente joven de ahora cuesta más de entrar. En Castellón por ejemplo está la escuela de Porcar y unos cuantos que se separan de ella como Prades, Tasio, Ripollés, Gil Arabí, etc. Luego este tipo de pintura no entra en cualquier galería pues tiene que ser en aquellas que vayan en la misma línea. Luego el mundo del arte, aunque muy bonito por fuera, por dentro es tan inaccesi-

ble como el mundo de los toreros, donde todo funciona por amistades y montajes.

Al final nos decía que el exponer en Villafamés tiene el doble aliciente de que si a uno no le gusta la exposición puede pasarse por el Museo de Arte Contemporáneo, además de que el pueblo es también una obra de arte.

José M.<sup>a</sup> Anchel

## Instituciones autonómicas

# LAS CORTES VALENCIANAS, CAMARA DE REPRESENTACION POPULAR



Con cincuenta y un diputados del PSPV-PSOE, treinta y dos del bloque popular que integran AP-PDP-UL-UV y seis del PCPV-PCE, dentro de unas semanas se constituirán las primeras Cortes Valencianas elegidas democráticamente por los ciudadanos de las tres provincias de la Comunidad. Castellón tiene veinticinco representantes, Alicante veintinueve y Valencia treinta y cinco, en esta institución legislativa que representa al pueblo valenciano a través de sus diputados, elegidos mediante sufragio universal, libre y secreto. El Estatuto de Autonomía dedica a las Cortes Valencianas todo el capítulo II del título II, aunque en otros preceptos de nuestro primer texto legal también existen importantes y abundantes referencias a esta institución. El propio Estatuto prevé, en su articulado, una serie de leyes de desarrollo del mismo, que constituyen el programa mínimo legislativo que deben realizar las Cortes Valencianas, junto a todas aquellas materias que, como consecuencia del traspaso de competencias, deben regularse, mediante Leyes de la Generalidad por las

propias Cortes Valencianas. El funcionamiento de la institución se ajustará al reglamento aprobado en la sesión del cuatro de marzo de este año.

Una de las características de las Cortes Valencianas es su propia denominación. Al igual que en el caso de la Generalidad Valenciana —puede leerse en el folleto editado al respecto por la Presidencia de la Generalidad, preparado por la Dirección General de Participación Ciudadana y Calidad de Vida—, el parlamento valenciano ha recuperado su propia denominación histórica.

Lógicamente, ello no significa la reproducción del sistema de representación, ni la asunción de las mismas funciones que las Cortes Valencianas históricas. Aquellas se organizaban a través de los tres brazos —eclesiástico, militar y real— y sus funciones distaban mucho de las de cualquier Parlamento contemporáneo. Sin embargo, ha sido propósito de las Cortes Valencianas, en su etapa transitoria, a la hora de elaborar y aprobar su reglamento, tener en cuenta la opinión de especialistas en derecho valenciano, para recupe-

rar en cuanto fuera posible en el contexto democrático actual, el espíritu de aquellas antiguas Cortes Valencianas. Tanto el reglamento vigente, como los futuros estatutos del Gobierno y de Régimen Interior, serán exponentes de ese propósito.

Una segunda característica de las Cortes Valencianas viene marcada por la normalización lingüística que pretenden, al equiparar a todos los efectos y de acuerdo con el Estatuto de Autonomía, el valenciano y el castellano como idiomas oficiales de todas sus actuaciones.

Por último, la tercera característica de las Cortes Valencianas ha sido que, a la hora de establecer su reglamento, se ha tenido en cuenta las más modernas técnicas de la política parlamentaria, con el fin de fomentar y primar el papel del poder legislativo en el contexto del sistema parlamentario, para evitar, en la medida de lo posible, la primacía del poder ejecutivo y recuperar, como sucede en todos los regímenes democráticos, la importancia política del parlamento.

## Organos

Aunque en esta primera etapa las Cortes Valencianas están constituidas por ochenta y nueve diputados, que fueron elegidos el pasado domingo, el número futuro, dentro de los límites que marca el Estatuto —entre setenta y cinco y cien—, tiene que establecerse por la Ley Electoral Valenciana que en su día tendrán que aprobar las propias Cortes, en la que la provincia podrá ser sustituida por la demarcación comarca como circunscripción electoral.

Los órganos de las Cortes Valencianas son la Presidencia de la institución, la Mesa de las Cortes Valencianas, la Diputación Permanente, Junta de Portavoces, los grupos parlamentarios, las

comisiones de trabajo y el Pleno de la institución.

El presidente de las Cortes Valencianas ostenta la representación de la Cámara, asegura la buena marcha de los trabajos, dirige los debates, hace cumplir el reglamento y, como máxima autoridad de la institución, debe caracterizarse por su ecuanimidad e independencia, no debiendo considerarse políticamente vinculado al partido por el que ha resultado elegido como miembro de la Cámara, a la hora de ejercer las funciones propias de la Presidencia de las Cortes.

La Mesa de las Cortes Valencianas está integrada por el presidente, los dos vicepresidentes y los dos secretarios, asistidos por el letrado mayor. Entre las funciones de la Mesa figuran: adoptar decisiones sobre la organización del trabajo interior; elaborar el presupuesto de las Cortes Valencianas, controlando su ejecución; aprobar la composición de la plantilla de personal, ordenar los pagos, declarar la admisibilidad o inadmisibilidad de los escritos y documentos de índole parlamentaria y fijar las actividades del Pleno y Comisiones.

En las Cortes Valencianas funcionarán durante este período legislativo próximo a comenzar tres grupos parlamentarios: socialista, aliancista y comunista. Sus portavoces respectivos constituyen la Junta de Portavoces, que durante los períodos ordinarios de sesiones se deberán reunir por lo menos quincenalmente bajo la presidencia del titular de las Cortes Valencianas. Las decisiones de la citada Junta se adoptan en función del voto ponderado, teniendo en cuenta el número de diputados que cada uno de ellos representa. El portavoz socialista está apoyado por cincuenta y un escaños, el aliancista por treinta y dos y el comunista por seis.

El Pleno de las Cortes Valencianas

es la reunión de todos los diputados para tratar aquellos asuntos previamente fijados en el orden del día, acordado por el presidente de las Cortes, oída la Mesa y de acuerdo con la Junta de Portavoces. El trabajo del Pleno se prepara en las distintas comisiones, cuyas funciones son conocer los proyectos de ley, proposiciones o asuntos que se les encomiendan de acuerdo con sus respectiva competencia por parte de la Mesa de las Cortes Valencianas oída la Junta de Portavoces.

## Representación castellanense

Los representantes de nuestra provincia en las Cortes Valencianas, según los resultados de las elecciones del pasado día ocho son:

### PSOE

Felipe Guardiola Sellés.  
Ernesto Fenollosa Ten.  
Juan Callao Capdevila.  
Miguel López Muñoz.  
Félix Rodríguez Velasco.  
Alfredo Roe Justiniano.  
Agapito Martínez Ansuátegui.  
Joaquín Nebot Monzonis.  
Joaquín Puig Ferrer.  
José Rubio Segarra.  
Ricardo Núñez Martín.  
Gonzalo Centelles Nebot.  
Jaime López Granell.  
Juan Sanchordi Pitarch.

### AP-PDP-UV-UL

José Tovar Vicente.  
Joaquín Farnós Gauchía.  
Daniel Ansuátegui Ramos.  
José Antonio Bandrés Salvador.  
Carlos Murria Arnau.  
Salvador Llacer Baixauli.  
Francisco Martínez Clausich.  
Vicente Navarro Viciado.  
José Vives Borrás.  
José Jaime Fernández Campello.

### PCPV-PCE

Vicente Zaragoza Meseguer  
Joan de Fadrell

## Instituto Nacional de Empleo

### Ofertas de trabajo vacantes

- 3.067 Operario en fibras de Poliéster. Castellón
- 4.125 Conductores Carnet Transporte Mercancías Peligrosas. Castellón
- 4.247 Cocinero Especialista en Cocina China. Castellón
- 606 Calderero Oficial 1.º (con interpretación de Planos). Villareal

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN DE LA PLANA ANUNCIO

Se hace público para general conocimiento que esta Corporación anuncia contratación directa para el suministro e instalación de aire acondicionado en las oficinas municipales sitas en la calle Enmedio, edificio Ducal.

La ficha técnica con la indicación de unidades a instalar, se encuentra a disposición de los Sres. ofertantes en la Sección Municipal de Ingeniería Industrial, 4.ª Planta izquierda, en donde se presentarán las ofertas finalizando el plazo de presentación a las 12 horas del día 20 de mayo de 1983.

Castellón de la Plana, a 10 de mayo de 1983  
El alcalde,  
Fdo.: Antonio J. Tirado Jiménez

## En el Centro Municipal de Cultura

### Hoy se inauguran los nuevos locales del Ateneo

Hoy jueves se inauguran las nuevas dependencias del Ateneo de Castellón, que han quedado instaladas en el Centro Municipal de Cultura, de la calle Antonio Maura. El acto se celebrará a las ocho de la tarde.

Simultáneamente, en la sala de exposiciones de este centro, se procederá a la apertura de una muestra de artistas plásticos del propio Ateneo de Castellón, en la que expondrán Enrique Agut,

Mari Carmen Aldas, Angel Aparicio, Enrique Bernat, Luis Bolumar, María Luisa Bordils, José Casino, Jaime Gimeno Navarro, Beatriz Guttman, Francisco Hernández, Mariano López, Lloréns Bort, Martí Ulldemolins, Marigel Oncina, Manuel Pérez Miralles, Manuel Pesudo, Sebastián Planchadell, Francisco Puig, Juan José Salomón, Aurelio Silvestre, Carmen Soler, José Sos, Roberto Tena Tena, Daniel Traver Griñó, Fran-

cisco Vidal Serrulla y Melchor Zapata.

Según ha escrito Vidal Serrulla en el catálogo de la exposición, «Esta muestra no pretende ser un resumen, ni cuantitativo ni cualitativo, del quehacer artístico castellanense actual; pero si de un porcentaje importante del mismo en el que, además, podremos advertir, junto a la maestría ampliamente demostrada, los pasos sorprendentes y alentadores de la novel personalidad».

Se trata de una construcción medieval

## EL PUENTE DE SANTA QUITERIA, EN VIAS DE SER DECLARADO MONUMENTO PROTEGIDO



Los restos romanos existentes en la localidad necesitan una urgente declaración como monumentos protegidos

El subdirector general de protección del patrimonio artístico, dirigió un escrito al Ayuntamiento de Vila-real exponiéndole que será declarado Monumento Histórico Artístico el puente romano existente en el río Mijares de Almazora, concediendo trámite de audiencia para que en el plazo de quince días, se alegase las modificaciones al proyecto que estimasen convenientes.

La corporación solicitó un informe al arquitecto del Ayuntamiento y al archivero municipal sobre el tema, acordando, seguidamente, asistir al acto de tramitación del expediente de Declaración de Monumento Histórico Artístico, a favor del supuesto puente romano.

Este puente, situado en el río Mijares fue construido en 1276, según informe del Archivero Municipal, José María Doñate. La documentación presentada por éste, el monumento aparece como un puente realizado en época romana; lo cual viene a ser contestado por José María Doñate, basándose en un estudio aparecido en el boletín castellanense de cultura, firmado por Ramón de María.

El archivero de la localidad,

califica de apropiada la declaración de monumento artístico del puente de Santa Quiteria, pero puntualiza sobre el mismo, que su construcción estuvo vinculada a Vila-real. Jaime I el que concedió al vilarrealense Juan de la Era la dirección de las obras, con cargo a las arcas reales, permitiéndole asimismo postular sobre el puente para recaudar fondos para el Hospital de la «vila».

### Denominación

Por otro lado aclara que la denominación del puente como de Almazora no es la correcta, ya que con este nombre existió un puente que era llamado de las villas por servir de vía de acceso a las poblaciones de Burriana y Almazora. La documentación existente sobre el caso se encuentra depositada en el Archivo de la Corona de Aragón, según ha manifestado a este periódico José María Doñate.

La dirección del patrimonio artístico comunicó al Ayuntamiento de Vila-real, que como pueblo ribereño tenía derecho a opinar sobre el asunto, acordando en ese sentido que «demostrado documentalmente que el puente en cuestión no está vinculado a

Almazora, sino a Vila-real y que fue construido en 1276. Y exige que se haga constar que «cuantas actuaciones se lleven a cabo, se hagan bajo la denominación de «Puente Medieval de Vila-real».

### Las ruinas romanas

Las ruinas romanas existentes en el cauce del río Mijares en el término de Vila-real, son un complejo entramado de canalizaciones construidas en época romana, y que según el propio José María Doñate y diferentes entidades culturales y ciudadanas de la localidad, tendrían que lograr el estatuto de Monumento Histórico Artístico.

Las ruinas romanas tendrían que ser objeto de un expediente ante la dirección General de Protección del Patrimonio artístico, según manifestó José María Doñate, al margen del caso mencionado anteriormente. Del puente de Santa Quiteria. Las ruinas, restos del sistema de riego romano, se encuentran en un grave estado de conservación, por lo que parece indicado que sean también declaradas monumento protegido, para evitar un proceso irreversible de destrucción.

## LOS INDEPENDIENTES DECEPCIONADOS ANTE EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES

Los candidatos de la lista electoral independiente, que se presentó a los comicios municipales en el ámbito local, ha valorado de decepcionante los resultados obtenidos.

Este grupo, que atribuye la pérdida de votos en estas elecciones, en las que tan sólo ha logrado dos concejales, a la presidencia de una candidatura —el PDL— que efectuó campaña a entre los posibles electores de su opción. Y por otro lado, la ley electoral, que impone ciertos porcentajes, ha sido otro de los motivos aludidos por la cabeza de lista Godofredo Campón, que hasta ahora ostentaba el puesto de teniente de alcalde.

Preguntado este sobre los contactos mantenidos con el PDL para formar una candidatura conjunta

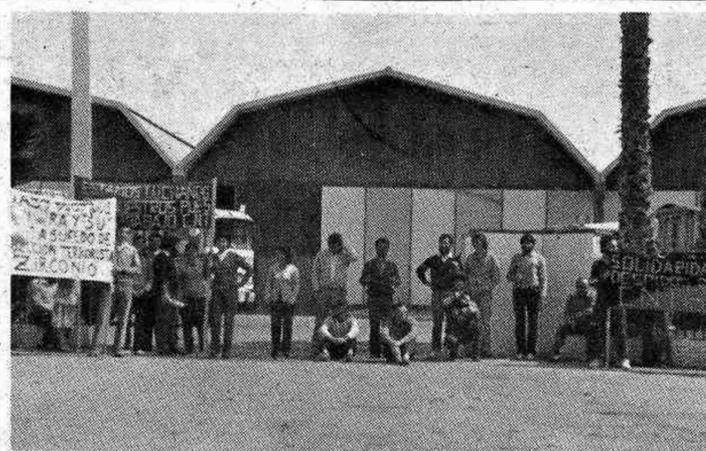
para las municipales, afirmó que, prefirieron mantener su independencia de cualquier sigla.

### Teléfonos de Interés



Ayuntamiento: 52 02 50.  
Comisaría CSP: 52 21 00.  
Ambulatorio SS: 52 10 56.  
Cruz Roja: 52 05 73.  
Taxis: 52 49 45.  
Juzgado: 52 06 02.  
Notaría: 52 20 00.  
Guardia Civil: 52 01 73.

Casa de Socorro: 52 02 50.  
Biblioteca Pública: 52 04 81.  
Cementerio: 52 00 73.  
Policía Rural: 52 13 53.  
Policía Municipal: 52 02 50.  
Radio Popular: 52 40 11.  
Oficina Empleo: 52 16 12.



Los despedidos de Zirconio mantuvieron diferentes acciones de presión, antes de ser readmitidos por la empresa

Tras llegar a un nuevo acuerdo con los readmitidos

## Zirconio retirará el expediente de regulación de empleo

La empresa azulejera Zirconio retirará hoy el expediente de regulación de empleo presentado ante la delegación de Trabajo, tras haber llegado a un acuerdo con los trabajadores readmitidos, quienes, a los pocos días de reincorporarse a su puesto de trabajo, alegaron encontrarse discriminados por la dirección, en algunos puntos concretos del acuerdo inicial básico, como son los horarios y las pagas retrasadas.

Catorce afectados por el expediente de crisis presentado por Zirconio fueron readmitidos el pasado cuatro de mayo, al firmar un acuerdo con la empresa, en el que se contemplaban como punto base, la libre opción de los trabajadores a ser readmitidos o recibir una indemnización con el correspondiente subsidio de desempleo.

Los catorce trabajadores, tras incorporarse a su puesto de trabajo, alegaron que no se habían sido observado algunos puntos del acuerdo básico, pese a que éste seguía siendo válido. En este sentido, manifesta-

ron que la empresa había aplicado turnos discriminatorios a los trabajadores readmitidos, surgiendo también algunas discrepancias con la empresa, con respecto al pago de los retrasos.

Estas pagas atrasadas estaban incluidas, según opinaban los trabajadores, en el conjunto del acuerdo inicial. Después de realizar diferentes reuniones, en las que ha intervenido como mediador el abogado Enrique Ayet, durante la tarde de ayer, los trabajadores aceptaron una nueva oferta de la empresa.

El nuevo acuerdo incluye la incorporación al trabajo de nueve personas en turno normal, una en turno rodado y cuatro personas que se han incorporado a la nueva sección de monococción. La dirección de Zirconio ha aceptado, asimismo, la entrega de las primas retrasadas y, en el curso de la jornada de hoy, retirará ante la delegación de Trabajo, el expediente presentado por la empresa.

Pasqual Carda

Esta noche será proclamada la reina infantil

## COMIENZAN LOS FESTEJOS DE SAN PASCUAL

Hoy, con un volteo de campanas y un disparo de carcasas, se iniciarán las fiestas en honor del patrono de Vila-real, que se desarrollarán hasta el próximo día 22 de mayo, estando prevista la celebración de un intenso programa de festejos.

Para esta noche, a las 22 horas, en el parador de fiestas, tendrá lugar el acto de proclamación de la reina infantil, Carmen Vilanova Menero y damas de su corte de honor.

El acto será retransmitido en directo por Radio Popular en su canal de onda media y por su emisora de frecuencia modulada. La poetisa Esther María Gallén, intervendrá como mantenedora de la ceremonia de proclamación,

actuando seguidamente el grupo de payasos «Los Corchitos».

COMPLEJO INDUSTRIAL CERAMICO ONDENSE, S. A.  
Avda. Generalísimo, 20, 8.ª planta, Madrid. De acuerdo con los artículos 143 y 145 de la Ley de Sociedades Anónimas, anuncia:

Que en Junta General extraordinaria de carácter universal, de fecha 31 de diciembre de 1978, acordó, por unanimidad, absorber a la mercantil Cerámica Azulsan, Sociedad Limitada, de Villafamés (Castellón), disuelta por tal causa, y cuyo patrimonio neto (activo y pasivo) se traspasa en bloque a la absorbente, único socio integrante de la absorbida, sin producirse por ello, aumento de capital ni incorporación de nuevos accionistas, según consta en la escritura de fusión por absorción, otorgada en 18 de septiembre de 1981, ante el Notario don Carlos Pascual de Miguel, de Castellón de la Plana. Madrid, 9 de mayo de 1982

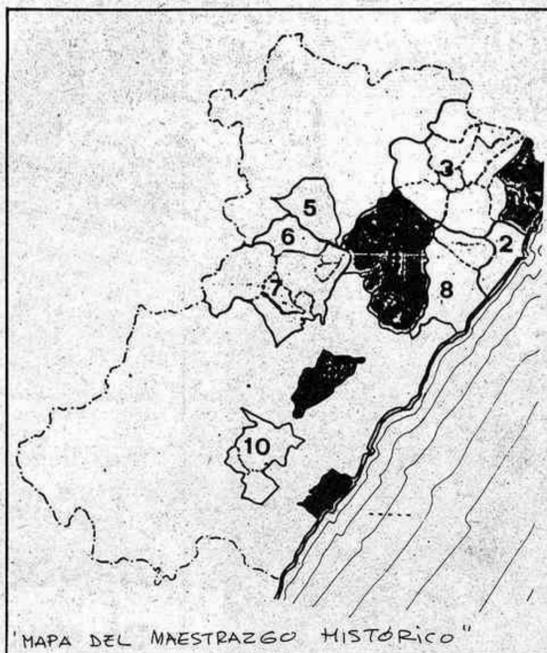
## El Maestrazgo y las elecciones locales

Somos conscientes de que estos días se hacen «cuentas» de muy diversa índole, respecto de los resultados obtenidos en las pasadas elecciones municipales. Por nuestra parte hemos querido hacer un somero estudio de lo que ha pasado en el «Maestrazgo Histórico», si bien es evidente que esta demarcación, precisamente por el hecho de ser «histórica» poco tiene que ver con la realidad actual. Pero, no está de más hacer unos cálculos al respecto, en nuestro cariño por la comarca.

Debemos dejar patente que hemos excluido las áreas excesivamente meridionales, y que tienen solución de continuidad con el norte de la provincia. Asimismo hemos dividido en dos (en el gráfico que acompañamos se verá el «cuello de botella» que las diferencia) la gran área del Maestrazgo, en razón de la diferente condición social del interior respecto del espacio del litoral.

Esperamos que esto sirva, al menos, para conocer un poco más nuestro Maestrazgo y cómo se ha desarrollado el proceso electoral en él.

**José Antonio Gómez Sanjuán**  
vicepresidente del «Centro de Estudios del Maestrazgo»  
Vinaròs



MAPA DEL MAESTRAZGO HISTÓRICO

POBLACIONES AGRUPADAS	n.º de										Mayoría Absoluta
	Concejales	PSOE	AP	PCE	UPV	CDS	PDL	IND	ARDE		
1) Encomienda de Vinaròs/Benicarló											
VINARÓS	17	9	3	1	—	—	—	4	—	—	PSOE
BENICARLO	17	5	4	0	—	—	0	8	—	—	—
2) Enc.º de Peñíscola											
PEÑÍSCOLA	11	5	2	—	—	—	—	4	—	—	—
8) Enc.º de Alcalá											
ALCALÁ DE XIVERT	11	5	5	0	0	1	—	—	—	—	—
St.ª MAGDALENA	7	4	—	—	—	—	—	3	—	—	PSOE
3) Bailía de Cervera											
CERVERA	7	4	3	—	—	—	—	—	—	—	PSOE
SAN MATEO	11	6	4	—	—	—	—	1	—	—	PSOE
SAN JORGE	7	2	4	—	—	—	—	1	—	—	AP &
CALIG	9	6	3	—	—	—	—	—	—	—	PSOE
CHERT	9	5	4	—	—	—	—	—	—	—	PSOE
LA JANA	9	4	2	—	—	—	3	—	—	—	—
ROSELL	9	5	4	—	—	—	—	—	—	—	PSOE
CANET LO ROIG	9	6	3	—	—	—	—	—	—	—	PSOE
TRAIQUERA	9	5	4	—	—	—	—	—	—	—	PSOE
(S. RAFAEL DEL R.)	7	2	5	—	—	—	—	—	—	—	AP &
COMANDA MAYOR:											
4) Tenencia de Cuevas											
CUEVAS DE VINROMA	11	9	2	—	—	—	—	—	—	—	PSOE
ALBOCACER	9	1	8	—	—	—	—	—	—	—	AP &
SALSADELLA	7	3	4	—	—	—	—	—	—	—	AP &
TIRIG	7	4	3	—	—	—	—	—	—	—	PSOE
(x) VILL.º DE ALCOLEA	7	—	7	—	—	—	—	—	—	—	AP &
TORRE ENDOMENECH	7	3	4	—	—	—	—	—	—	—	AP &
SARRATELLA											
7) Tenencia de Culla											
CULLA	9	2	7	—	—	—	—	—	—	—	AP &
(x) BENAFIGOS	7	—	—	—	—	—	7	—	—	—	PDL
ADZANETA	9	3	6	—	—	—	—	—	—	—	AP &
(X) TORRE EMBESORA	7	—	7	—	—	—	—	—	—	—	AP &
VILLAR DE CANES											
(x) VISTABELLA (Molinell)	7	—	7	—	—	—	—	—	—	—	AP &
5) Encomienda de Ares											
ARES DE MAESTRE	7	7	—	—	—	—	—	—	—	—	PSOE
6) Encomienda de Benasal											
BENASAL	9	4	5	—	—	—	—	—	—	—	AP &
9) Encomienda de Villafamés											
VILLAFAMES	11	6	—	—	—	—	5	—	—	—	PSOE
10) Encomienda de Onda											
ONDA	17	8	2	0	—	—	—	7	—	—	—
TALES	7	3	3	0	—	—	1	—	—	—	—
ARTANA	11	5	6	0	—	—	—	—	—	—	AP &
11) Encomienda de Borriana											
BORRIANA	21	10	7	1	2	—	1	0	0	—	—

NOTA.— Se pone «0» cuando, habiendo candidatura, no se ha obtenido ningún concejal, mientras que se pone «—» cuando no hay concejales por no haberse presentado candidatura. Se pone «(x)» cuando sólo ha ido una candidatura, y en las mayorías se pone «—» cuando no la hay absoluta.

### RESUMEN

Excluidos los enclaves aislados, como las Encomiendas de Onda, Borriana y Villafamés, dividiremos el Maestrazgo en dos áreas diferentes, que son las siguientes:

AREA INTERIOR, con la Encomienda de Ares, la de Benasal y la Tenencia de Culla.

AREA COSTERA, con las Encomiendas de Vinaròs/Benicarló, la de Peñíscola, la Bailía de Cervera, la Tenencia de Cuevas y la Encomienda de Alcalá de Chivert.

Debido a la estructura social actual, que debe primar sobre los aspectos puramente arcaicos, a tenor de ello resulta lo siguiente:

COSTERA	n.º de										Mayoría absoluta
	concejales	PSOE	AP	PCE	UPV	CDS	PDL	IND	ARDE		
	197	93	78	1	0	1	3	21	—	—	PSOE: 11
											AP & 6
											s/m.: 4
											Total: 21
INTERIOR	55	16	32	—	—	—	7	—	—	—	PSOE: 1
											AP & 5
											PDL: 1
											Total: 7

## PEÑÍSCOLA (BAIX MAESTRAT)

Rafael Serrat Biosca, número uno del PSOE, ganador de las elecciones

## EL P.S.O.E. NECESITA UN PACTO PARA GANAR LA ALCALDIA

Tal como ya adelantó MEDITERRANEO, el PSOE ganó en Peñíscola las elecciones municipales al obtener un total de 778 votos, seguido del Grupo Independiente con 704 votos y Alianza Popular con 372. Después de conocerse los resultados nos pusimos en contacto con el líder socialista Rafael Serrat González quien nos comentó: «Es una gran satisfacción para mí, hemos hecho una buena campaña y el pueblo se ha lavado muy bien; vamos a conseguir lo que perseguíamos para Peñíscola desde el Ayuntamiento dado que también hemos ganado las elecciones autonómicas, haremos todo lo que se merece nuestro pueblo».

Un gobierno central socialista, un gobierno autonómico socialista y un ayuntamiento en Peñíscola socialista, ¿qué crees tú que puede conseguir Peñíscola durante estos cuatro años de mandato?

—Peñíscola tiene muchas necesidades y veo que el gobierno valenciano del PSOE nos aportará todas las necesidades que tenemos porque Peñíscola es un pueblo que se lo merece todo, es muy turístico y tiene unas necesidades que se tienen que cumplir.

Personalmente estuve siguiendo todo el proceso del escrutinio y cuando ya se conocía que el PSOE era el ganador pero en tú particularmente no he notado nada en especial, ¿nos podrías decir si interiormente en tu persona había algo especial, ¿nos podrías decir si interiormente en tu persona había algo especial cuando se conocieron estos resultados?

—Una gran alegría y una gran satisfacción porque nosotros estamos luchando hace muchos años para que cambien y mejoren las cosas en Peñíscola. Yo soy una persona que no me fanatiza nada.

He estado muy tranquilo, muy emocionado y muy contento por dentro y ahora vamos a satisfacer al pueblo con esas necesidades que tiene y con esa confianza que nos ha dado.

Pienso, Rafael, que el problema más grave viene ahora, vosotros habéis ganado pero ¿qué puede



pasar para la elección de alcalde? ¿Temes en que se junten los otros dos grupos y tú no salgas alcalde, o piensas que alguien vendrá a pactar contigo y tú serás el alcalde?

—Esto queda por ver pero yo creo que los candidatos de los otros partidos irán también a hacer lo que nosotros hacemos, que es luchar por Peñíscola, y yo pienso que no habrá problemas; estoy seguro que entre todos constituiremos un Ayuntamiento bueno para el pueblo.

—Rafael, tú eres un trabajador, no dudamos de tu honradez, pero quisiera preguntarte si sinceramente te ves capaz para afrontar una alcaldía tan importante como puede ser la de Peñíscola dado que a esta ciudad la suelen visitar altas personalidades de la geografía nacional.

—Estoy más que preparado, más que mentalizado, de lo contrario no me hubiera presentado a estas elecciones; principalmente porque los alcaldes que han habido hasta ahora no se han convencido de cómo han hecho las cosas y que las hubieran podido hacer mejor. Yo voy a hacerlas mejor que se han hecho hasta ahora y os garantizo esa confianza de que será así.

Carlos Caspe

## MADES

### MUTUA AZULEJERA DE SEGUROS

Avda. José Antonio, 107

ONDA

### CONVOCATORIA DE JUNTAS GENERALES

Por la presente y por orden del Presidente se convoca a los señores Mutualistas a las Juntas Generales siguientes a celebrar en los locales del domicilio social de la Entidad el próximo día 28 de JUNIO de 1983.

ORDINARIA.— A las DIECIOCHO HORAS en primera convocatoria y DIECIOCHO HORAS Y TREINTA MINUTOS en segunda, con el siguiente.

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º— Lectura y aprobación, en su caso, del Acta de la Junta General anterior.
- 2.º— Examinar, y en su caso aprobar la Memoria y Cuentas de Gastos e Ingresos del Ejercicio 1982.
- 3.º— Destino de Excedentes.
- 4.º— Ruegos y Preguntas.

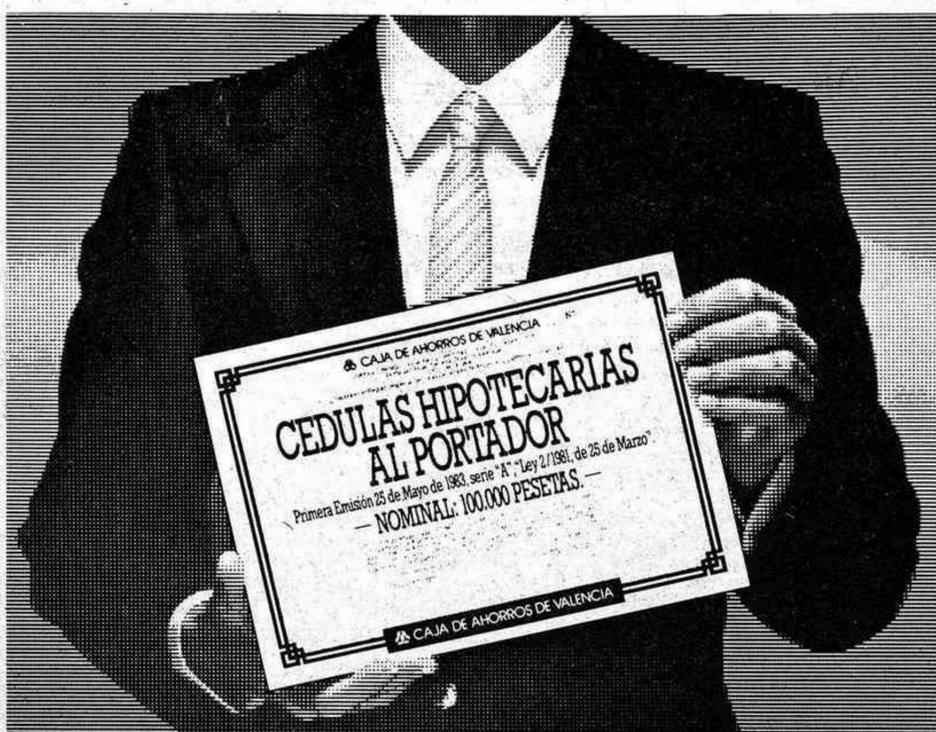
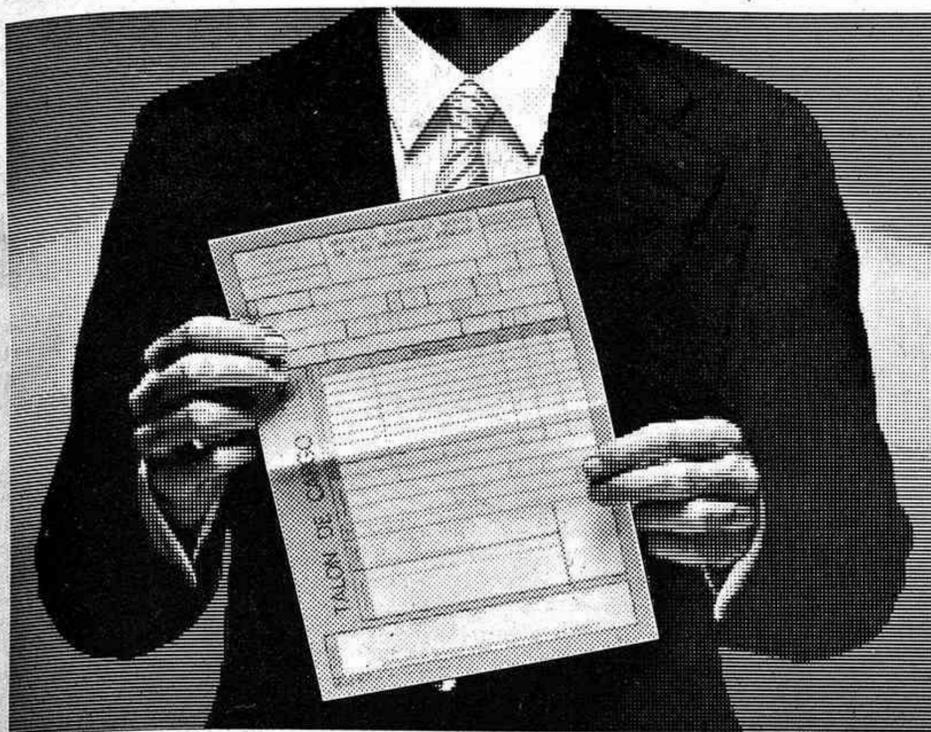
EXTRAORDINARIA.— A las DIECINUEVE HORAS en primera convocatoria y DIECINUEVE HORAS Y TREINTA MINUTOS en segunda, con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º— Lectura, y en su caso, aprobación del Acta de la Junta General anterior.
- 2.º— Constitución de nuevos ramos y modalidades de Seguros.
- 3.º— Reforma de Estatutos.
- 4.º— Ruegos y Preguntas.

Con la confianza de poderle saludar en el domicilio social de esta Mutua en la fecha y hora indicados, atte. le saluda.

Onda, 6 de Mayo de 1983  
Fdo. Manuel Galver Estevan



## A LA HORA DE DECLARAR...

## ...AQUI TIENE UNA INVERSION PARA DESGRAVAR.

Así de sencillo. Ahora es el momento de tomar la decisión para tener algo que desgravar en la declaración a Hacienda del próximo año, al mismo tiempo que disfruta de los intereses de una buena inversión.

La Caja de Ahorros de Valencia lanza una Emisión de Cédulas Hipotecarias con un valor nominal de 100.000 ptas., que unen a su propio interés del 12%, la posibilidad de obtener una buena desgravación Fiscal.

Estas Cédulas, que producen intereses semestrales, cuentan con la seguridad que la Caja de Ahorros de Valencia aporta como Institución, además de la garantía que suponen todas las hipotecas inscritas a su nombre con un saldo superior a los 63.000 millones de pesetas.

A las ventajas de rentabilidad, desgravación y seguridad hay que añadirle la posibilidad de recuperar la inversión en cualquier momento, gracias a su cotización en Bolsa.

### CASO PRACTICO

INVERSION 100.000 PTAS.	INTERESES NETOS	BENEFICIOS FISCALES	RENDIMIENTO TOTAL DE LA INVERSION
1 <sup>er</sup> año	10.080 PTAS.	15.000 Ptas. desgravación IRPF y 1.920 Ptas. retención recuperable.	27.000 PTAS.
2 <sup>o</sup> año	10.080 PTAS.	1.920 Ptas. retención recuperable.	12.000 PTAS.
3 <sup>er</sup> año	10.080 PTAS.	1.920 Ptas. retención recuperable.	12.000 PTAS.
<b>TOTALES</b>	<b>30.240 PTAS.</b>	<b>20.760 PTAS.</b>	<b>51.000 PTAS.</b>

## 1<sup>a</sup> EMISION DE CEDULAS HIPOTECARIAS AL PORTADOR.

Existe un folleto informativo, aprobado por la Junta Sindical de la Bolsa de Valencia, que se encuentra a disposición del público en todas nuestras sucursales y en la Bolsa de Valencia.

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA



# CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

SUCURSALES EN CASTELLON: CALLE ENMEDIO, 9 · CARDENAL COSTA, 19 · AVD. BURRIANA, 1 · RONDA DE LA MAGDALENA, 29 · JACINTO BENAVENTE, 1 · AVD. DEL MAR, 13 · REY D. JAIME I, 19 · AVD. BALEARES, 11.

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: ALCORA, ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO, ALMAZORA, BENICARLO, BURRIANA, NULES, ONDA, SEGORBE, VALL DE UXO, VILLARREAL DE LOS INFANTES, VILLARREAL DE LOS INFANTES URBANA A. VINAROCZ

## BENICARLO (BAIX MAESTRAT)

En las obras de ensanche del Paseo de la Estación

## Aparecen restos del viejo cementerio de la ciudad



En el derribo de las casas que obstruían la entrada en el Paseo de la Estación, otra vez, como sucedió cuando las instalaciones subterráneas de los cables de la Compañía Telefónica, han salido a la luz los restos humanos enterrados en aquellos lugares, de cuando estaba allí el viejo cementerio de Benicarló, debe de hacer más de trescientos años.

Ahora, en una de esas viejas casonas, en su interior existía un panteón al parecer familiar, que las palas han tenido que respetar hasta tanto no se ha presentado la autoridad judicial para proceder a la exhumación y traslado al cementerio actual, de los restos allí existentes.

Entre los nombres que se pueden leer en las piedras lápidas adosadas al suelo de ese panteón, claramente se leen los de Patricio Wite y Juan José Wite, y fechas que van desde el año 1788 hasta 1807, con una antigüedad de 176, 191, 195 y 212 años.

El hecho, ha levantado la natural curiosidad entre los vecinos de la ciudad, que han ido visitando el lugar en el que se encuentran dichas tumbas.

## Fondo salarial

En las páginas de MEDITERRANEO, con fecha 24 de abril, se desprendía por una noticia confirmada a ese periódico por el dipu-

tado socialista Francisco Arnau, que solamente faltaba el trámite de intervención, para que llegasen a manos de los trabajadores de la antigua empresa Textil Salvador Fontcuberta (ya desaparecida) los 195 millones del crédito de Fondo de Garantía Salarial que pagaba los despidos y los años de servicios prestados a aquella empresa.

La citada noticia, decía, que se estaban acelerando los trámites para el cobro de esas cantidades, dado que los problemas para acelerar esos mismos cobros habían surgido por el volumen de los mismos. Se hablaba de que en la primera semana de mayo, o cuando máximo en la primera quincena, ese dinero llegaría para su distribución, tal como en cada uno de los expedientes de los trabajadores citados constaba.

De momento el cinco de mayo, pese a las preguntas de los relacionados con el tema y a la necesidad de algunas de las familias afectadas de recibirlo, no se ha dado todavía una fecha exacta, aunque se supone que no traspasará los límites del quince de mayo, por cuanto la gente, anda escarmentada de unas declaraciones realizadas al mismo medio, en el que se hacía constar en letras impresas, que la nueva Empresa Textil Benicarló reabría sus puertas en la primera quincena del mes de enero de 1983.

## Turismo

Parece que hay receso en demanda de apartamentos para este verano 83 en lo que hace referencia al país hermano francés, dado que se habla de una cartilla de racionamiento económico para los que quieran salir de su país, y de momento eso ha congelado los deseos de hacer la contrata por adelantado.

Sin embargo la actividad se centra en el norte de España, Barcelona y Zaragoza, donde las demandas afluyen con mayor prodigalidad que en 1982.

Se estima que una vez más agosto cubrirá el cupo de disponibles, pero por el momento junio apunta flojo y julio en medianía. Los precios han sufrido ligeros incrementos a tenor del coste de la vida, pero prácticamente se habla de las mismas cantidades de contratación para pisos, apartamentos y chalets.

## Carretera de la costa

Sigue el trabajo acelerado del

tramo de la carretera de la costa que desde Vinaroz llegará hasta la raya del término de Benicarló. Ha sido curioso, y la gente lo analiza así, que ninguno de los cinco partidos políticos que se presentan a las municipales de Benicarló, hayan hecho hincapié en esa necesidad, que le daría a Benicarló una descongestión importante, acelerando las construcciones en aquella zona, y haciendo posible el viejo sueño de hacer espigones desde Benicarló a Vinaroz por el mar para crear unas zonas de playa arenosas que serían muy importantes para acometerse allí un complejo hotelero con garantías de éxito, dado la situación óptima de ese lugar del litoral.

Uno de los primeros trabajos del nuevo Ayuntamiento, seguimos pensando habrá de centrarse en esa necesidad, para que un paseo moderno y espacioso, une a Benicarló y Vinaroz por la orilla del mar, que es la tentación de todos cuantos visitan estas zonas.

José Palanques

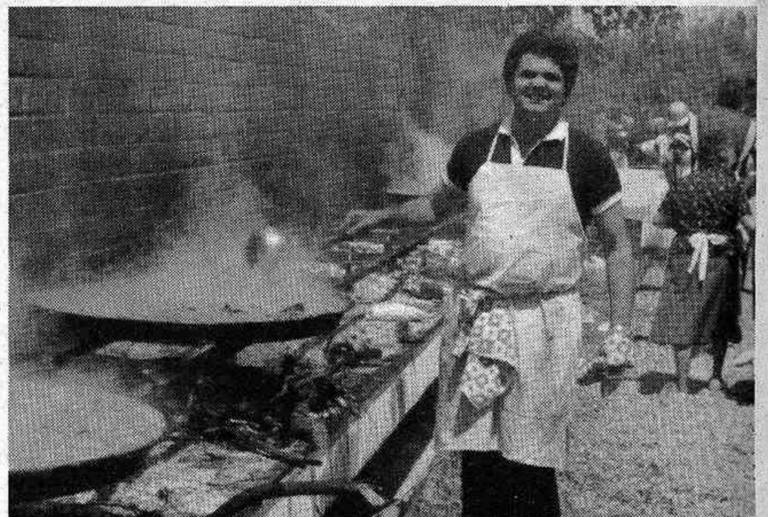
## FESTIVIDAD DE SAN GREGORIO

Multitudinaria romería a San Gregorio, en la que cada año al llegar el nueve de Mayo, se desborda la tradición popular para estar presente una ingente legión de romeros.

A las nueve de la mañana, desde el Templo Parroquial, con el Santo en la Peana, y todos los romeros con la clásica «peperina» con una rama de romero colgada en el hojal, emprende la caminata, un par de kilómetros o tres, permutando los «Amigos de San Gregorio» en la labor de llevar en andas a la Imagen, seguidos de las autoridades en las que abría camino el alcalde de la ciudad, y delante y detrás del Santo, una hilera interminable de fieles romeros, acompañados de la Banda de Música y la Reina de las Fiestas y su corte vestidas a la típica usanza benicarlanda.

También abriendo romería, caballerías enjaezadas a la antigua usanza con guapas benicarlandas en carros enjaezados, y los cánticos tradicionales de esta fecha.

En el intermedio del camino, las



damas de la ciudad y la reina, conjuntamente con la Comisión de Amigos de San Gregorio, repartieron la típica «peperina» en la que se llena con confites, como tradición a la fiesta, entregándose una por cada romero que en la solapa llevase el distintivo de la fiesta. Uno se atrevería a decir en esta ocasión, que fueron más de dos mil las personas que iban en el cortejo festivo.

## En la ermita

Visita al Ermitorio por las autoridades y comitiva, y después en la misma explanada, Misa de Campaña.

A la una del mediodía comienza a condimentarse una paella especial de 100 plazas, que una vez realizada se traslada y se ofrece a los ancianos del Hogar del Jubilado y Centro Geriátrico Asistencial, para tras este acto, también tradicional, comenzar a condimentarse el resto de las paellas (este año treinta y cinco) para repartir entre todos los romeros que deben llevar plato y cuchara.

Este año se habilitaron 3.000 raciones y aún se quedaron cortos en la apreciación (tal fue la masa de gentes) gastándose en esta condimentación 300 kilos de arroz, 350 kilos de carnes, pollos, conejos, guisantes, calamares, mejillo-

nes, etc., con un total de 83 kilos de gasto por paella.

## Manolo Rico

Uno de los componentes de «Los Amigos de San Gregorio» para que nos explicase la tradición a que obedecía, nos respondió:

«Hubo un tiempo, en que la tradición de Benicarló para San Gregorio se componía de la Romería tradicional, a la que apenas llegaban un par de centenares de personas y la tradición estaba en que cada una de las familias desplazadas esa fecha al campo, al guisarse la propia paella, bajo los árboles o en la finca del amigo o del mismo propietario.»

—¿Cómo llegó esta evolución?  
«Bueno la fiesta decayó durante unos años, se adormeció y estuvo casi en un tris de desaparecer, llegándose incluso a quitarla del calendario laboral local.»

Nos reunimos un grupo de amigos, comenzamos a reanimar la fiesta, nos tallaron una nueva imagen por cuanto la que había en la Ermita desapareció. Las autoridades se interesaron, le dimos incremento a la fiesta y ahí están los resultados que se han podido comprobar en este último San Gregorio.

Texto y fotos:  
José Palanques

## MUTUA DE AZULEJEROS

MUTUA PATRONAL DE ACCIDENTES DE TRABAJO N.º 242

Avda. José Antonio, 107

ONDA

## CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por la presente y por orden del Presidente se convoca a los señores Mutualistas a la Junta General Ordinaria a celebrar en los locales de la Entidad, el próximo día 28 de JUNIO de 1983 a las DIECISEIS HORAS Y TREINTA MINUTOS en primera convocatoria y a las DIECISIETE HORAS en segunda, con el siguiente

## ORDEN DEL DIA

- 1.º— Lectura y, en su caso aprobación del Acta de la Junta General anterior.
- 2.º— Sanción a propuesta de la Junta Directiva de los presupuestos de Gastos e Ingresos, Cuentas de Resultados, Balances y Memoria anual.
- 3.º— Aprobación de la Gestión de la Junta Directiva.
- 4.º— Aprobación de los Presupuestos de Gastos e Ingresos para el ejercicio de 1984.
- 5.º— Ruegos y Preguntas.

Con la confianza de poderle saludar en este domicilio social en la fecha y hora indicados, queda atte.

Onda, 6 de Mayo de 1983

ORACION AL  
ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia, por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia). Agradece la gracia alcanzada.

R.G.M.

Alfred Giner Sorolla, director de l'Institut Kettering de Nueva York

## IMPORTANTES DECLARACIONES SOBRE EL CANCER

Alfred Giner Sorolla, químic natural de Vinaròs, és un dels principals tècnics investigadors que ha donat el País Valencià en aquests darrers anys. En la actualitat és director de l'Institut Kettering de Investigacions sobre el càncer de Nueva York, i en les passades setmanes va passar uns dies a Vinaròs després d'haver estat a Barcelona, on va donar una sèrie de conferències sobre «Gènesi i Prevenció del Càncer». El Dr. Giner va ésser invitat per l'Institut d'Estudis de la Salut, Departament de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Catalunya amb aquest motiu, des del dia 18 al 22 d'abril, a la Sala d'Actes de l'Hospital de la Santa Creu i Sant Pau. MEDITERRANEO va aprofitar l'ocasió per a que el professor Giner Sorolla ens parlés d'aquest tema que tan preocupa al món: EL CANCER.

—Quina és la situació present de la qüestió del càncer?

—El càncer és des dels punts de vista mèdic, científic, econòmic i social, l'afecció de major importància i la més temuda per l'home. El reconeixement al segle XIX del càncer com a un deranjament cel·lular va obrir perspectives que han conduït a l'estudi detallat de la cèl·lula cancerosa als nivells de Biologia Molecular, d'Immunologia i d'hipòtesis evolutiva. Les característiques més destacades que posseïx la cèl·lula maligna transformada i els canvis que experimenta en estructura, conducta bioquímica i immunològica. Aquestes diferències entre la cèl·lula normal i la neoplàstica, són un fonament no tan sols per a la comprensió del procés de carcinogènesi, sinó també per a la recerca d'una terapèutica racional.

Vaig exposar durant les conferències una visió sintètica de les diverses teories sobre l'origen del càncer, des de les concepcions primitives i populars fins a les teories científiques que s'iniciaren al segle XIX i que s'han continuat fins al present, amb el desenvolupament de les hipòtesis sobre l'expressió de malignitat com un fenomen natural originat durant el procés d'evolució. Aquestes teories comencen a ésser confirmades amb els estudis de tumors malignes causats per virus. El problema del càncer requereix un enfocament tant del punt clínic com investigatiu en el que respecta a les causes, tractament i prevenció. Cal una posició equidistant entre l'optimisme excessiu de molts investigadors quant a les possibilitats de la recerca en assolir la meta d'un remei eficaç i el pessimisme i frustracions que s'experimenten amb moltes de les terapèutiques actuals. Igualment necessària és l'eliminació dels sensacionalismes tant en el que pertoca a les falses concepcions de «que tot produeix càncer», a les exageracions de «conquistarem el càncer durant la present generació» i de que amb gran inversió de diners per a recerca s'acceleraria la solució del problema, tant de trobar el mecanisme precís de la transformació cancerosa com d'un tractament eficaç i definitiu.

### Les causes

—Quines són les causes principals del càncer?

—Dels diversos orígens del càncer humà, els agents químics, tant d'origen exogen (estil de vida, ambient, iatrogènic, professional) com endogen (certes hormones, derivats Nitroso, transformació d'àcids biliars), constitueixen el factor majoritari en la gènesi del càncer humà. Aquest fet s'ha anat reconeixent des de les primeres observacions al segle XVIII d'un

l·ligam entre certes ocupacions o hàbits i major incidència de càncer, durant els segles subseqüents l'acumulació de dades epidemiològiques i experimentals han anat confirmant les observacions inicials.

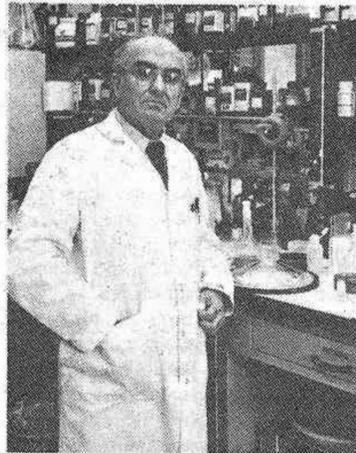
Malauradament l'home ha estat i és un conill d'Indies en el que respecta a la detecció d'agents carcinogènics, com es manifesta per l'examen de les dades de càncer per exposició professional. Per a evitar aquesta situació, l'única alternativa la constitueix l'ús de models animals en els que investigar els efectes de productes industrials abans que arribin a l'ús públic. Els bioassaigs animals encara que costosos, són encara indispensables; altres assaigs basats en la premisa que una gran proporció de carcinogens són mutagens, encara que més ràpids i econòmics, són menys fiables.

Els agents químics (amb poques excepcions) no són carcinogènics per si mateix; per manifestar llur efectes tenen que ésser activats metabòlicament productes intermediaris reactius, «carcinogens immediats». Hom descriu els diversos mecanismes d'activació dels grups de carcinogens més importants (hidrocarburs policíclics aromàtics, amines, derivats Nitroso i lactones). En aquests estudis rau la possibilitat i l'esperança d'un coneixement del procés íntim de carcinogènesi, que encara no pressuposant la seva utilització immediata per al control del càncer, pot ajudar a la prevenció en el futur.

—Es probable, com s'ha dit, que el procés de carcinogènesi és intrínsc a la vida?

—Es ben conegut que el desenvolupament de la cèl·lula cancerosa conté un estudi preliminar abans de les manifestacions clíniques quan en forma latent es succeïxen els fenòmens de la iniciació i de promoció de la malignitat. En aquest procés la mutagènesi sembla exercir una influència decisiva en l'expressió de la neoplàstia. En el contexte universal de l'origen del càncer es deu considerar l'existència de mutagens i carcinogens durant el període d'evolució. El principi darwinian de la «sobrevivència dels més capacitats» es pot aplicar a la gènesi de la cèl·lula cancerosa, ja que invadeix implacablement a l'organisme en una competició per territorialitat i nutrició, constituint així un triomf evolutiu. La teoria de l'aparició de la cèl·lula maligna abans de la normal en forma de cèl·lula prebiòtica, és poc plausible, és molt més acceptable la concepció de la cèl·lula cancerosa com formada per la interacció de diversos agents en organismes durant el període de l'evolució biològica.

A més, diversitat de molècules postulades com a essencials per a l'origen de la vida i el seu desenvolupament posterior, són mutagèniques. Com la majoria dels agents mutagènics són carcinogènics, la interacció amb aquests o altres, produïts durant l'evolució biològica, haurien pogut originar la primera cèl·lula maligna. Hom descriu els fets que la majoria dels elements del sistema periòdic són carcinogènics, per si mateix o en combinació; productes cardinogens han estat aïllats de meteorits i llur presència ha estat detectada a l'espai intergalàctic. Aiximateix entre els primers productes que plausiblement es formaren durant el període de l'evolució prebiòtica, hom troba diversos compostos carcinogènics. L'aparició d'oxigen en un punt de l'evolució (precàmbric) fou essencial per al desenvolupament de la vida i també per a la formació de carcinogens.



Aquests fets suggereixen que el procés de carcinogènesi és intrínsc a la natura, que la presència de mutagens i carcinogens és ubiqüa, d'origen còsmic i remot. Els primers foren necessaris per als processos de mutació indispensables per a l'evolució biològica; els segons, en un període posterior, deuen haver provocat l'aparició de la primera cèl·lula cancerosa

—Quines serien altres possibles causes del càncer?

La recerca sobre càncer ha experimentat distintes tendències, des de l'època de la introducció de la quinioteràpia ('50-60's) i el virus com a causa de neoplasties (60's); ambdues tendències seguides de frustracions per no haver arribat a la meta proposada. L'èmfasi i esperança dels 70's i 80's s'ha centrat en la immunologia i la genètica com a possibilitats tant per a l'elucidació de l'origen biològic com per a la possibilitat d'una terapèutica curativa o de prevenció de certs tipus de càncer humà.

S'ha postulat per certs autors l'aparició del sistema immune, el reconeixement de «si mateix», com a part del concepte darwinian de «la lluita per l'existència». La sofisticació orgànica creixent de les espècies, fatalment conduiria a errors de replicació, mutació, que resultaria en l'expressió de malignitat. Com a defensa contra l'aparició del fenomen de neoplàstia, sorgeix el sistema d'immunitat que respondria a la concepció de que per a preservar el requeriment d'uniformitat cel·lular, el rebut de l'autoempelt, representaria el mecanisme primari de la defensa natural contra càncer. La vigilància immunològica representa aquesta defensa amb la capacitat de cercar i destruir cèl·lules canceroses abans que es manifestin clínicament. Es descriurà els fonaments d'aquesta teoria així com en debat que provoca i també els elements humerals i cel·lulars que componen la resposta immune contra càncer.

Una altra possibilitat de causa de càncer és l'origen viràsic que ha experimentat un reconeixement cada vegada més fructífer de principi de segle. Si bé hom troba dificultats per a explicar certs aspectes de la connexió de càncer i virus, la resposta a la qüestió de «si tenim l'enemic dins de nosaltres» sembla aclarar-se per investigacions recents. Hi ha lligams nets entre certs virus i certs tipus de càncer el que pot donar esperança per a l'ús d'antivirals i de vacunes preventives de càncer.

### L'ambient

—Se'n parla molt avui dia de les influències ambientals en càncer, què hi opina vostè d'aquest tema?

L'anàlisi de la diversa incidència de càncer en grups de poblacions estàtiques i dels efectes de migracions demostra que certs factors ambientals són causa de diversos tipus de càncer. Els estudis comparatius mostren tres possibilitats quant a tendència d'un tipus de càncer respecte al temps:

a) una connexió positiva o creixent, b) una negativa o minvant i c) que no hi hagi una variació apreciable. Admitint les falles inherents a tota estadística, no gensmenys són indispensables per a la determinació de tendències de càncer i la detecció de carcinogens en sectors determinats de població.

Encara que resulta difícil aportar xifres exactes, l'anomenat «estil de vida», constitueix el factor majoritari en la gènesi del càncer humà. Es coneix la influència de la nutrició per excés de certs components de l'alimentació humana i la deficiència d'altres, l'hàbit del fumar i l'excés de begudes alcohòliques. En menor proporció, important però, dintre de sectors professionals i laborals, figuren la radiació ionitzant, l'excés d'insolació, la carcinogènesi iatrogènica i l'exposició industrial a certs productes. Estudis comparatius de certes poblacions que s'abastenen de fumar, beure alcohol i excés de certs aliments, i que mostren un percentatge inferior significatiu d'incidència de càncer i malalties cardiovasculars, suggereixen la influència important de l'estil de vida en la gènesi del càncer.

Es interessant el fet adonar que les implicacions socials i econòmiques han estat les raons de la notorietat del càncer professional que és el de més fàcil profilaxi si s'adopten a temps les mesures adequades de protecció laboral. Donada la gran mobilitat de professionals i obrers i el llarg termini des de l'exposició primària a un producte i la manifestació clínica del càncer, és molt difícil a vegades establir l'etiologia de tumors d'origen industrial.

Ha estat un motiu de negligència la carcinogènesi iatrogènica, amb una incidència difícil de determinar, però que pot ser significativa. Una certa proporció de medicaments són carcinogènics per si mateix o per nitrosació en condicions fisiològiques. Paradoxicalment, la majoria dels fàrmacs usats contra càncer, són carcinogènics en animals i alguns d'ells produeixen tumors secundaris en pacients en remissió. Es aquest un problema que es planteja al clínic d'avaluar el coeficient risc: benefici d'un medicament determinant i de cercar alternatives amb fàrmacs d'igual activitat i sense efectes carcinogènics.

—Quina és en la seua opinió l'arma màxima per al control del càncer?

—Les dades epidemiològiques per als Països Catalans indiquen unes tendències en mortalitat per distints òrgans no dissimilars a les observades en països industrialitzats. Si bé malalties del sistema cardiovascular produeixen una major mortalitat que el càncer, sabem que el càncer tant per l'aspecte emocional, com l'econòmic per afectar a individus majorment en l'estadi de la vida de màxima productivitat, constitueix avui el major estrall sanitari als Països Catalans, com ho fa aiximateix arreu el món. Les tendències que s'adverteixen als Països Catalans

respecte a morbiditat i mortalitat per càncer respecte a distints òrgans, mostren la disminució de càncer gàstric, si bé encara és més prevalent que en països industrialitzats (excepte el Japó); aiximateix una disminució del de pròstata i úter. Pel contrari, s'observa un augment en la incidència del de les vies respiratòries, mamari, fecte i colon. Dades experimentals i epidemiològiques suggereixen la possibilitat de prevenir una bona proporció d'aquests tipus de càncer: L'eliminació de l'hàbit de fumar i l'adopció d'una nutrició prudent aconseguirien reduir considerablement llur incidència. Són molt lloables els esforços que s'han iniciat a Catalunya amb les campanyes contra tabaquisme; cal esperar que els resultats siguin estimulants i que es pugui estendre a altres camps de la prevenció. En l'educació del públic per tots els mitjans asequibles rau el fonament per al succés màxim de tot programa de prevenció.

La importància dels projectes de prevenció és tan sols equiparable als del tractament adequat i a la recerca. S'han destacat diversos grups als nostres Països per l'abnegada labor tant en un camp com en l'altre, malgrat la manca de recursos i d'ambient propici. Els Països Catalans no poden afirmar llur personalitat distintiva ni el dinamisme capdavanter sense una atenció i dedicació a millorar el tractament del càncer i un ajut adient a la recerca tant clínica com bàsica. Cal donar una èmfasi a la utilització dels nostres cervells i no caure en la temptació de bastir grans i sumptuosos laboratoris.

Mariano Castejón

## MUTUA DE BURRIANA

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE MUTUALISTAS

El domingo día doce de junio a las once horas en primera convocatoria y a las once treinta minutos en segunda, tendrá lugar la celebración de la Junta General Ordinaria de Mutua de Burriana.

El acto se desarrollará en el domicilio social (San Bartolomé 25) Burriana, lo será con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º—Lectura y aprobación en su caso, del acta de la Junta General anterior.
- 2.º—Aprobación a propuesta de la Junta Directiva de los presupuestos de ingresos y gastos, cuentas de resultados, balance y memoria anual.
- 3.º—Designación, o renovación de los asociados que hayan de constituir la Junta Directiva.
- 4.º—Aprobación o censura de la labor de la Junta Directiva.
- 5.º—Fijación de las cantidades que hayan de aportarse a los fondos de reserva voluntaria y obligatoria o, en su caso, prorrateo de la que se acuerde con el mismo fin.
- 6.º—Ruegos y preguntas.

Burriana a 11 de mayo de 1983

El Presidente,  
Firmado: Vicente Tormo Herrero

**MAJESTIC & PALADIUM**  
CON UNA MISMA DIRECCION  
NUEVO AMBIENTE  
**¡CONOCENOS!**  
VILLAS DE BENICASIM

Nueva publicación de la Diputación Provincial

# Editada la obra «Final del Cisma de Occidente»

Uno de los actos culturales más importantes, de los organizados por la Excm. Diputación Provincial de Castellón, el pasado verano dentro de los Festivales Culturales, fue sin duda la puesta en escena de la obra «Final del Cisma de Occidente», en el patio de Armas del Castillo del Papa Luna en Peñíscola, sobre textos del poeta Manuel Villarreal Casalta.

Las representaciones tuvieron lugar los días 13, 14 y 15 de agosto con un extraordinario éxito de público, que prácticamente agotó el reducido aforo del recinto, expectantes por presenciar una obra que recreaba los hechos ocurridos en aquel mismo lugar hacía más de quinientos años.

La Diputación Provincial conmemoraba de aquella manera el quinientos cincuenta aniversario de la conclusión de aquel espinoso Cisma que dividió la Cristiandad medieval y cuyo final tuvo como escenario las tierras castellonenses, en concreto el castillo pontificio de Peñíscola donde se retiró y murió el Papa Benedicto XIII, donde fue elegido su sucesor, el canónigo de Valencia, Gil Sánchez que tomaría el nombre de Clemente VIII y la vecina localidad de Sant Mateu, capital del Maestrazgo, cobijando las bóvedas de su arceprestal el solemne acto de la renuncia de este último, dando por concluido el llamado «Cisma de Occidente».

Las representaciones conmemorativas, contaron con el extraordinario aliciente de una magna exposición de Arte, con las principales piezas y objetos personales del Papa Luna o de su época, que bajo el título de «El Papa Luna y su evocación en el Arte Castellonense» recogió por unos días en su Basílica, obras de pintura, orfebrería, y ornamentos litúrgicos del siglo XV de las poblaciones de Morella, Sant Mateu, Salsadella, Traiguera, Segorbe y la propia Peñíscola, destacando la presencia del cáliz del Papa Luna, su Cruz Procesional de plata y cristal y el relicario de Clemente VIII.

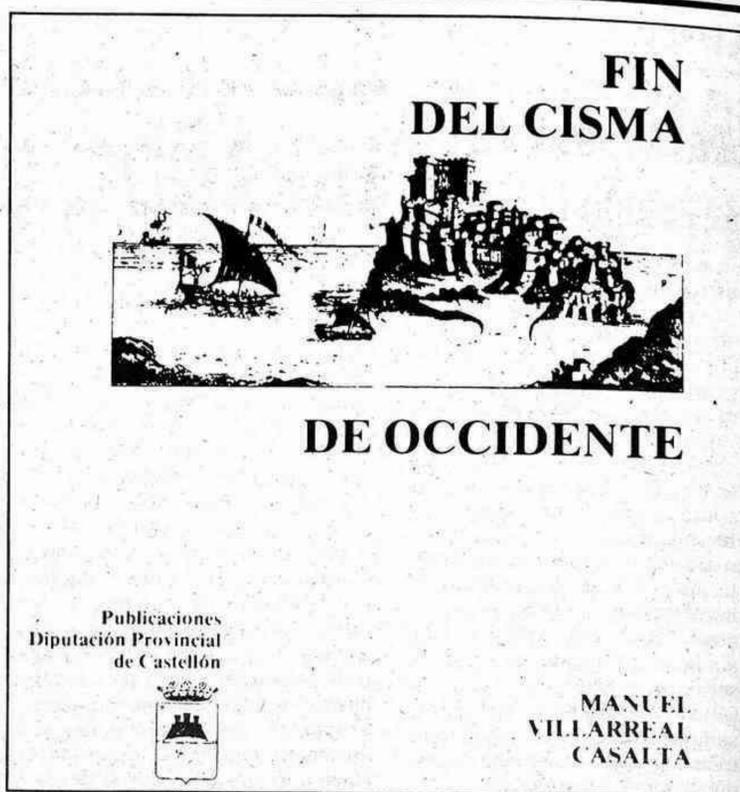
Sin embargo, a nivel popular, el acontecimiento fue la puesta en escena de los textos de Manuel Villarreal Casalta, en la que participaron los grupos de teatro de l'Agrupació Coral «Els XIII» de Vila-real y el «Grup Castelló, Danses i Cançons» de nuestra ciudad, encarnando los principales papeles el propio autor, Manuel Villarreal, en la persona de Benedicto XIII y Bautista Carceller en el papel de Clemente VIII.

Ahora tras la revisión y adaptación de los textos, la Diputación Provincial ha editado en una cuidada edición aquel «libreto» original, a fin de ofrecer la posibilidad de futuras representaciones y atendiendo a las numerosas peticiones que solicitaron poder recrear aquellas experiencias tea-

trales con su lectura. En la presentación de esta nueva publicación, el entonces presidente de la Corporación Provincial, Joaquín Farnós indica que «La Diputación de Castellón no podía bajo ningún pretexto, dejar de evocar y conmemorar el final de aquel Cisma, por haber sido tierras castellonenses las que dieron sus últimas palabras en el mismo. Y ello por dos motivos, por haber sido el Castillo de Peñíscola y su Basílica, el lugar justo y preciso donde ocurrieron aquellos hechos trascendentales, recreados en pasado mes de agosto, y más aún, por plantear una reivindicación seria y enérgica de la memoria de aquel auténtico, aragonés y español, que con sus firmes convicciones supo defender la cátedra de Pedro, frente a los convencionalismos e intereses de todo tipo de la sociedad y la Iglesia de su tiempo, desde su «Arca de Noé» del castillo peñíscolano».

Pero sobre todo, otro móvil ha inducido a la Diputación de Castellón a editar estos textos. El pueblo de Castellón necesitaba conocer en profundidad como ocurrieron aquellos acontecimientos, ofreciendo a su consideración, la visión particular y acertada de uno de los poetas más destacados de la provincia, Manuel Villarreal.

La publicación, excelentemente editada, con numerosas ilustraciones fotográficas de la representación, ha sido realizada en los talle-



## ● Es su autor el poeta Manuel Villarreal Casalta

res de la Imprenta Provincial, con un extraordinario esfuerzo por tenerla concluida para estas fechas, cuando se inician las fiestas patronales de Vila-real, la población donde se gestó la idea, donde vive su autor y donde residen la mayor parte de los actores que encarnaron aquellos históricos personajes.

Sin lugar a dudas, con la publicación de los textos de este «Final del Cisma de Occidente», se ha ofrecido un nuevo material a la consideración de los amantes de

nuestra historia y del teatro, que sabrán valorar en profundidad el esfuerzo, el interés, el sacrificio y la capacidad literaria de su autor, Manuel Villarreal Casalta, de todo su equipo de actores y que lógicamente estimularán a la nueva Corporación Provincial a continuar con el patrocinio y la organización de su puesta en escena durante veranos sucesivos en aquel marco histórico del Castillo de Peñíscola.

J. M. F.  
(«S. Vicente Ferrer»)

Se estrenó en el patio de armas del castillo de Peñíscola, con gran éxito de crítica y público, la obra «Final del Cisma de Occidente», de Manuel Villarreal Casalta. En ella se narran los últimos años del pontificado de Pedro de Luna, papa Benedicto XIII, y los de su sucesor Clemente VIII, que culminan con la cesión de su dignidad pontificia en favor del Papa de Roma Martín V y la unión de la Iglesia Católica.

Conscientes de la importancia histórica de los hechos, concibieron la idea de revivirlos precisamente en el mismo lugar y fecha en donde se concluyó este episodio doloroso de la Iglesia Católica: en la Arciprestal de San Mateo y el día 15 de agosto. Puestos en contacto con las autoridades civiles y eclesiásticas de la mencionada villa, y bajo el patrocinio de la Diputación Provincial, se logró culminar dicho proyecto con la presentación y puesta en escena de diversos textos entre los que cabe destacar los de D. José Camón Aznar, Rvdo. A. Betí, Gascón de Gotor, Fray Justo Pérez de Urbel, refundidos y completados por Manuel Villarreal Casalta y cuya ambientación histórica se asó en las narraciones que del mismo suceso hace D. Vicente Blasco Ibáñez.

Esta primera representación obtuvo una favorable acogida por

### Una experiencia teatral con continuidad

## Final del Cisma de Occidente, de Manuel Villarreal

parte de autoridad y público e hizo nacer la idea de escenificarla en el lugar en donde transcurrieron la mayor parte de los hechos históricos: en el propio castillo de Peñíscola.

Antes de acometer este ambicioso proyecto, la obra, tal como se ofreció en San Mateo, volvió a escenificarse en Villarreal con motivo de la clausura del II Centenario de su Arciprestal. Tanto en una como en la otra ocasión fue interpretada por el grupo de teatro de «Els Lluïsos» y el cuadro de actores de la Agrupación Coral «Els XIII», ambos de Villarreal, según puesta en escena de Bautista Carceller Ferrer y Manuel Villarreal Casalta.

Para su presentación en Peñíscola se precisaba una readaptación de las situaciones planteadas y una ampliación de los acontecimientos narrados, dadas las características del nuevo marco, la necesidad de facilitar la comprensión de hechos tan complejos, y los inconvenientes propios de un



grupo de aficionados a los que abrumaba la responsabilidad que suponía esta puesta en escena, tanto por su dificultad interpretativa como por lo comprometido del tema a tratar. La obra se escribió totalmente nueva.

El interés demostrado por la Excm. Diputación Provincial y en especial por su ex presidente D. Joaquín Farnós Gauchía, fueron allanando miedos y renovado el

texto hasta crear una obra totalmente nueva, se comenzó el difícil montaje de cada una de sus partes.

En esta ocasión, además de los grupos que intervinieron en las primeras representaciones, se contó con la valiosa colaboración del «Grup Castelló, Danses i Cançons», que, infatigables al desaliento, asumieron la difícil tarea de encarnar al pueblo que, en esta nueva versión, tenía una importancia decisiva, dada la espectacularidad con que se concibió la puesta en escena. Tras varios días de ensayos previos, se efectuó la grabación de la totalidad del texto en los estudios de Radio Popular de La Plana, en Villarreal ya que, por las especiales características del espacio escénico, al aire libre y junto al mar, se hizo inviable la representación de viva voz. Movilizados más de 120 actores, superados los desalientos y con una gran expectación, a las diez de la noche, del día 13 de agosto, comenzó la prueba definitiva. El numeroso público que llenaba el patio de armas del castillo de Peñíscola, quedó gratamente impresionado. Desde el arriesgado descenso del cadáver de Benedicto XIII de las almenas, hasta el final feliz del Cisma, incluida la solemne entrada de Clemente VIII, durante cer-

ca de tres horas, fue recreándose ante los ojos atónitos de los espectadores que descubrían, posiblemente por vez primera uno de los acontecimientos más importantes de la Historia de la Iglesia que había terminado en tierras castellonenses, fue desarrollándose la acción. Desde las voces atronadoras de San Vicente Ferrer a la ironía sutil de Alfonso VI; desde la aterradora soledad del Papa Luna a las intrigas cortesanas y la sumisión de Gil Sánchez Muñoz, se fue poco a poco recreando el acontecer histórico de una de las páginas más tristes y, al mismo tiempo, más gloriosas de la historia de la humanidad.

Esta ha sido la realización de un esfuerzo colectivo de más de cien personas que, robando horas al sueño y sacando fuerzas del propio cansancio, ya que venían desempeñando su ocupación laboral como durante el resto del año, ha sido posible gracias a la desinteresada aportación de la Diputación Provincial que no escatimó esfuerzos para que, tras vencer resistencias, reticencias y superar inconvenientes técnicos y personales, tras afrontar la responsabilidad que suponía su representación, fuera hoy parte, y creemos importante, de los festivales provinciales de verano.

### 400 PLAZAS ADMINISTRATIVOS (Bach. Sup.) 800 PLAZAS AUXILIAR ADVO. (Bach. Ei.)

- 1.- CUERPO ADMINISTRATIVO A.C.E.—Ministerios Civiles. Bachilleres Superiores (o equivalente). Textos propios COMPLETOS ¡¡4.400 Ptas.!! Instancias hasta 23 de mayo.
  - 2.- CUERPO AUXILIAR A.J. JUZGADOS.—En oficinas de Juzgados y Audiencias. Bachiller Elemental, Graduado Escolar (o equivalente). Instancias hasta 15 de junio.
- Españoles desde 18 años (sin límite). Destinos en toda España. ENVIE URGENTE SUS SEÑAS con este recorte (y 25 pts. en sellos). Tache lo que no interese.  
ACADEMIA FUENCARRAL. C/ Fuencarral, 46.—MADRID-4 (Tel. 221-95-88).

### DIRECTOR GERENTE Se ofrece

Con edad madura y mucha experiencia: Comercial, administrativa, financiera y técnica, muy relacionado socialmente.

Interesados contactar Publicidad Viva, S. A. Tel. 21 13 44, horas oficina.

ALCALÁ  
DE CHIVERTDos heridos en  
la autopista  
por salida  
de la calzada  
de un camión

Dos personas resultaron lesionadas en accidente de tráfico ocurrido en la autopista, en el término municipal de Alcalá de Chivert, al salirse de la calzada un camión. Otro accidente de circulación, en el casco urbano de Bechí, éste sin heridos, completa hoy esta sección.

El accidente de la autopista se produjo en el km. 387 en el término municipal de Alcalá de Chivert, cuando el camión matrícula SE-6635-W conducido por Juan Campos Rivera, de 43 años, vecino de El Sanjejo (Sevilla), por causas que no hemos podido concretar se salió de la calzada.

A causa del accidente resultaron lesionados, el mencionado conductor, Juan Campos, y su acompañante, Juan Antonio Campos Ricard, de 14 años, de la misma vecindad que el conductor.

## Sin heridos

No hubo desgracias personales en un accidente de tráfico ocurrido en el km. 7 de la carretera de Villavieja a Bechí, en el término municipal y travesía de esta última población, al chocar el turismo matrícula CS-6946-F conducido por José Tauste García, de 27 años, vecino de Bechí y la furgoneta matrícula CS-0470-A conducida por Antonio Zorrilla Galindo de 23 años, vecino de Bechí.

Los dos vehículos resultaron con daños de alguna consideración.

El choque se produjo en el cruce de las calles «1.º de mayo» «Luis Pérez», del casco urbano de Bechí.

## BARCELONA

Periodista  
absuelto  
del delito  
de injurias

El periodista Ramón Farré Palleja, procesado por injurias contra un cuerpo del Estado, ha sido absuelto por la sección quinta de la Audiencia Provincial de Barcelona, según la sentencia hecha pública.

El artículo que motivó el procesamiento había sido publicado en el desaparecido «Mundo Diario» el 7 de marzo de 1980, bajo el título «El PSC denuncia torturas policíacas».

El contenido del artículo, según se explicó en la vista oral de la causa, era una interpelación sobre malos tratos presentada por el diputado del PSC Rudolf Guerra, ante el Congreso de Diputados.

■ Tres mineros alemanes resultaron muertos, cuando trabajaban en una mina de carbón, al despeñarse por uno de los pozos de ventilación cuando reparaban la instalación.

Los tres mineros, de 52, 48 y 21 años de edad, cayeron al pozo desde una altura de 150 metros.

RESCATADOS LOS MARINEROS DEL PESQUERO  
ESPAÑOL QUE SE INCENDIO EN TERRANOVA

Los 24 tripulantes del pesquero vasco «Borda Aundi», que se incendió a 350 millas de la costa canadiense de Terranova, han sido rescatados sanos y salvos por el pesquero de Pasajes «Borda Berri», ha informado «Onda Pesquera».

El incendio no ha sido sofocado hasta el momento. Se está esperando a que amainen las llamas para remolcar el pesquero hasta Terranova, de cuyo puerto saldrán los 24 naufragos por vía aérea con destino a España.

## Asesinado

Un ciudadano francés, nacido en España; fue asesinado cuando se encontraba en un bar de Valencia.

Poco antes de las doce de la noche, cuando Antonio Sánchez, de 31 años de edad, natural de Sabadell, se encontraba en el bar «Terra Noutra», un individuo le disparó desde un automóvil en el que viajaban dos personas. Al ser alcanzado por los disparos Antonio Sánchez resultó herido de muerte.

En el momento del suceso, en las proximidades del bar se encontraban algunos familiares de Antonio Sánchez, quienes, al parecer, no conocían los posibles móviles del asesinato. El agresor no ha podido ser detenido.

## Sobredosis

Antonio Santabrigida Sánchez, de 25 años, ha sido encontrado muerto en su domicilio, en la madrileña localidad de Alcorcón, a causa de una sobredosis de droga.

Antonio fue hallado por su madre, en el cuarto de baño, con una jeringuilla que contenía restos de heroína clavada en el brazo.

El fallecido tenía antecedentes por tráfico y consumo de drogas y por hurtos.

## Fiebre aftosa

Los servicios veterinarios del ayuntamiento de Torrelavega (Cantabria) han confirmado la aparición de nuevos focos de fiebre aftosa en dos establos de las localidades de Tanos y La Montaña.

La localización del nuevo foco ha motivado el cierre del mercado nacional pecuario, que se mantenía abierto desde el pasado 18 de abril, al mismo tiempo que la Consejería de Agricultura y Gandería ha ordenado sacrificar 18 reses en Tanos y otras 35 en La Montaña.

La aparición de estos nuevos focos de fiebre aftosa ha obligado también a retrasar la apertura de las ferias de la zona, ya que es preceptivo esperar treinta días, desde el momento en que se detecte un caso.

## Accidente laboral

Un hombre ha resultado muerto en Sevilla y otros dos con heridas de gravedad al ceder el andamio sobre el que trabajaban.

Los tres trabajadores estaban pintando la fachada de un edificio sobre un andamio de madera y, por causas que se desconocen, la estructura cedió y cayeron a la vía pública.

El fallecido es José Parrilla Suárez, de 30 años, y los dos heridos graves, Juan Morilla Moguer y Juan José Guerrero Esquivel.

## Queman perros

Doce perros, seis de ellos de ocho días de vida, han sido quemados vivos en Derio (Vizcaya) en el espacio de un mes, ha informado el periódico «La Gaceta del Norte» de Bilbao.

El acto fue cometido por unos desconocidos que se acercaron a las chabolas de los perros cuando estos dormían, arrojaron gasolina

sobre ellos y, después, les prendieron fuego.

Los perros eran cuidados por un grupo de niños del lugar, que les habían acogido y construido unas casetas en unas campas. Allí les daban de comer y jugaban con ellos.

Sobre los cuerpos calcinados de los perros, algunos niños han depositado ramos de flores silvestres.

## Alijo de droga

Una mujer de 20 años, que se había introducido en la vagina un paquete con 200 gramos de hachis, tuvo que ser atendida en un centro médico madrileño, ya que la bolsa se había roto y no podía sacarla.

Según informa la Jefatura Superior de Policía de Madrid, la joven había adquirido la droga diez días antes en Ceuta, a cambio de 24 mil pesetas y pensaba venderla en Zaragoza.

Sin embargo, a su paso por Madrid se sintió indisputada —probablemente a causa de la rotura de la bolsa— y se dirigió a un centro médico donde, después de aplicarle anestesia general, le fue extraído el paquete con la droga.

## Detenido falsificador

La policía de Melilla ha detenido al italiano Vincenzo Lotta, a quien se le han ocupado francos franceses por valor de 1.200.000 pesetas.

Los billetes falsos los tenía ocultos en la parte posterior de los cajones del armario de la habitación del hotel que ocupaba.

El detenido es presunto miembro de una banda internacional dedicada al robo de vehículos de lujo que, tras cambiarles documentación y placas, trasladaba a países del norte de África para su posterior venta.

España accede a la petición holandesa  
de extradición de un ex-nazi

Un ex miembro de la S.S. alemana será entregado por España a Holanda, según decisión adoptada por la Audiencia Nacional.

La concesión de extradición afecta a Hauke-Bert Pattist Joust, que fue condenado en rebeldía a cadena perpetua por un tribunal holandés, el 30 de septiembre de 1948, por entrar voluntariamente al servicio militar de una potencia extranjera que ayuda al enemigo, detener ciudadanos e inferirles malos tratos. Muchos de estos ciudadanos fueron más tarde fusilados o muertos en campos de concentración.

La Audiencia Nacional ha considerado que la condena de Pattist, nacido en Utrecht, el 9 de octubre de 1920, responde «a su cooperación en crímenes de insólita crueldad y especialmente diri-

gido contra los integrantes de un grupo étnico-religioso, el hebreo».

El extradicto residía en España desde 1951, y en Oviedo desde 1956. Contrajo matrimonio con una española, de cuyo matrimonio nacieron cinco hijos. Era director y propietario de la academia de idiomas Ifa de Oviedo y traductor jurado del Ministerio de Asuntos Exteriores para Asturias. La policía española le detuvo el pasado mes de febrero.

La extradición fue solicitada por la embajada neerlandesa en Madrid, en abril de 1979, mediante nota verbal y de acuerdo con el convenio de extradición hispano-holandés.

En 1945 Pattist fue detenido en Veenendaal, y un año más tarde se fugó. Alrededor de 1952 se supo que se encontraba en España.

Según una disposición de la dirección general de Seguridad, el interesado había sido conducido a Bilbao en espera de su repatriación a los Países Bajos. Cuando Pattist se reveló contra su repatriación fue devuelto al campo de concentración de Nanclares de Oca.

La enjundia antijurídica de las conductas delictivas atribuidas a Pattist ha sido decisiva para que la Audiencia Nacional acceda a la extradición, y a pesar de que el convenio hispano-holandés de 1957 excluye de ello a los delitos políticos, excepto cuando los hechos constituyen esencialmente un delito común o revelen una singular perversidad en el delincuente.

La sala ha estimado asimismo que no ha prescrito la pena de

cadena perpetua impuesta por el foro neerlandés —a los treinta y cinco años, a partir de la sentencia».

En cuanto a la nacionalidad española, alegada por la defensa de Pattist, la sala accede a la extradición por considerarlo un «acto de nobleza en las relaciones internacionales», dadas las circunstancias del caso, y la confianza plena en que Holanda «respetará los derechos fundamentales del extradicto». También se considera la circunstancia de que la concesión de la ciudadanía española se hizo por un régimen «no sólo diametralmente opuesto al actual sino además estrechamente vinculado en su gestión al que amparó las actividades delictivas del reclamado».

## LONDONDERRY

## Atentado contra una familia británica

La esposa de un soldado británico resultó muerta, y su marido y su hermana gravemente heridos, después de que dos hombres armados irrumpieran en su domicilio de Londonderry, al Norte de Irlanda, informó la policía.

Los agresores huyeron rápidamente, sin que hasta el momento hayan podido ser localizados por la policía.

Ningún grupo se ha atribuido la autoría del atentado, aunque se piensa que fue cometido por miembros de un movimiento antibritánico.

## Ofensiva guerrilla musulmana

Separatistas musulmanes saquearon el pequeño poblado de Maisag,

El carguero español «Guarizino» ha sido apresado por las autoridades navales portuguesas por supuesta infracción de las leyes marítimas y violación de frontera, ha informado el capitán de este puerto, Alexandre da Silva Anacleto.

El «Guarizino» se encontraba desde el pasado viernes en aguas de la comandancia naval de Setúbal y fue interceptado por una lancha del vecino puerto de Sesim-

## PORTUGAL

## Carguero español, apresado

bra, que requirió su entrada en puerto o su inmediata salida de aguas portuguesas.

El carguero, según se comprobó, no tenía capitán, no documentación legal ni tampoco tripulación cualificada y sus ocupantes alegaron tener avería y estar a la

espera de una decisión del armador.

El martes fue abordado de nuevo y la inspección llevada a cabo mostró «anomalías graves para la seguridad de la navegación», al tiempo que suscitó sospechas de «infracción de las leyes marítimas

y violación de frontera», ha informado Da Silva Anacleto.

El «Guarizino» fue apresado y conducido a primera hora al puerto de Setúbal, en cuya comandancia se ha iniciado la correspondiente investigación.

La Capitanía del puerto ha avisado del caso al Consulado de España y a la Policía de fronteras. Se supone que, entre otras cosas, el «Guarizino» haya podido desembarcar tripulantes clandestinos.

«Albatros II», la patrullera de Aduanas de España, se detiene al pesquero francés «Le Petit Fradet» cerca de Columbretes con 44.800 cartones de tabaco rubio

# CONTRABANDO: ASI SE HACE, ASI SE EVITA



La lancha patrullera y el pesquero francés.

El fenómeno del contrabando en aguas próximas a la costa castellonense es algo muy antiguo. La zona ha sido siempre muy propicia a esta actividad delictiva que en muchas ocasiones se convirtió en motivo de inspiración para escritores. Vicente Blasco Ibáñez reflejaba en las páginas de su novela «Flor de May» la tradición de las gentes de la mar en la práctica del contrabando. Aquellos tiempos del primer cuarto del presente siglo, no nos sirven de ejemplo a la hora de narrar una crónica sobre hechos similares. Los medios han

cambiado y sobre todo las personas no son las mismas.

De los estrechos y frágiles «faluchos», o los ventrudos y lentos «llauds» propulsados a vela, pasando por los motoveleros denominados pailabotes, la historia del contrabando marítimo ha dado un extraordinario giro. Los años de depresión primero y los de postguerra después impulsaron a familias marineras enteras de las Baleares y de los poblados de la costa mediterránea a la práctica del contrabando. Pequeñas embarcaciones dedicadas a la pes-

ca de litoral cambiaban con frecuencia el rumbo acercándose a las costas africanas, sobre todo a los puertos de Argel y Orán, donde cargaban los sollados con pesados fardos, generalmente de tabaco. Cuando arribaban a los puertos o playas de origen comenzaba la operación para burlar a los carabineros, que mosquetón al hombro se paseaban durante todo el día por acantilados, playas y puertos con el objeto de atrapar a los contrabandistas.

Hasta los años cincuenta habían pocas casas de nuestros

puertos que en una u otra ocasión no hubieran escondido un determinado número de contrabando. Pero lo más chocante de todo es la genialidad que por aquel entonces derrochaban los semi-profesionales del contrabando, cuya práctica realizaban a fin de conseguir un sobresueldo para ayudar a sus castigadas economías. Cuentan los viejos marineros que en el puerto de Castellón y zonas próximas como las playas del Pinar y Serrallo, eran frecuentes las apariciones de «espíritus» y «fantasmas» que asustaban al personal que

Una vez más el contrabando acapara la atención periodística. A primeras horas de la noche del pasado martes la patrullera «Albatros» apresaba al pesquero francés «Le Petit Fradet» cuando transportaba alrededor de mil cajas de tabaco rubio americano. La detención se produjo en aguas cercanas al archipiélago de las Islas Columbretes. Previamente

había intervenido en la operación un avión de reconocimiento adscrito a la Inspección General del Servicio de Vigilancia Aduanera. El valor del alijo aprehendido se estima en unos cuarenta millones de pesetas, siendo depositado en los almacenes que Tabacalera Española dispone en Vinaròs, ya que las instalaciones de Castellón estaban al máximo de su capacidad.



Las cajas antes de llevarse a los camiones Tabacalera.

osaba acercarse a ciertas horas de la noche.

## Contrabando moderno

Es evidente que el caso de contrabando que nos ocupa no tiene nada que ver con lo expuesto. En la actualidad existen verdaderas redes internacionales dedicadas al contrabando a gran escala. Escatimar medios y esfuerzos para la adquisición de los aparatos de transporte emplean desde lanchas super rápidas a buques pesqueros y mercantes, generalmente en un demasiado buen uso y de toneladas medio. Estas embarcaciones suelen acudir a la cita concertada con un rumbo determinado en un punto de las aguas internacionales donde espera un barco nodriz que les suministra el producto para desde allí dirigirse a la costa y desembarcarlo clandestinamente. Eso sí las lanchas de vigilancia fiscal o el servicio de costas de la Guardia Civil no frustran la operación, como ocurre a menudo.

## Aprehendidos

Los jóvenes franceses Alain Bertrand Ives y Joel Jean, debieron sentir una tremenda angustia cuando los potentes focos de la patrullera «Albatros», del Servicio de Vigilancia Fiscal, deslumbró el vetusto puente desde el que gobernaban al viejo pesquero de cuarenta toneladas matriculado en el puerto de Nantes. Como era de esperar la embarcación, que navegaba con una lentitud a unas ocho millas al norte de las Islas Columbretes, no detuvo inmediatamente su marcha. Acostumbrado a este tipo de lances, el capitán de la patrullera, después de agotar todas las señales internacionales establecidas en el dódico marítimo, izando la bandera con la letra «L» —que significa detenerse aguas jurisdiccionales—, optó por dar tres vueltas en torno a la embarcación gala, y abarlobándola.

Un grupo integrado por cuatro marineros, denominado «tripulación de presa» subió a bordo del pesquero provisto del armamento reglamentario, conminando a los tres tripulantes a trasladarse hasta el «Albatros». Según declaró el capitán a MEDITERRANEO, los detenidos franceses mostraban un

aspecto deplorable, por lo que tuvieron que ducharse en la patrullera, dándose una cena a continuación. Mientras los contrabandistas eran instalados, los cuatro funcionarios que había ocupado al «Le Petit Fradet», gobernaron dicha nave hasta el puerto de Castellón donde quedó atracada en el muelle Levante de la Dársena pesquera.

Al parecer, desde hace algo menos de una semana el Servicio de Información de la Inspección General del Servicio de Vigilancia Aduanera tenía noticias de que un buque no identificado cargado con un importante alijo de tabaco podía encontrarse en algún punto de aguas jurisdiccionales españolas del Mediterráneo. El «Albatros» recibió la orden de zarpar desde su base de Cartagena en misión de patrulla, a la espera de órdenes de la Jefatura de Operaciones Marítimas y Aéreas. Después de varios días de navegaciones recibían la notificación del avión de reconocimiento «Alción II» que había localizado al barco buscado al norte de las Islas Columbretes. La patrullera del Servicio de Vigilancia Fiscal se dirigió a toda máquina al punto facilitado por el avión, procedien-



Gran expectación ante la descarga del tabaco.

do a su detención, como ya hemos relatado.

## A la cárcel

Muy nerviosos estaban los tres jóvenes galos detenidos: Alain Louis Marie Fernand, 26 años; Bertran Ives Marie Bernard, 24 años, los dos vecinos de Nantes y Joel Jean Guy Aglewski, treinta y cuatro años, vecino de La Pornie. Tenían motivos para estarlo. Desde que en agosto del año pasado se promulgó una nueva Ley de Contrabando, toda actividad de este tipo que sea superior al millón de pesetas, conlleva pena de cárcel. Antes de promulgarse dicha Ley, el contrabando no estaba penado con prisión. A quienes se detenía por dicha práctica se les aplicaba una fuerte multa, además de embargarles la embarcación utilizada, que generalmente volvían a recuperar ya que se subastaba de nuevo y era norma que pujaran los antiguos propietarios. En el caso de tratarse de extranjeros estos eran expulsados automáticamente del país. Pero de cárcel no había nada.

En cuanto fueron detenidos, a los tres franceses se les leyeron sus derechos, siendo tratados en

todo momento con corrección. Al interrogatorio, efectuado en la camarata del capitán de la patrullera estuvo presente un abogado de oficio, ayudada en todo momento por un intérprete oficial. Pasado posteriormente a disposición judicial. Todo parece indicar que el tabaco fue cargado en algún punto de Túnez o Argelia siendo el destino cualquier zona de la costa valenciana.

## Vigilancia fiscal

Esta ha sido una más de las actuaciones del Servicio de Vigilancia Fiscal, que incansablemente patrulla las aguas españolas.

Para la cobertura del Mediterráneo se disponen de cuatro lanchas de gran porte, además de otras menores, con base en Palma de Mallorca, Barcelona, Valencia y Cartagena. Estas embarcaciones de vigilancia son similares al «Albatros» que desplaza ochenta y cinco toneladas con treinta metros de eslora y dos motores Mercedes que suman más de dos mil caballos de potencia, lo que le permite alcanzar una velocidad de treinta nudos. En la proa monta una ametralladora y dispone de un completo equipo de transmisiones.

La tripulación del «Albatros» está integrada por catorce hombres; capitán, primer oficial, jefe de máquinas, tres mecánicos y el resto personal de marinería. Todos ellos son veteranos hombres de mar que llevan muchos años navegando en las lanchas del Servicio Fiscal, pero que en su juventud, la mayoría, tripuló mercantes y buques de todo tipo. La vida a bordo, es afable, existe una entrañable camaradería forjada en muchas horas de navegación y consolidada en los momentos difíciles de servicio o cuando la climatología adversa enfurece al mar.

El martes atraparon a un barco con ochocientos noventa y seis cajas de tabaco rubio (ochocientos cuatro de Winston, treinta y dos Camel y sesenta de Malboro). Mañana, a lo mejor, aprehenden un alijo de droga, porque estos hombres dedicados a la vigilancia de nuestras aguas mantienen estrecha colaboración con el Grupo de Estupefacientes de la Policía. Siempre dispuestos a zarpar, cuando la superioridad lo ordene.

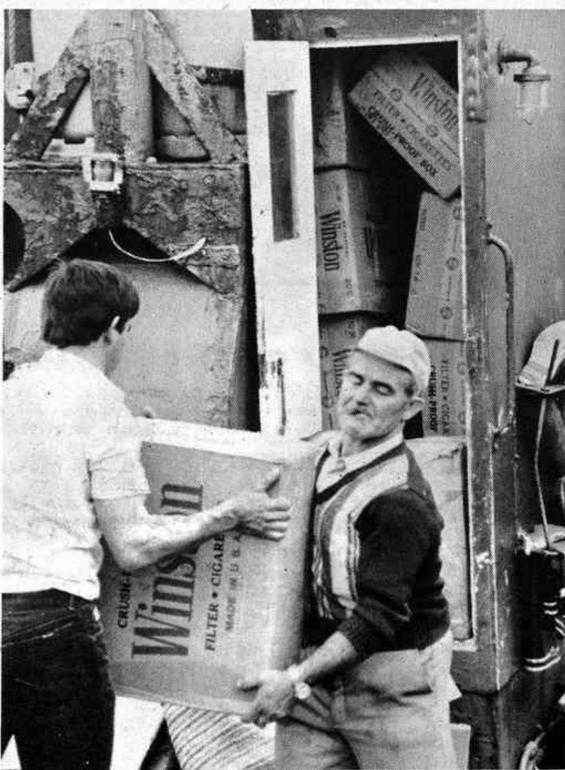
Basilio Trilles  
(Fotos: Heredio)



Muchas de las cajas estaban mojadas por estar en cubierta.



No todo era Winston, también había Camel y otros.

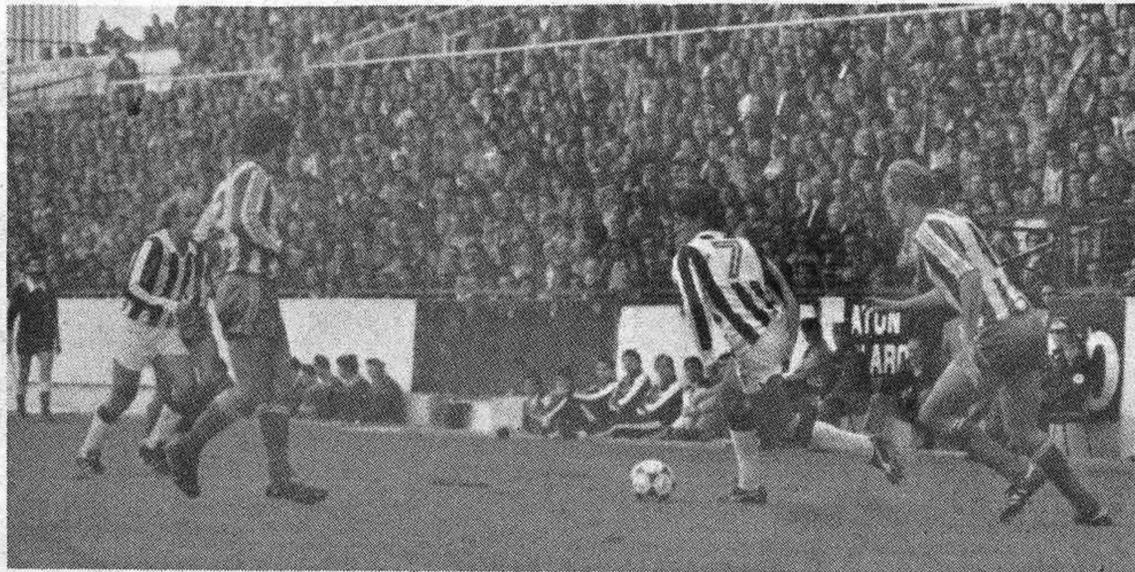


En todos los rincones del barco se transportaba la carga.

41 equipos ascendidos a Primera en 51 temporadas

## El Málaga, máximo ascensor

● El Castellón logró ingresar en Primera los años 1941, 1972 y 1981



A dos jornadas del final de la liga en Segunda División, con el Real Murcia ya ascendido, el Real Mallorca a un punto de subir y el Real Club Deportivo a falta de dos, con Cádiz y Palencia a la espera de fallos, es bueno echar la vista atrás y repasar los ascensos producidos en las 51 temporadas anteriores.

En número de ascensos, el C.D. Málaga se lleva la palma: diez veces subió de segunda a primera. Tras él, el Deportivo, con ocho ascensos, que pueden ser nueve dentro de quince días. Murcia, con siete y el presente, y Real Betis, con siete, completan el «podium» de ascensores.

La relación de ascendidos, desde 1929 hasta la pasada temporada, es la siguiente:

1929: Ninguno.  
1930: Alavés.  
1931: Valencia.  
1932: Betis.  
1933: Oviedo.  
1934: At. Madrid y Sevilla.  
1935: Hércules y Osasuna.  
1936: Celta y Zaragoza.  
1940: Murcia y Oviedo.  
1941: CASTELLON, Deportivo Granada y R. Sociedad.  
1942: Zaragoza y Betis.  
1943: R. Sociedad y Sabadell.  
1944: Gijón y Murcia.  
1945: Alcoyano, Celta y Hércules.  
1946: Deportivo y Sabadell.  
1947: Alcoyano, R. Sociedad y Tarragona.  
1948: Deportivo y Valladolid.  
1949: Málaga y R. Sociedad.  
1950: Santander, Alcoyano, Lérida y Murcia.  
1951: At. Tetuán, Gijón, Las Palmas y Zaragoza.  
1952: Málaga y Oviedo.  
1953: Jaén y Osasuna.  
1954: Alavés, Hércules, Málaga y Las Palmas.  
1955: Leonesa, Murcia.  
1956: Condal, Jaén y Zaragoza.  
1957: Gijón y Granada.  
1958: Betis y Oviedo.  
1959: Elche y Valladolid.  
1960: Mallorca y Santander.  
1961: Osasuna y Tenerife.  
1962: Córdoba, Deportivo y Málaga.  
1963: Español, Levante, Murcia y Pontevedra.  
1964: Deportivo y Las Palmas.  
1965: Málaga, Mallorca, Pontevedra y Sabadell.  
1966: Deportivo, Granada y Hércules.  
1967: Betis, Málaga y R. Sociedad.  
1968: Deportivo y Granada.  
1970: Español, Gijón y Málaga.  
1971: Betis, Burgos, Deportivo y Elche.  
1972: CASTELLON, Oviedo y Zaragoza.  
1973: Elche, Murcia y Santander.

1974: Betis, Hércules y Salamanca.  
1975: Oviedo, Santander y Sevilla.  
1976: Burgos, Celta y Málaga.  
1977: Valladolid, Gijón y Rayo Vallecano.  
1978: Celta, Huelva y Zaragoza.  
1979: Almería, Málaga y Betis.  
1980: Murcia, Osasuna y Valladolid.  
1981: Cádiz, CASTELLON y Santander.  
1982: Celta, Málaga y Salamanca.  
El primer retorno a Primera fue el del Atlético de Madrid en 1934.

Los actuales equipos de Primera División llevan en la categoría desde:

Athletic de Bilbao, 1928-29.  
Real Madrid, 1928-29.  
F.C. Barcelona, 1928-29.  
Valencia, C.F., 1930-31.  
Atlético de Madrid, 1933-34.  
Real Sociedad, 1966-67.  
R.C.D. Español, 1969-70.  
Sevilla, C.F., 1974-75.  
R. Sporting de Gijón, 1976-77.  
Real Zaragoza, 1977-78.  
Real Betis Balompié, 1978-79.  
C.A. Osasuna, 1979-80.  
Real Valladolid, 1979-80.  
C.D. Málaga, 1981-82.  
U.D. Salamanca, 1981-82.

Los últimos ascensos de los clubs implicados este año fueron:

Real Murcia, 1979-80.  
Real Mallorca, 1968-69.  
R. C. Deportivo, 1970-71.  
Cádiz, C.F., 1980-81.  
Palencia, C.F., nunca.  
El número de ascensos de cada uno de los 41 equipos es éste:  
10 veces: C.D. Málaga.  
8 veces: R. C. Deportivo.  
7 veces: Real Betis Balompié y Real Murcia.  
6 veces: Real Oviedo, R.C. Celta y Real Zaragoza.  
5 veces: Hércules, Real Sociedad, R. Sporting de Gijón y R. Racing de Santander.  
4 veces: C.A. Osasuna y Granada.  
3 veces: Sevilla C.F., C.D. Sabadell, Alcoyano, CASTELLON, Real Valladolid, U.D. Las Palmas, Elche, Real Mallorca.  
2 veces: Deportivo Alavés, Real Jaén, R.C.D. Español, Pontevedra, Burgos y U.D. Salamanca.  
1 vez: Valencia, C.F., Atlético de Madrid, Gimnástico de Tarragona, Lérida, Atlético Tetuán, Cultural Leonesa, Condal, Tenerife, Córdoba C.F., Levante U.D., A.D. Rayo Vallecano, Recreativo de Huelva, Almería y Cádiz.

En la relación de ascensos conseguidos no figura el del Real Murcia de la presente temporada.

EL HUMOR, ESO TAN SALUDABLE

## FUTBOL DIRIGIDO

Castellón mantiene —eso de mantener es un decir— un buen número de equipos de fútbol. Casi nos atrevemos a decir que más equipos de fútbol que escuelas públicas y privadas. No es que ello represente un atraso cultural entre los pobladores del distrito el que haya más equipos de fútbol que escuelas públicas y privadas. Pero si ponen en un aprieto a los padres de familia porque han de escoger entre el fútbol y la escuela, ya que el fútbol es más negocio que la escuela. Pues, con todo, a pesar de contar con tantos centenares de futbolistas desde la edad primaria, el equipo representativo de la ciudad se abastece de jugadores de allende de la provincia y de los mares. Aunque los males de un equipo de fútbol —el nuestro principalmente—, es que además de que la mayoría de sus jugadores —por no decir todos—, no queda simplemente en eso, sino que sus dirigentes y cuerpo técnico, amén de algún administrativo, es que sean también del extrarradio.

Y no queda ahí la cosa, pues hay que señalar asimismo que parte de los 206 informadores de la Plana Federal son foráneos. Esto, en el fondo, no es que sea perjudicial para la buena marcha del seleccionado, sino más bien provechoso porque estrecha aún más si cabe los lazos de amistad entre Logroño y Cartagena.

La verdad es que en la city disfrutamos del fútbol dirigido y anárquico a la vez. Aquí nadie se conforma con las decisiones que pueda tomar el máximo responsable de la entidad; aquí todos quieren erigirse como mandamases de todo pero el bolsillo, quieto. Aquí

todo es exigir, pero de planificar en plan modesto, nada. Como si fuera una vergüenza nacional la pérdida de una categoría en un deporte que lo mismo distrae la tarde del domingo en una división que otra. En nuestra ciudad, desgraciadamente, no se entiende ni se admite una constitución futbolística que parta de cero aprovechando sus valores nativos, que son muchos y que bien demostrado queda con esos títulos que se alcanzan todas las temporadas por el Juvenil y por ese otro cuadro de jugadores que componen el Amateur. Y que si no recordamos mal ya en su día dijimos que si se seguía con esa política de fichajes foráneos sobraba el Juvenil, con todas sus secciones de Alevis A, B y C, y el cuadro actual Amateur.

Naturalmente, y por desgracia, al Juvenil y al Amateur sólo se les aprovecha para llenar espacios informativos y promocionar críticos deportivos, que, como el Juvenil y el Amateur, quedarán en eso, en promocionados nada más; pues, de ascenso, como los equipos dichos, nada de nada. Y en el mismo caso sus entrenadores.

Lo dicho, el fútbol en nuestra ciudad está dirigido, no promocionado cara a un mañana mejor y más representativo. Y no es porque no haya materia, vamos. Sólo hay que dar una vuelta por los campos de la Federación, Bovalar Garden y otros para que queden testimoniadas nuestras afirmaciones de que existen más equipos de fútbol que escuelas públicas y privadas.

José Ten  
(Es un servicio de Prensa de la «Inex-Sistente»)

COLUMBICULTURA

## Nueva sociedad en Artana

Recientemente, se ha puesto en marcha, la Sociedad de Columbicultura en Artana.

Hace unos años, ya existía en la población gran afición a este deporte de palomos, cuyo auge fue allá por los años 1960 siendo el burriense Pepe Oliver, quien en compañía de varios artanenses, fundó la primera Sociedad de Columbicultura.

El citado Pepe Oliver (que por aquel entonces, residía en Artana), inculcó la afición, y al dejar la población, para volver a Burriana, poco a poco, desapareció por completo la afición a este deporte.

Pero la semilla estaba sembrada, y ahora al cabo de muchos años, alguno de aquellos que formaron la Sociedad; como, Ramón Catret, Juan Serra, Pascual Vilar,

José Ortells, Olegario Serrano, Francisco Ballester, animados por un nutrido grupo de jóvenes, han hecho posible que de nuevo la afición volviese. Y ha vuelto con fuerza.

Una vez que se constituyó la directiva, se designó como presidente a J. Enrique Silvestre Madalena, gran aficionado, que junto a la actual junta está haciendo reverdecer laureles, al mismo tiempo, que con gestión, están incrementando el número de socios, a pasos agigantados.

Actualmente se están celebrando las liguitas competitivas, para así en la siete jornadas puntuales, designar el palomo campeón. Estas pruebas están siendo seguidas, con gran entusiasmo.

José Sales

### ELECTRA DEL MAESTRAZGO, S.A.

#### AVISO

Por tener que efectuar trabajos en nuestras líneas de Media Tensión, procederemos a cortar el suministro de energía eléctrica, el próximo sábado, día 14 del presente mes de Mayo, de las 11 a las 18 horas y domingo, día 15, de las 6 a las 11 horas. El corte afectará a los abonados de CATI.

El servicio se restablecerá sin previo aviso.

Castellón de la Plana, 10 de Mayo de 1983.

### ALQUILO APARTAMENTOS

En Urbanización Las Fuentes Alcocéber (Castellón) Junio, Julio y Septiembre. Teléfono 976 - 23 08 82.

### AVISO

Se hace público que el Bar-Restaurante ADONIS de Benicasim que venía regentando D. José María Capdevila Marzá en la actualidad lo será por D. DAVID DELGADO SANCHEZ lo que se comunica para los efectos oportunos.

### GRACIAS ESPIRITU SANTO

P.S.P.

El Real Madrid se hundió en el barro (2-1)

# EL ABERDEEN, JUSTO GANADOR DE LA RECOPA

Por Angel Cabeza, enviado especial.— El Aberdeen se proclamó anoche vencedor de la vigesimotercera edición de la Recopa Europea de Fútbol, al derrotar al Real Madrid por 2 goles a uno, después de prórroga, en partido disputado en el estadio Ullevi de Gotemburgo.

Los noventa minutos reglamentarios y los primeros cuarenta y cinco se cerraron con empate a un gol.

Arbitró el colegiado italiano Menegalli, mal. Tuvo dos errores de bulto, repartidos, uno para cada equipo. El primero de ellos fue dar validez al primer gol escocés que pareció ser conseguido en fuera de juego, y el segundo, no señalar un penalty contra el equipo español, por lo que pareció un desplazamiento de Isidro a Cooper a los cuatro minutos del comienzo de la prórroga. Siguió el juego de lejos y permitió la dureza de unos y otros. Solamente mostró una tarjeta amarilla al madridista Gallego, a los 98 minutos, por una dura entrada.

## Alineaciones:

**ABERDEEN:** Leighton, Rougie, Mcleish, Miller, McMaster, Strachan, Simpson, Cooper, Weir, Mcghee y Black.

A los 87 minutos, Hewitt reemplazó a Black.

**REAL MADRID:** Agustín, Juan José, Bonet, Metgod, Camacho, Angel, Gallego, Stielike, Juanito, Santillana e Isidro.

A los 91 minutos San José salió por Camacho y a los 103 Salguero reemplazó a Isidro.

## Goles

1-0. Minuto 6. Primer córner contra el Real Madrid, que saca Strachan; Mcleish lleva el balón de cabeza dentro del área y Black, en posible posición de fuera de juego, marcó por bajo. El árbitro consulta con el juez de línea y concede el tanto.

1-1. Minuto 13. Gallego centra en profundidad sobre el área del

Aberdeen, toca Mcleish para enviar la pelota a su portero, pero se queda corto el balón, y Santillana lo controla y se va hacia la portería, pero Leighton le traba con una mano y le derriba.

El penalty lo transforma Juanito por la izquierda del portero.

2-1. Minuto 111: avance de Weir, que pasa sobre Mcghee, Este progresa hacia la línea de fondo, centra muy cerrado y Hewitt, en el segundo palo, conecta un cabezazo que bate a Agustín.

## Incidencias

17.804 espectadores, de ellos más de 15.000 escoceses, que desbordaron su alegría cuando el capitán Miller recibió la copa de manos del presidente de la UEFA, Artemio Franchi.

Llovió hasta la prórroga y mientras duró la lluvia el campo estuvo en deplorables condiciones. Después se arregló un poco.

Iluminación muy deficiente y accidentado estreno de un videomarcador, que no funcionó más que al final.

## Comentario:

El Real Madrid ha perdido con toda justicia su undécima final europea, porque realmente sólo ha existido en el campo durante 30 minutos del primer tiempo y en la segunda parte de la prórroga.

El resto del partido fue de neta superioridad del Aberdeen, un equipo que no es nada del otro mundo pero que practica el típico juego británico de largas aperturas, de fuerza en el centro del campo y de impenetrabilidad defensiva, sobre todo por alto, cuando el Madrid se empeñó en el juego aéreo.

El partido comenzó como terminó, es decir con un Aberdeen lanzado en pos del triunfo que al final se veía venir que conseguiría. Una muralla defensiva, una línea de tres hombres en el centro del campo propio y dos más en el madridista, además de los dos delanteros centro, daban a los



Derribo a Santillana dentro del área y consiguiente penalty

## Juanito, de penalty, autor del único gol del Madrid

rojos escoceses la posibilidad de plantarse en oleadas frente a la meta del Real Madrid, cuyos jugadores no acababan de centrarse ni de tomar posición en el campo.

El primer aviso lo dio Black a los tres minutos, estrellando un balón en el larguero, después de tocar ligeramente Agustín. Tres minutos después llegaría el discutible gol escocés, en parte también por el mal estado del terreno. Ese gol, en lugar de asentar al Aberdeen sobre el campo, le hizo bajar la guardia ligeramente y el Madrid, que no se había acercado todavía al área de Leighton, aprovechó con sabiduría la primera ocasión clara, forzó el penalty — el balón llegó a ras del suelo — y empató el partido.

Fue entonces cuando se agigantaron los blancos. Gallego comenzó a funcionar en el centro del terreno, convirtiéndose en el verdadero eje del equipo y superando con claridad a un Cooper que le marcaba de lejos, y Angel, en labor callada, anulaba por completo a Strachan, el cerebro del Aberdeen, y con ello el Madrid comenzó a controlar el juego y a mostrar su indudable superioridad técnica sobre los británicos.

De cualquier modo, se creaba peligro en el centro del campo pero no se resolvían las ocasiones en el área y hasta el descanso tan sólo un cabezazo de Isidro, a los

37 minutos, puso en ciertos apuros a Leighton.

En la segunda mitad, cuando el Madrid debía haber demostrado esa superioridad de que hizo gala, fue al contrario. Los madridistas concedieron demasiadas ventajas, sobre todo por parte de un Stielike que no estaba físicamente preparado quizá para el partido, y de un Isidro al que le ocurría tres cuartos de lo mismo.

Además, el Aberdeen salió con fe por la victoria y creó entre los minutos 52 y 62 hasta cuatro clarísimas ocasiones de gol, que, de haberse materializado, hubiesen podido ahorrar a los espectadores los 30 minutos de propina que concede el reglamento cuando hay empate al final de los noventa minutos.

Principalmente fue a los 62 minutos donde estuvo una de las claves de que el Aberdeen no se llevara la copa sin esfuerzo suplementario. Fue una internada de Weir como un cohete por la banda izquierda, aguantando tarascadas de Isidro primero, Angel después y al final Bonet: centró y cuando el balón llegó a Black, que estaba sólo a medio metro de Agustín, el delantero centro conectó un cabezazo que se fue dos metros por encima del larguero.

Seguía el Madrid sin centrarse, se hundía físicamente, Isidro y Stielike pedían su sustitución no literalmente, pero sí por su juego,

y Di Stéfano, impasible en el banquillo, no hacía calentar a ningún jugador.

## El Madrid, una caricatura

Afortunadamente para el Real Madrid, Agustín dio toda una lección de seguridad bajo los palos y en el área, y las ocasiones escocesas se perdieron en el limbo.

Pero la imagen que daban los blancos era penosa. Parecían incapaces no sólo de marcar sino siquiera de acercarse con un mínimo de posibilidades a Leighton.

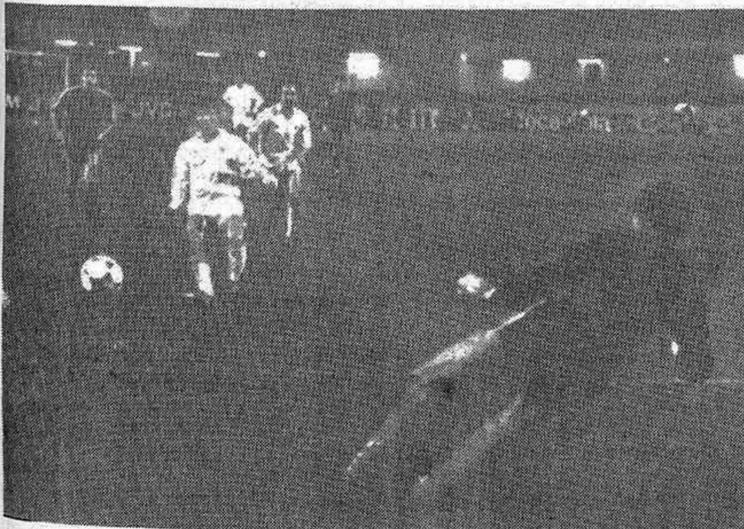
Santillana, anulado; Juanito, otro tanto, y los centrocampistas sin el mínimo fuelle para superar a los cada vez más crecidos escoceses.

La prórroga fue como ese niño crónico de los científicos: un calco de los 45 minutos anteriores. El Aberdeen empujando y el Madrid sólo pundonor, ese pundonor con el que no se ganan partidos, y esperando únicamente que el suplicio terminase en esa moneda al aire que son los lanzamientos desde el punto de penalty.

Pero el fútbol, que a veces es tremendamente injusto, ayer repartió justicia, porque justo fue el triunfo del Aberdeen, aunque se consiguiera con la sombra de los penalties en sus botas.

Sin ser un equipo de la talla de un Hamburgo, un Bayern o el propio Celtic de aquella Copa de Europa de Lisboa en 1967, el Aberdeen tiene conjunto, fuerza y capacidad de golear.

Un justo campeón.



Juanito transformaría el máximo castigo en el único tanto del Madrid

Causanilles suspendido por veintisiete partidos

## EL CAMPO DEL BENICARLO, SUSPENDIDO POR DIEZ MESES

El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol acordó en su reunión celebrada ayer suspender hasta el día 1 de marzo de 1984 el campo del Benicarló por incidentes del público de excepcional y extrema gravedad.

Estos incidentes a los que alude el Comité se refieren a los que tuvo lugar con ocasión del encuentro entre el equipo benicarlando y el Benidorm, el pasado domingo.

También el Comité ha acordado suspender por veintisiete partidos oficiales al entrenador del Be-

nicarló Francisco Causanilles Puchol, según reza en el escrito remitido por la Federación, «por provocar la animosidad del público obteniendo su propósito, insultar grave, ostensible y reiteradamente al árbitro y violencia con el mismo».

Por otra parte, el Comité de Competición ha tomado el acuerdo de suspender por un partido oficial el campo de Linarejos de Linares por incidentes graves del público y por un partido también a los jugadores del Castellón Ibeas y Lambero Navarro por acumulación de amonestaciones.

ESTADIO CASTALIA

Hoy Jueves

A las 8 de la tarde

2.<sup>a</sup> ELIMINATORIA  
CAMPEONATO DE ESPAÑA SUB-23

F.C. BARCELONA  
C.D. CASTELLON



## El Amateur con la duda de Ramón

# «No es una empresa imposible» (Luis Serrano)

Llegó la hora de la verdad para el Castellón. Esta tarde a partir de las ocho, disputará, sin duda, el encuentro de mayor trascendencia de cuantos le han correspondido en la presente temporada, porque el adversario será nada menos que el Barcelona, campeón de España, con ventaja inicial de tres tantos a su favor. Conversamos con Serrano.

—¿Qué es lo que teme más del Barcelona, el entrenador castellonense?

—Me preocupa sobre todo, el conjunto, porque no cabe duda, posee un bloque de gran calidad. La diferencia que poseen es sustancial y tal vez intenten defenderla amontonando hombres en la defensa, a la vez que practicando el fuera de juego, sistema que siempre entraña dificultades de romper. El partido es tremendamente difícil, no hay que ocultarlo, pero nosotros intentaremos superarlo, como es nuestra obligación.

—¿Puede perjudicarle al Castellón la presión ambiental que se ha creado en torno al partido?

—No cabe duda que se ha comentado mucho durante estos días todo lo que ocurrió en el Mini-

estadio y estos hechos contribuirán a congregar en Castalia a muchísimos aficionados, para apoyarles a lo largo del partido, lo cual es muy importante para los jugadores. Pero he intentado mentalizarles de que en el terreno de juego lo único que deben procurar es desarrollar todo el fútbol que llevan dentro. Lo principal debe ser la entrega a lo largo de los noventa minutos, la lucha sin desmayo, pero con juego sin nervios, porque éstos deben quedarse al margen de la contienda deportiva.

—¿Importante, pues, el concurso de la afición?

—Absolutamente. Creo que va a responder, porque en Valencia, en la final regional, se portaron de forma magnífica, animando en todo momento. En la eliminatoria anterior también acudieron en buen número, aunque estoy plenamente convencido que esta tarde se volcarán todos los aficionados en apoyo del equipo amateur, porque lo necesita de veras.

—¿Cuál es tu opinión acerca de la designación del árbitro neutral?

—Desde el primer momento supuse que el Barcelona lo pediría y no tiene nada de particular. Esta cuestión no me preocupa lo más



mínimo, porque soy de la opinión que todos los árbitros son honestos. Si luego tienen sus errores, es lógico, porque todos somos humanos y hay que disculparlos. Lo único que me atrevería a pedirle es que no nos regale nada, pero tampoco nos lo quite.

—¿Cómo están los jugadores, Luis?

—Extraordinarios de ilusión y alegría. Plenamente convencidos de su victoria. Realizaron sesión de entrenamiento el martes, ayer tuvieron baño y masaje y esta tarde están citados hora y media antes del inicio del partido, donde matendremos una pequeña charla en los mismos vestuarios.

—¿Puedes disponer de toda la plantilla?

—Hasta última hora no sabré si estará Ramón en condiciones de alinearse, pues no se ha repuesto satisfactoriamente de la lesión que viene arrastrando. Su puesto de libre podría ocuparlo Alfredo. También puedo contar con Javi y López, definitivamente. Las únicas dudas las tengo en el banquillo, donde tengo cuatro hombres: José Luis, Ferrer, Breva, Taberner y Borrás.

Ximo Alcón  
(Fotos: Heredio)



## LOS PROTAGONISTAS DEL BARCELONA

La expedición del F.C. Barcelona emprende viaje hacia Castellón, a las nueve de la mañana. Los jugadores que se desplazan son Coveló, Albarrán, Sagués, Albesa, Carreras, Capella, Padilla, Torreblanca, Viñals, Boada, Retuerto, Lobo, Campos, Martín y Bueno.

Con respecto a los hombres que se alinearon contra el Castellón, en el Mini estadio, faltan Llinás y Valentín. El club azulgrana disputa mañana viernes encuentro de Copa de Liga en Bañolas y quizá estos jugadores, junto con los que no jueguen en Castalia formen el

equipo se alineen en esta competición, de menor importancia para ellos, y que pretendían jugar el martes pasado. De cualquier forma, acuden a la cita del Castellón con la favorable renta de tres tantos y sin haber perdido ningún partido de la Copa de Aficionados.

## Alineaciones probables

**CASTELLÓN:** Portalés; Ramiro, Javi, Alfredo, Carrillo; Víctor, Jovi, López; Pastor, Marzá y Marqués.

**BARCELONA:** Albarrán; Sagués, Albesa, Capella, Carreras; Viñals, Retuerto, Boada; Lobo, Campos y Martín.

**ESTADIO CASTALIA:** 8 tarde. **ARBITRO:** Nadal Simó (C. Balear).

## La historia de siempre

Por razones que por conocidas se aceptan la pasada temporada no pudimos expresarnos en los mismos términos. Pero es bien cierto que, salvo honrosas excepciones, el Castellón ha sido de siempre equipo de «última hora» para todo. Para bajar, para subir y aún para —como en el caso que nos ocupa—, mantenerse.

Esta temporada no podía ser una excepción. El Castellón a falta de dos encuentros para concluir la Liga no puede todavía considerarse como definitivamente libre de peligro, aunque también es cierto que las circunstancias deportivas del conjunto albino no son tan difíciles como en algunos sectores se consideran.

El Castellón, si cumple con su obligación de ganar el domingo al Barcelona At. habrá cubierto su objetivo y, hagan lo que hagan los demás, habrá conseguido mantener la categoría.

La empresa no es dramática, pero tampoco tan fácil como para echar y las campanas al vuelo. Otros —y en esta oportunidad no es un consuelo de tontos— lo tienen peor. Ahí está por ejemplo el caso del Alavés que si pierde el domingo en Huelva habrá perdido por completo el tren de la Segunda, o el Cartagena que, aún puntuando nada menos que en Murcia habrá de estar pendiente de lo que haga el mismo Alavés o el Castellón. Y para cerrar el capítulo de desesperados hay que añadir al Linares que el domingo recibe a un Coruña que se juega en el Linarejos el ascenso. Si el Linares pierde serían cuatro sus negativos y estaría al borde del abismo.

No incluimos en la relación al Sabadell a quien ya damos por descendido aunque le quede un último hábito de esperanza: que el Alavés pierda los dos partidos que le quedan por disputar coincidiendo con sendas victorias de los sabadellenses.

Lo dicho: hasta el final no habrá felicidad para nadie, salvo —y en eso confiamos— que Alavés o Cartagena pierdan sus partidos y el Castellón logre los dos puntos frente al Barcelona At.

No hay más remedio pues que otra vez sufrir hasta el final. Es más que claro que si repasamos la historia, el Castellón ha tenido siempre a los suyos pendientes del hilo de las indecisiones hasta los últimos minutos y la historia se vuelve a repetir.

Ante este encuentro decisivo del domingo, el Castellón va a tener que sufrir otra importante baja en su conjunto inicial aunque desgraciadamente ya vamos acostumbrándonos a la ausencia de este hombre siempre por la misma razón: dos tarjetas más le mostraron a Ibeas y tampoco podrá jugar el domingo. Por lo demás, completa normalidad en la escuadra castellanense y según nuestras noticias, mucha ilusión por ganar el partido y de esta manera terminar ya con los sufrimientos e indecisiones de esta campaña. Y hasta la próxima, claro.

Después vendrá la Copa de la Liga, los temas económicos, los de los fichajes y bajas, pero de todo esto ya habrá tiempo para extendernos largo y tendido.

Eduardo

## DEPORTE ESCOLAR

## Impresionante desbarajuste

Les escribimos sobre deporte escolar y en este aspecto, sobre la Fase Provincial y Regional de los Campeonatos Escolares en la categoría cadete, en los que participaron el Instituto de Bachillerato de Benicarló y la Residencia Juvenil «Cristo del Mar» de la misma ciudad.

El 25 de Octubre de 1982, el Instituto de Bachillerato se inscribió en las especialidades: Atletismo, campo a través, ajedrez, baloncesto, balonmano, frontenis y tenis de mesa, mientras que la Residencia Juvenil lo hacía con Campo a través y fútbol el 22 de octubre.

Sobre estos aspectos deportivos, dado que fue uno de los profesores de Educación Física encargado de los mismos, dialogamos con Damián Mérida Reina, que ha mostrado y exteriorizado su preocupación por la falta de seriedad en el desarrollo de estos juegos, en los que, en muchas de las fechas, llegados al lugar, no sabían con quién a qué hora y en qué lugar se tenía que competir, existiendo también la gravedad informativa de que algunas circulares anunciadas de los encuentros a disputar, llegaron a sus manos, cuatro días después de haber pasado la fecha que se establecía para su celebración.

Escuchando todo lo que nos decía Damián de los acontecimientos de esta temporada, no tendríamos el espacio permitido para expresarlo y es posible que se hiciera pesado al lector que quisiera enjuiciarlo, pero sí que habrá que dejar constancia de que hace falta más seriedad, y mucha más preocupación, por unos hechos que hablan del deporte escolar a niveles de colegio, y que pueden romper, y este año lo han hecho muchas veces, la ilusión de los participantes, que se encontraron en algunos momentos desplazados y fuera de lugar, en los papeles que les hicieron vivir.

Esta falta de información, ese retraso en la comunicación de los encuentros, la incomparecencia arbitral, falta de previsión de instalaciones y material, manipulación, inhibición y falta de representantes del Consejo Superior de Deportes en las fases finales de estos Campeonatos (ajedrez, fútbol y baloncesto entre otros), o el hecho de anular las fases previas como ha sucedido fijando en una sola fecha las finales con partidos mañana y tarde, es algo que no se debe permitir, y es más, se debe denunciar, porque la manipulación al deporte base, ya de por sí,



es una falta grave que es imperdonable cometer.

A pesar de todas estas irregularidades y todo cuanto ha venido aconteciendo esta temporada habrá que destacar que con sacrificios a niveles personales, y perjuicios económicos de los mismos profesores, los resultados finales fueron satisfactorios y así se conquistó el título de campeón en fútbol, baloncesto y tenis de mesa. En atletismo individual 1.º en peso y 200 metros, y segundo en 100 metros femenino. Segundos en disco y tercero en altura y 100 metros, masculino. Y por último, finalistas en ajedrez a expensas de una impugnación del Instituto de Bachillerato número tres de Castellón, como el de Benicarló, pendientes para celebrar la final cuando se decida al respecto.

Luego en las fases territoriales que se jugaron en Alicante ya no hubo tanto acierto, pero qué habrá que insistir en este aspecto, la baja moral que supuso, el verse en muchas ocasiones desplazados de lo que iban a hacer, sintiéndose verdaderamente desmoralizados.

Todo esto, que es importantísimo para el futuro del deporte escolar, está ahora asentado en unos pies de barro que tambalean y hunden las estructuras y bien hará Emilio Grande, por lo que en este aspecto le corresponde, en revisar todas estas anomalías para subsanarlas y lo que es más importante, para que no se repitan.

A Castellón le hace falta, y con la mayor celeridad posible, una renovación o eliminación de toda persona, que ocupando un cargo directivo, técnico-administrativo o colaborador en el Consejo Superior de Deportes, no se vuelque en ilusión y entrega en el cometido que le sea asignado, para que sean otras personas los que los desempeñen, al margen de la gravedad que implica, el que muchas veces esos trabajos a realizar estén remunerados.

Nos seguía diciendo Damián Mérida, que mientras que desde el delegado provincial del Consejo Superior de Deportes, hasta el alumno que por primera vez se pone en contacto con determinado deporte, no se concienca que la práctica deportiva necesita de un tiempo y medios para su preparación técnico-práctica y que toda competición requiere unas normas previas y una organización en el calendario de competiciones que permita poner en práctica todo la fase de aprendizaje llevada a cabo en los entrenamientos, estaremos tan sólo justificándonos mínimamente en la participación de los juegos escolares.

El deporte escolar, debe ser algo más serio, darle mucha más importancia de la que le dan los responsables a nivel de Castellón, y no habilitar sobre la marcha, como en el caso que nos ocupa, finalistas de unas competiciones sin haberse realizado las fases previas, porque eso es engañarse a uno mismo. Hay que potenciar este deporte, porque se le entrega dinero para hacerlo y nadie sabe dónde va, y más por qué no se cuentan con más medios que a nivel de clubs federados.

La nasa escolar, que conste, está ansiosa de introducirse en cualquier disciplina deportiva, pero necesita de ánimo, ilusión y sobre todas las cosas de organización. A quienes corresponda del Consejo Superior de Deportes de irles que mediten, que el curso 82-83 está finalizando en este aspecto, por lo que de deben de meditar para el próximo. Y si es que no se encuentran con fuerzas para manejar todo este entramado de fútbol escolar, sean honestos, caballeros y abandonen para bien de Vds. y para bien del deporte.

Palabras duras, pero obligadas ante el desbarajuste que esta temporada hubo en el deporte escolar.

José Palanques

## JUDO

## Budokán campeón de Liga

Ha finalizado la III Liga Provincial de Judo, que organiza la delegación provincial de Judo y de D.A. En dicha competición han participado 178 judokas de todos los clubs de la provincia, en donde Budokán y por tercer año consecutivo, demostró su superioridad.

Es de destacar que los equipos campeones no conocieron ni una sola derrota a lo largo de la Liga.

## RESULTADOS

## MASCULINO

Infantiles:  
1.º Budokán I  
2.º Han Doll.  
3.º Budokán II

4.º Han Doll I  
5.º Magdalena.  
6.º Sutemi.

## Cadetes:

1.º Budokán I  
2.º Sutemi I  
3.º Budokán II  
4.º Sutemi II

## Juveniles:

1.º Budokán I.  
2.º Y. Yoseikán.  
3.º Budokán II.  
4.º Sutemi.

## Juniors:

1.º Budokán I.  
2.º Sutemi.  
3.º Budokán II.  
4.º Y. Yoseikán.

## Seniors:

1.º Budokán-Gala.  
2.º Sutemi.  
3.º Antemi.  
4.º Y. Yoseikán.  
5.º Budokán-Reserva.

## FEMENINO

## Infantiles:

1.º Budokán A.  
2.º Han Doll.  
3.º Budokán-B.  
4.º Budokán-C.  
Cadetes:

1.º Budokán-A.  
2.º Budokán-B.  
3.º Budokán-C.  
Juveniles:

1.º Budokán-B.  
2.º Budokán-A.

## PESCA

## Concurso social del Sport

Como ya se anunció anteriormente en otro reportaje, el pasado día 8 de mayo celebró esta veterana Sociedad Esport Pescador, un concurso social para todos sus asociados, siendo un éxito, tanto por el gran número de participantes como en el tiempo que acompañó durante casi todo el concurso, así como por las buenas capturas de pescado de diferentes especies.

Al término del concurso se procedió al pesaje del pescado en sus dos variedades de Selectos y Varios, quedando la clasificación como sigue:

Pieza mayor: Juan Vives. Lisa de 1,540 kg.

## ESPECIES VARIAS:

- 1.- Juan Montero Cubedo con 13,955 kg.
- 2.- Manuel Mulet con 12,055 kg.
- 3.- Miguel Forcada con 5,855 kg.
- 4.- Jesús Izquierdo con 5,695 kg.
- 5.- Juan José Moles con 4,785 kg.

## ESPECIES SELECTAS:

- 1.- Pedro M. Marco con 970 gr.
- 2.- José Gregori con 930 gr.
- 3.- José Claros con 880 gr.
- 4.- Manuel Usó con 730 gr.
- 5.- José Grangel con 650 gr.

Hasta 10 clasificados en cada serie.

A continuación del pesaje y clasificación se procedió por los miembros de esta Junta Directiva a la entrega de trofeos y regalos a los vencedores, siendo un éxito, tanto de organización como de camaradería entre todos.

Aprovechamos este reportaje para recordar a nuestros Socios que el próximo domingo día 15, tienen otra cita con los peces, pues recordarán que dicho día se celebrará la 2.ª fase del concurso por equipos, en el acotado del Frontis, siendo el horario y las bases para dicho Concurso como ya es norma de esta Sociedad.

A ver si sigue la racha de capturas y podemos disfrutar de la tan sufrida afición a la caña.

Bla-Cris

## Campeonatos Nacionales Escolares

Se celebran hasta el 15 de mayo y a lo largo de la geografía española de Campeonatos de España para Escolares de categoría cadete a excepción de los de atletismo celebrados, como ya anunciamos en nuestra N.I. 1/83, con anterioridad.

Serán los representantes de la Comunidad Valenciana, los respectivos campeones territoriales de cada especialidad entre los que se encuentra el equipo masculino de Baloncesto del colegio El Pilar de Valencia, vencedor en los nacionales del pasado año, junto a los equipos de voleibol de Almoradí de Alicante (masculino) y Escolapias de Valencia (femenino), con grandes posibilidades en la presente edición.

Las localidades en las que se disputan estas fases finales y los equipos valencianos que toman parte en ellas son las siguientes:

En Santander: Balonmano San Agustín (Alicante) m.

IB Gabriel Miró (Orihuela) f.

Fútbol La Concepción (Onteniente) m.

En Logroño: Ajedrez IB de Carrús (Elche) m.

IB Andreu Sempere (Alcoy) f.

En Cáceres: Voleibol IN Almoradí (Alicante) m.

Escolapias (Valencia) f.

En Badajoz: Baloncesto El Pilar (Valencia) m.

S.C. de Jesús (Castellón) f.

SEAT

Sistema Vehículo Ocasión

VENDEMOS SEGURIDAD. POR SISTEMA.

Y AHORA GRATIS

LOS SERVICIOS DE BRUJULA

- Coches de todas las marcas
- Revisados en 71 puntos
- Garantía de ámbito nacional
- Facilidades de financiación
- Robo
- Recuperación y búsqueda
- Prestación de otro vehículo
- Taller móvil
- Servicio grúa

michavila

EXPOSICION: PL. PADRE JOFRE, 22 Y DR. CLARA, 17  
Tlf. 21 78 11 Tlf. 21 53 21

Red Seat. La garantía más fuerte.

SEAT Audi VW

## PLENO DEL CONGRESO

## Elegidos seis miembros del Consejo de Administración de RTVE

El Pleno del Congreso eligió ayer tarde, a los seis miembros del consejo de administración de RTVE que corresponde designar a la cámara baja.

A los seis restantes los elegirá hoy el Senado.

Los nuevos consejeros son:

—José Antonio Pastor Ridruejo, catedrático de Derecho Internacional Público, independiente, que figuraba en la candidatura del PSOE, con 256 votos.

—Luis Sánchez de Enciso (PSOE), realizador de TVE, con 253 votos.

—Eugenio Giralt (PSOE), profesor de Economía de la empresa periodística y consejero de RTVE, con 252 votos.

—Elena Vázquez (PSOE), diputada por Madrid, con 252 votos.

—Rogelio Baon (AP), periodista, con 253 votos.

—Pedro Artigas Fontcuberta (Minoría Catalana, en candidatura de AP), periodista con 253 votos.

La candidatura de Pedro Artigas sustituyó en el último momento a la de Ester Portela, administrativa, presentada por AP, tras llegar a un acuerdo de los «aliancistas» con la Minoría Catalana.

La colaboración y la adopción de una postura común frente a los presupuestos generales del Estado, son algunos de los motivos de este pacto, han manifestado fuentes de Alianza Popular.

El portavoz de la Minoría Catalana, Miguel Roca, explicó que no quiere comentar el motivo del acuerdo hasta que pasen veinticuatro horas, que es el tiempo que se da a sí mismo para reflexionar sobre esta cuestión.

En relación con el consejo de

RTVE, el grupo del PNV se ha salido de la votación, «porque —ha declarado Marcos Vizcaya—, no se nos ha tenido en cuenta para entrar en el paquete de miembros, ni se ha visto la voluntad política, que habría sido un gesto de esa política de integración de la que tanto habla el Gobierno».

Hoy, el pleno del Senado elegirá a los siguientes candidatos: por el PSOE, Valentín Andrés Álvarez, realizador de TVE; FELICIANO Sofin, técnico de TVE, Marian Muñoz Bouza, abogado y experto en derecho de comunicación, Rafael Estevez Hernández, magistrado.

Por el Grupo Popular, Francisco Sanabria, ex subsecretario de Cultura y Guillermo Medina, ex diputado de UCD y ex presidente de la comisión de Defensa del Congreso de Diputados.

### Transmisión del debate presupuestario

El secretario de Estado para las relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, dijo a Efe que «el PSOE no rechaza la transmisión en directo por TVE del debate presupuestario».

Zapatero explicó que, en la reunión de la junta de portavoces, la postura de los socialistas fue la de solicitar al ente público RTVE que el debate se transmita «con la más amplia difusión posible, sin entrar en el modo en que ha de hacerse».

«Corresponde a la dirección del ente público, según las competencias de su estatuto, valorar y concretar las condiciones en que se ha de transmitir este debate, y nosotros no excluimos ninguna de ellas», concluyó Virgilio Zapatero.

## Interpelación sobre los MCSE

El ministro de Cultura, Javier Solana, manifestó ayer ante el pleno de la Cámara que, a partir de hoy, dará las órdenes oportunas para que no se envíen editoriales a los periódicos de la cadena de MEDIOS DE Comunicación Social del Estado.

Javier Solana hizo esta afirmación al responder a la interpelación formulada por el portavoz de la Minoría Catalana, Miguel Roca.

Dijo el ministro que el Gobierno socialista pretende que la cadena deje de pertenecer al Estado pero que era imposible en estos momentos, por impedimentos jurídicos. Lo que el Gobierno pretende es que estos periódicos tengan el mínimo gasto posible.

El titular de Cultura justificó el cese de algunos directores porque en algunos periódicos se habían publicado artículos firmados por el colectivo «Almendros».

El representante centrista Luis Mardones señaló la plena aceptación por parte de su grupo de la interpelación y subrayó que era necesario el pluralismo en los medios de comunicación propiedad del Estado.

En nombre del Grupo Parlamentario Popular intervino el diputado Gabriel Camuñas

quien señaló que el pasado mes de marzo la dirección técnica de MCSE envió un balance de los cien días de gobierno socialista consistente en un informe de la oficina del portavoz del Gobierno.

El representante del grupo popular dijo que sólo en dos casos se habían publicado artículos del colectivo «Almendros» en tanto que los directores cesados habían sido varios. «Ha habido favoritismos en la designación de directores», subrayó. Que la razón es lo más importante y que cuando esta se pierde se pierde también las elecciones.

Javier Solana recordó que la Cadena de Medios no era un instrumento del actual Gobierno sino de otras personas que hoy se sientan aquí. El Gobierno lo que ha hecho es cerrar cinco periódicos porque de lo que se trata es de ahorrar dinero.

Dijo el ministro que el balance sobre los cien días del Gobierno socialista no sólo se envió a los periódicos propiedad del Estado sino a todos los periódicos del país.

El diputado socialista Bevia Pastor cerró el debate manifestando que no existe dirigismo y que los periódicos de la cadena de M.C.S.E. son plurales.

## El cooperativismo, una alternativa al sistema sanitario

# Hoy se repite la huelga de médicos de la Seguridad Social

Al margen de la batalla por una sanidad mejor que ha provocado el enfrentamiento entre un sector de los médicos españoles y el Ministerio de Sanidad y Consumo y del Insalud, por lo que hoy se repite la huelga de los médicos de la Seguridad Social, reanudada el pasado día 10, y anunciada también para los próximos 17 y 19 de mayo, el «gabinete de estudios y promoción del cooperativismo sanitario» hizo público recientemente, en el transcurso de las «II Jornadas de Sanidad y Cooperativismo» una nueva alternativa sanitaria, con capacidad para coordinarse con un posible servicio nacional de salud.

La confederación estatal de Sindicatos Médicos (CESM), convocante de la huelga, justificó el pasado martes la reanudación de la misma a través de un comunicado, por la falta de respuesta y cauces de diálogo del Ministerio de Sanidad y Consumo y del INSALUD, que, según ellos, aún no han respondido a las propuestas de negociación.

### Nuevas alternativas

En los últimos días de abril se celebraron las «II Jornadas de Sanidad y Cooperativismo», cuyos organizadores presentaron a la opinión pública una alternativa del sistema sanitario basada en el cooperativismo. Las entidades que promocionan estas jornadas son sociedades cooperativas que funcionan en toda España y principalmente en Cataluña. «Lavinia» es una cooperativa de trabajo asociado que integra a unos 15.000 socios. La segunda entidad es «Autogestión sanitaria», que es la más representativa por sus 140.000 socios. Se trata de una cooperativa de consumo sanitario de usuarios de la Sanidad, como ellos mismos se definen, que cuenta entre sus iniciativas la construcción del

Hospital de Barcelona, con 422 camas en habitación individual, y que cuando entre en funcionamiento será la primera experiencia de cooperativismo hospitalario entre médicos y usuarios.

El doctor Angel Oso Cantero, de la secretaría general de coordinación, define el programa expuesto en dichas jornadas:

«Nuestro programa se apoya en tres puntos esenciales: libertad absoluta del enfermo para escoger a su médico, participación de los profesionales de la medicina en conjunto a través de cooperativas de trabajo en la gestión de la asistencia sanitaria y, por último, la participación del paciente en esa misma gestión. Para ello es necesario que se interese la iniciativa privada, sin ánimo mercantil, ni de lucro; una iniciativa privada cooperativista y democrática. Pensamos que la socialización de la medicina en nuestro país hoy por hoy es inviable, entre otras cosas porque las estructuras sanitarias no se pueden borrar de un plumazo».

Ante el tema del enfrentamiento de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos y el Insalud, el doctor Cantero afirmó «que con el proyecto que proponemos, donde el médico trabaja a través de un sistema cooperativo, se evitarán los problemas entre la administración y el médico, por ser un esquema de trabajo diferente».

### La intervención estatal

El medio de financiación sería que el Estado, a través de sus cauces de financiación, canalizase hacia la cooperativa la cuota media estimada por cada ciudadano, que en la actualidad se cifra en 2.800 pts. Esta cantidad corresponde a los gastos de farmacia, asistencia sanitaria y mantenimiento hospitalario que corres-

ponde a cada español mensualmente. Según el modelo propuesto, se ahorraría un 20 por 100 de esta cantidad a través del sistema cooperativo.

Es indudable que el Estado debe intervenir en la protección de la salud pública, garantizando, promoviendo y organizando las medidas adecuadas para conseguir este fin, tal y como lo establece la Constitución; la experiencia piloto propuesta en estas «II Jornadas de sanidad y cooperativismo» contempla así el papel del Estado:

«Al Estado le correspondería actuar como árbitro que regula las reglas del juego (organización y tutela), pero cediendo la gestión de algunos servicios a organizaciones profesionales y de usuarios. Sería más democrático dejar en manos de los protagonistas básicos de dicha asistencia, los que la prestan y los que la reciben, la gestión de algunos servicios asistenciales».

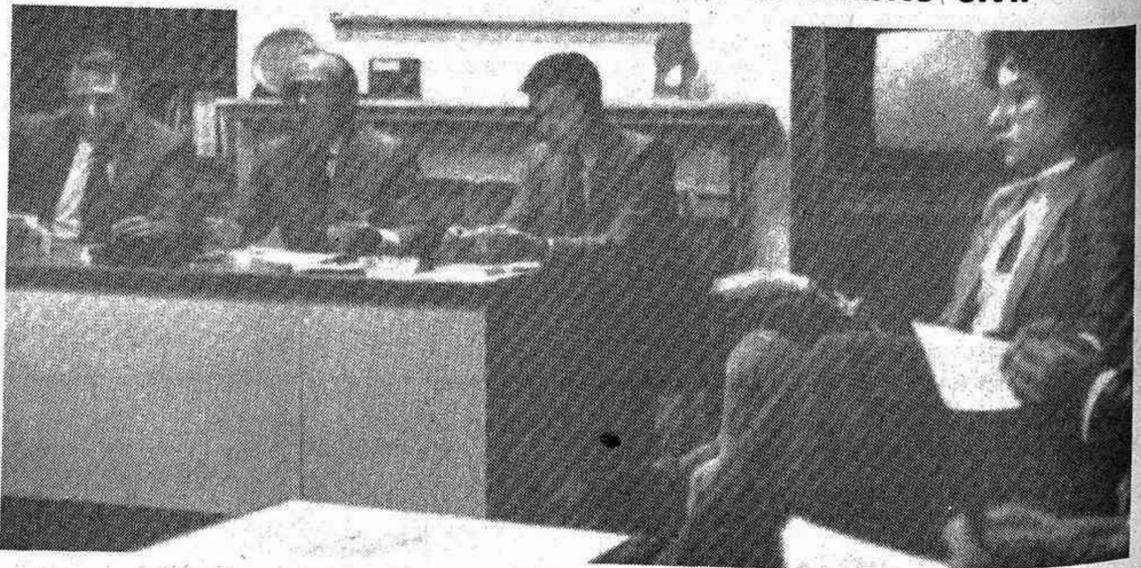
Los médicos, en este modelo propuesto, prestarían una asistencia sanitaria individualizada mediante la aplicación de un baremo de honorarios aprobado por la asamblea general cooperativa, que regularía el pago por asistencia prestada, a cargo de la cooperativa correspondiente. En la práctica, el médico abriría su consulta, se asociaría a la cooperativa, y esperaría la llegada de los enfermos; sus honorarios serían proporcionales con el trabajo realizado.

El marco cooperativista, propuesto a modo de experiencia piloto, contribuiría —según los interesados— a hacer del enfermo algo más que un asegurado pasivo sin voz ni voto, al darle la opción de participar en la gestión de los hospitales por medio de las cooperativas de usuarios.

Mary Sol Olba

## Según el Ministerio de Defensa

# La objeción de conciencia pertenece al ámbito civil



El teniente coronel Manzano, el general Ollero y el comandante Pereira (de izquierda a derecha de la foto) durante la rueda de prensa celebrada para informar de la futura Ley de Servicio Militar.

La regulación de la objeción de conciencia pertenece al ámbito civil y no al militar, ha manifestado el vicesecretario general técnico del Ministerio de Defensa, general Ollero.

En un coloquio mantenido ayer con periodistas sobre el anteproyecto de Ley de Servicio Militar indicó que, a su juicio, la alegación de objeción de conciencia debe producirse por el interesado antes de vestirse el uniforme y que

no debe regularse como causa de exención sobrevenida.

El comandante Pereira Álvarez, de la subsecretaría de Política de Defensa, manifestó que el sexto anteproyecto (último elaborado) de servicio militar está prácticamente concluido, pendiente de retoques gramaticales y de la redacción de la transitoria cuatro en la que se contempla la objeción de conciencia como causa de exención.

El comandante Pereira defen-

dió el criterio de reclutamiento nacional (prestación del servicio en filas fuera de la región de origen) con correcciones frente a las tesis que se inclinan por el sistema regional puro.

Añadió, finalmente, que el ministro había escogido «en lo recogible» las observaciones de los tres cuarteles generales formuladas a este anteproyecto, que es el primero que el Ministerio de Defensa piensa remitir a las Cortes.

Según el portavoz del Gobierno

## LA EXTRADICION DE RUIZ MATEOS SE PEDIRA SI EL JUEZ DECRETA SU PRISION

El gobierno formalizará la extradición de José María Ruiz Mateos si el juez acuerda su prisión, según afirmó el portavoz gubernamental, Eduardo Sotillos, tras el Consejo de Ministros de ayer.

El portavoz del Gobierno coincidió en este sentido con las declaraciones realizadas ayer tarde por el ministro de Justicia, Fernando Ledesma, a su salida hacia Roma, para asistir a la Conferencia de Ministros de Justicia europeos.

Entre los temas tratados ayer en el Consejo, Sotillos destacó un informe del ministro de Educación sobre la Ley de Autonomía Universitaria. Preciso que la redacción de la Ley de Bases para la reforma de la universidad está ultimada y que el propio José María Maravall presentará públicamente el texto dentro de unos días.

«Esta ley, que ha sido objeto de consultas a nivel parlamentario, fija muy claramente las competencias de las comunidades autónomas y garantiza la modernización y racionalización de la enseñanza universitaria en España».

### Datos definitivos de elecciones

El ministro de Interior informó al Consejo sobre los datos definitivos de las elecciones municipales y autonómicas. El índice de participación ha sido del 66,69 por ciento.

En las elecciones municipales el PSOE ha conseguido el 43,42 por ciento de los votos y la coalición AP-PDP-UL, el 25,72 por ciento. Por lo que se refiere a los comicios autonómicos, los socialistas consiguen el 48,15 por ciento y la coalición conservadora, el 34,73 por ciento.

### A preguntas del Grupo Popular

## Polémica respuesta de Guerra sobre Rumasa

No ha habido más razones que las expuestas por el ministro de Economía para la expropiación de Rumasa, respondió el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, a una pregunta del Grupo Popular, en el Pleno del Congreso.

Guerra respondió con un escueto «no» a la cuestión planteada. Antonio Navarro, que replicó al vicepresidente y dijo que mientras que el ministro de Economía aludió a razones de utilidad pública e interés social, el vicepresidente dijo, en un mitin, que Ruiz Mateos «plantó cara al Gobierno» por lo que se decidió «que todo lo que tienes, para el pueblo».

Alfonso Guerra afirmó que si vamos a volver a la campaña electoral habría que tener en cuenta también frases como la pronunciada por el líder de la oposición que acusó al Gobierno de «matar niños para disminuir el paro».

El presidente del Congreso llamó la atención a un diputado del Grupo Popular que se rio en voz alta de la intervención del vicepresidente, decisión que fue aplaudida por el grupo socialista.

Guerra finalizó diciendo que sobre el ciudadano por el que parecen preocuparse los diputados del

El Gobierno ha valorado los resultados, que considera «profundamente satisfactorios», según el portavoz gubernamental.

José Barrionuevo presentó también un informe sobre seguridad ciudadana, según el cual en lo que va de año el terrorismo ha producido doce víctimas mortales. En el mismo periodo del año anterior los muertos en atentados terroristas fueron 16. «La lacra terrorista sigue azotando cruelmente nuestro país», dijo Sotillos.

Confirmó el portavoz del Gabinete que es un propósito del presidente González iniciar un diálogo abierto con líderes políticos y representantes de las fuerzas sociales si bien puntualizó que no existe un calendario de entrevistas.

Con respecto a la anunciada huelga de pilotos y marinos, Sotillos dijo que el Gobierno había estudiado esta cuestión y que es posible que aparezca un decreto que garantice los servicios mínimos.

Sotillos dijo que la anunciada huelga en RTVE no había sido tratada por el Consejo de Ministros.

### Directivos de Rumasa declaran ante el juez

Siguiendo con el tema de Rumasa, el director de administración de Rumasa, Gutiérrez Dorado, y el director de una empresa filial de «Sherry House» en Europa, Ernesto Castaño, declararon ayer mañana ante el juez que instruye el sumario Rumasa.

También estaba citado, aunque no compareció, José Díaz Hidalgo, alto directivo del «holding», al que el juez citó nuevamente para fecha próxima.

Grupo Popular recae una orden de búsqueda y captura.

El ministro de Agricultura explicó la integración en el patrimonio nacional de la finca «La Almorain» y las características especiales de la finca por sus condiciones de aprovechamiento agrícola y ganadero.

Lo que ha hecho el Gobierno, dijo el ministro, ha sido adscribir la administración de esta finca al ICONA.

### El fiscal desconocía lo que pasaba en Rumasa

«El fiscal no es adivino, y por tanto, desconocía lo que pasaba en Rumasa», afirmó el fiscal general del Estado, Luis Antonio Burón Barba, en unas declaraciones que ayer publicaba «ABC» de Sevilla.

Al preguntarle si el fiscal habría intervenido en el caso Rumasa si el Gobierno no hubiera decidido la expropiación, el señor Burón Barba afirma que «el fiscal no es adivino, y por tanto, desconocía lo que pasaba en Rumasa».

## Posible huelga de pilotos y oficiales de la marina mercante

Pilotos, oficiales de marina mercante, médicos y funcionarios de nivel superior adoptarán medidas de presión conjuntas en defensa de sus intereses, han afirmado en rueda de prensa representantes de estos colectivos.

En dicha reunión, aseguraron que tanto los pilotos de líneas aéreas, agrupados en el sindicato «Sepax», como los oficiales de marina mercante, pertenecientes al Colegio de Oficiales de la Marina Mercante (COMME), han presentado una solicitud de huelga para los días 21, 22, 23, 28 y 31 de mayo y del 6 al 12 de junio.

Según los representantes de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) y de la Federación de Cuadros de la Administración (FEDECA), la participación de sus respectivos colectivos en estas huelgas vendrá determinada por el giro que tomen las negociaciones que, en estos momentos, van a iniciarse con la administración.

### Amplía el derecho de tutela

## El Gobierno aprueba la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Civil

El Gobierno remitirá a las Cortes Generales el proyecto de ley para la reforma de la Ley de Enjuiciamiento civil, según decisión adoptada ayer en el Consejo de Ministros, a propuesta del titular de Justicia.

Objetivo principal del proyecto —que afecta a 166 artículos y es una de las fases esenciales del programa para la reforma de la administración de justicia— es ampliar y profundizar el derecho fundamental a la tutela efectiva de jueces y tribunales.

En aplicación de este principio, la norma —informa la oficina del portavoz del Gobierno— tiene una gran incidencia social, pues permitirá acelerar notablemente la resolución de procesos tan cotidianos como los de arrendamiento de viviendas y locales de negocio, reclamación de cantidades.

En especial, permitirá acelerar las inferiores a medio millón de pesetas, y otros menos frecuentes pero de gran trascendencia por su carácter personal como las relativas a filiación, paternidad y maternidad.

Un aspecto importante de la reforma es la disminución de los costos de los procesos, que en pleitos de pequeña cuantía es absolutamente desproporcionado e incluso llega a superar el valor del derecho o del bien que se reclama o defiende.

Las ventajas enunciadas se conseguirán mediante una simplificación de los trámites, tales como la posibilidad del litigante de comparecer por sí mismo en juicios verbales y de cognición, la tramitación directa y sin intermediarios del despacho y comunicaciones judiciales, o la supresión del anuncio en periódicos oficiales o privados de las subastas de bienes de valor ínfimo.

También se contempla la conciliación como trámite obligatorio, carácter improrrogable de los plazos, y condena en costas para el litigante cuya petición fuera denegada, así como la ejecución provisional de las sentencias en primera instancia mientras se tramitan los recursos contra ellas.

La efectividad de la tutela jurisdiccional se verá favorecida por la fijación de juicio de menor cuantía como proceso tipo, que libera a la mayoría de los litigantes del excesivo formalismo y lentitud del juicio de mayor cuantía; por la potenciación del papel del juez; y la notable simplificación del recurso de casación.

Otro aspecto destacable es el de la modernización en aspectos de comunicación, mediante

la utilización de télex y teléfono, y la posibilidad de ejecución en moneda extranjera, que al no existir en nuestro derecho había motivado en algunos casos la no admisión de pleitos de acreedores extranjeros contra empresas españolas en el mercado financiero internacional.

La reforma de la Ley de Enjuiciamiento Civil se hace sin renunciar a la idea de culminar la elaboración de un nuevo código procesal civil.

### Adelanto sobre sueldos de funcionarios

La aprobación de un adelanto del nueve por ciento sobre el aumento de los sueldos de los funcionarios otro de los principales acuerdos del Consejo de Ministros que se celebró ayer.

Estos acuerdos se refieren a ayudas para afectados por el síndrome tóxico: soluciones para el personal contratado de la Administración y ayudas para españoles residentes en Guinea.

Los acuerdos que desarrollan el decreto sobre remuneraciones a funcionarios de la Administración Pública, suponen un adelanto del nueve por ciento, con carácter retroactivo desde enero, sobre el doce y medio por ciento pactado entre la administración y los representantes del funcionariado.

Los afectados por el síndrome tóxico verán complementadas las ayudas, que se flexibilizarán.

Otro importante acuerdo del Consejo se refiere a la situación del personal contratado de la Administración. Los contratados que realizan funciones no docentes podrán acceder a la función pública mediante la superación de pruebas restringidas o selectivas para su ingreso en la plantilla de personal laboral, según la índole de sus funciones.

Una comisión, presidida por el director general de la función pública, con participación de diversos departamentos, planificará estas pruebas.

Noventa y seis millones de pesetas se destinarán a ayudas individualizadas para los españoles residentes en Guinea Ecuatorial. El Consejo de Ministros abre un plazo de un mes para la presentación de las correspondientes peticiones.

El Consejo acordó crear un consejo coordinador de las relaciones con las comunidades europeas y ha decidido, por último, y entre otros, los nombramientos de embajadores en Etiopía, Enrique Romeu, y Arabia Saudita, Tomás Chavarri.

## Firmado el III convenio de enseñanza privada

El III convenio de la enseñanza privada se firmó ayer, después de cinco meses de negociaciones entre las patronales del sector y los representantes sindicales.

Para ambas partes, este convenio, que tiene un ámbito temporal de un año, es «un compás de espera» hasta que la ley de Financiación, que el ministro de Educación se ha comprometido a presentar a las Cortes en este periodo de sesiones, sienta las bases de las subvenciones a estos centros.

Los representantes sindicales participantes en las negociaciones (FESITE-USO, FETE-UGT, UTEP y ELA-STV) valoraron el convenio a «Efe» de «moderadamente positivo», a excepción de FSIE, para quien éste es «un mal convenio».

La patronal CECE consideró que dadas las «circunstancias de transición y el momento de incertidumbre», se ha llegado a un acuerdo digno para los trabajadores y para las empresas.

## Estallan dos artefactos en bancos de Villabona (Guipúzcoa)

Dos artefactos hicieron explosión en la madrugada de ayer en sendas entidades bancarias de la localidad guipuzcoana de Villabona, han causado unos daños materiales de aproximadamente un millón de pesetas.

Ambos explosivos, colocados en los accesos a las sucursales de los bancos Santander y Guipuzcoano, ubicados en la calle Mayor de la localidad, estaban compuestos por un kilogramo de pentrita y su explosión, además de destrozos en las puertas principales, ocasionó la rotura de cristales en edificios colindantes.

Aproximadamente diez minutos antes de registrarse las explosiones, un comunicante anónimo, que dijo pertenecer a ETA Militar, dio aviso de la existencia de ambos explosivos en la central de la «Dya» en San Sebastián.

El PSOE partidario de acuerdos electorales en lugares concretos

## CUATRO COMUNIDADES AUTONOMAS Y UN TERCIO DE LOS AYUNTAMIENTOS, PENDIENTES DE LOS PACTOS

Un tercio de los Ayuntamientos de las capitales provinciales, dieciséis, y cuatro comunidades autónomas se encuentran pendientes de los pactos postelectorales, al no haber conseguido ninguna fuerza política la mayoría absoluta en los comicios del pasado domingo.

En estos lugares, partidos como el CDS o el PCE y agrupaciones independientes, pueden inclinar la balanza a favor de una formación política u otra. Merece especial consideración la actual dispersión de fuerzas en las provincias vascas y en Navarra, donde el pacto es imprescindible, aunque complejo.

Hasta el momento, únicamente ha expresado su posición frente a los acuerdos el CDS. Su secretario

general, José Ramón Caso, ha manifestado a «Efe» que «los representantes electos de cada una de las regiones o Ayuntamientos serán los que decidirán en su momento».

Tanto el PCE como el PSOE abordarán esta cuestión la próxima semana. El lunes se reunirá la comisión ejecutiva federal del PSOE con los secretarios generales de las distintas federaciones del partido, y el comité central del PCE lo hará el martes.

Las posturas manifestadas hasta ahora son contrapuestas, mientras el PSOE se muestra partidario de acuerdos en lugares concretos, el PCE quiere la repetición de los pactos municipales del 79, con alcance global para toda España.

### MAYORIAS RELATIVAS

En lo que se refiere a municipios con mayorías relativas, el reparto de concejales es el siguiente:

	PSOE	PCE	CDS	AP	IND.	Otros
Toledo .....	11	3	—	11	—	—
Teruel .....	7	—	—	8	6	(PAR:1)
Segovia .....	10	—	2	10	2	(PDL:1)
Oviedo .....	13	1	—	13	—	—
Orense .....	10	—	—	11	—	(CGPG:4)
León .....	11	—	—	5	11	—
Lugo .....	8	—	—	11	2	(CG:4)
Ceuta .....	12	—	2	6	3	(PDL:2)
Cáceres .....	12	—	—	9	2	(EU:2)
Ávila .....	7	—	5	9	—	—
Palma .....	13	—	—	11	1	(UM:2)
Barcelona .....	21	3	—	6	—	(CIU:13)

En los municipios con mayoría relativa, de acuerdo con la situación de equilibrio que resulta de los datos, el PCE se convierte en árbitro de los gobiernos municipales de Toledo, Oviedo y (únicamente con su abstención) Barcelona. Por su parte, el CDS puede decidir la alcaldía en Segovia, Ávila y Ceuta (con el PDL) y los independientes de la coalición Gallega-Partido Galleguista otorgarán la alcaldía

de Lugo y Orense.

En León, la Coalición Popular ocupa la función de «bisagra», ante el empate de socialistas e independientes exucedistas y, en cuanto a agrupaciones de carácter local, la Unión Mallorquina y las candidaturas independientes definirán el gobierno de Palma de Mallorca, también los independientes otorgarán la alcaldía de Cáceres y la de Teruel.

### PAIS VASCO Y NAVARRA

Por lo que se refiere al País Vasco y a Navarra, la situación ha quedado como sigue:

	PSOE	PNV	HB	EE	AP	UPN
San Sebastián .....	7	10	5	2	3	—
Bilbao .....	9	11	3	2	4	—
Vitoria .....	9	11	2	1	4	—
Pamplona .....	11	1	4	4	7	—

En el País Vasco y Navarra dada la diversidad ideológica entre los partidos contendientes y la escasa diferencia cuantitativa de los resultados, las coaliciones requerirán, posiblemente, una negociación amplia.

Hasta el momento, la Coalición Popular no pactará en el Ayuntamiento de San Sebastián, de acuerdo con la postura anunciada por sus dirigentes provinciales, que afirman que la distancia ideológica con PNV y PSOE es demasiado grande, y el número de

sus representantes, poco decisivo.

En este Ayuntamiento, lo improbable del pacto, según los portavoces socialistas, con Herri Batasuna, hará que la alcaldía sea para el cabeza de lista del PNV. Si la decisión de los coaligados AP-PDP-UL se extendiera a Vitoria, la alcaldía sería también para los nacionalistas, mientras que en Bilbao, podría haber empate entre PNV y PSOE, si Euskadiko Ezkerra iría a parar a cualquier coalición en la que esté Alianza Popular», ha dicho el dirigente de EE Roberto Lertxundi.

### CANARIAS, BALEARES Y CASTILLA-LEON

En las comunidades autónomas de Canarias, Baleares, Castilla-León y Navarra, los gobiernos tampoco han sido decididos el 8 de mayo. La situación actual presenta el siguiente reparto de escaños:

	PSOE	CDS	PDL	AP	Otros
Canarias .....	27	5	—	17	11 (UPC)
Baleares .....	21	—	1	21	6 (UM), 4 (PSM), 1 (CIM)
Castilla-León .....	42	2	1	39	—
Navarra .....	20	—	—	8	13 (UPN), 6 (HB), 3 (PNV)

De acuerdo con estos datos, el CDS (y el diputado del PDL) pueden decidir la autonomía de Cas-

tilla-León a favor del PSOE, tanto con su apoyo como con su abstención. El difícil alineamiento de los

centristas con AP-PDP-UL sería la única amenaza para el Gobierno Socialista en Canarias, sin contar con la decisión de Unión del Pueblo Canario.

En Baleares serán los nacionalistas mallorquines los que tendrán la capacidad de arbitrar, ante la igualdad entre socialistas y populares.

Por último, en Navarra, la factible alianza entre la Coalición Popular y Unión del Pueblo Navarro (fueron juntos a las generales del 82) podría dictar el Gobierno regional.

### Unión Liberal

La unión de los liberales, deseada por todos, tropieza con un obstáculo, mientras que la Unión Liberal persiste en la coalición con Fraga, el PDL prefiere la operación Roca.

Esta diferencia «estratégica» hace difícil la unidad: Schwartz y la Unión Liberal no abandonarían la Coalición Popular. Garrigues ha reiterado a Efe que «hoy más que nunca la operación Roca parece necesaria».

Antonio Garrigues almorzó ayer con Ignacio Camuñas, ex ministro de Suárez y liberal no adscrito. Del almuerzo es muy posible que resulte un entendimiento.

Por su parte, el portavoz de Minoría Catalana y miembro de CIU, Miguel Roca, dijo ayer que la llamada operación centro hay que hacerla «sin prisas, pero también sin pausas».

## Crónica política

### INMINENTE ENTREVISTA MIGUEL ROCA-ADOLFO SUAREZ

Una de las grandes incógnitas que quedaron abiertas tras la celebración, este domingo, de las elecciones municipales y autonómicas, ha dado un paso más hacia su resolución tras la rueda de prensa mantenida ayer en el Palacio del Congreso por Miguel Roca, líder de Convergencia i Unió y del grupo parlamentario Minoría Catalana. Después de mostrar su extrañeza por la lectura, a su juicio unilateral y errónea, de los datos electorales referidos a Cataluña por parte del Ministerio del Interior, lectura que en su criterio tendería a apuntalar el bipartidismo y a menospreciar el «evidente ascenso» de su partido, el señor Roca afirmó que CIU ha experimentado un notorio incremento en las cuatro provincias catalanas, al tiempo que Alianza Popular y, especialmente, el PSOE, habrían descendido notablemente. «Está claro —dijo— que el PSOE y AP están interesados en afianzar el bipartidismo, y en que nadie les haga sombra». Sin embargo, para Roca el incremento sustancial de los votantes de CIU, y el hecho de que otros partidos minoritarios de reciente constitución, en Baleares, Extremadura y otros territorios, hayan experimentado un fuerte arraigo, evidenciaría que no existe un bipartidismo sociológico, sino exclusivamente una situación coyuntural que habrá de decantarse, más pronto o más temprano, en el sentido de la instauración de una alternativa que represente el centro sociológico real.

Miguel Roca, quien reiteradamente ha manifestado que no siente ningún afán de protagonismo o liderazgo en la operación que lleva su nombre, ha convocado tácitamente a todas las formaciones que puedan integrar la futura «alternativa reformista». Su actitud en este tema se resume en el convencimiento de que «servir a Cataluña es servir a España», y que todo cuanto sea positivo para aquel territorio redundará en beneficio de la totalidad del estado. Dio por descontada la conformidad de Jordi Pujol con esta operación —«yo

no me sometería —dijo— a un experimento disciplinario— y declaró que sigue siendo posible la unión con Adolfo Suárez en esta empresa de constituir el espacio de centro y reformista.

#### El camino al centro

Ya concluida la rueda de prensa, Roca me indicó que tiene previsto entrevistarse con Adolfo Suárez de forma inminente. El encuentro se concertará de modo directo, ya que, según dijo, puede dirigirse personalmente a Suárez, y no es preciso el concurso de ninguna persona interpuesta. A Roca no se le vuelven los dedos huéspedes ni se le caen los anillos, y se dirigirá personalmente a Suárez, dando —¿por qué no?—, me contesta— el primer paso. Posteriormente, se seguirán los adecuados para la consolidación, lo más rápidamente posible, de la opción reformista. En este sentido, Miguel Roca me indicó también que el proceso inicial podría ser similar, salvando, claro, las distancias, al experimentado en la creación de los «clubs liberales» que estuvieron en el origen del Partido Demócrata Liberal de Antonio Garrigues, para posteriormente, quizás, cimentar el futuro partido reformista mediante un encuentro constituyente al que asistiesen todas las formaciones integrantes. Por lo demás, la estructura del partido será federal —que no federalista—, hecho que podría disparar determinadas suspicacias del CDS y otros partidos candidatos, y la opción reformista, según los deseos de Miguel Roca, podría estar formalizada antes de que concluya 1984. Ahora, pues, sólo queda esperar los resultados del encuentro entre el líder de Convergencia y Adolfo Suárez, cuyo concurso sería decisivo, dada la condición del CDS como cuarta fuerza política en el ámbito del Estado. En todo caso, sigue abierta la posibilidad de que el duque quiera orientar la capitalización de su capital político en un sentido excluyente, siempre a caballo de las siglas del CDS.

**TIENES  
QUE COMPARTIR  
TIEMPO Y DINERO**



**CORPUS CHRISTI  
DIA DE CARIDAD**

Se lograron todos los objetivos

# Concluyó la visita de los Reyes de España a Argel

La visita oficial de los Reyes de España a Argelia ha servido para sentar las bases de cooperación global entre los dos países.

El viaje de los soberanos ha superado las expectativas políticas que le concedían los medios políticos, tanto españoles como argelinos.

La mutua corriente de simpatía que se ha producido entre los dos jefes de estado, ha conseguido desbloquear la paralización de unas relaciones tímidamente iniciadas.

El gobierno argelino, tan amante de la política de gestos concretos, los ha tenido en la persona del Rey don Juan Carlos, el primer Jefe de Estado de un país occidental que visita la Academia Militar Interarmas de Cherchell —a la que tan sólo han sido invitados otros cuatro jefes de estado africanos— y el tercero que pronuncia un mensaje ante la Asamblea Popular Nacional.

Los argelinos esperan de España una política más dinámica, con actuaciones políticas definidas, lo que en parte se conseguirá, al haberse sentado las bases para una cooperación política y económica de continuidad, mediante la firma de un protocolo de cooperación.

Mediante este protocolo podrán solucionarse cuestiones cuya dificultad —como es el caso del gas argelino—, aún no ha ocultado el ministro de Exteriores argelino Taleb Ibrahimí.

Con la visita de los Reyes de España «se ha producido lo esencial», según declaraciones a «Efe» del ministro argelino de Información, M. Besayeh.

Los monarcas vivieron en la jornada de su estancia en Argelia

rodeados del afecto de la nutrida colonia española, que se apiñaba en los salones y jardines de un antiguo palacete turco, residencia de la Embajada de España.

Los informadores españoles fueron agasajados por las autoridades argelinas, departiendo con varios ministros del gobierno, entre ellos el titular de Información.

Para Besayeh, con este viaje «se ha producido lo esencial», que es «el contacto personal, el flujo de simpatía mutua que se ha establecido entre los dos jefes de estado».

De otra parte, los medios de comunicación argelinos siguen dando amplia información de la visita real.

El diario progubernamental en lengua francesa «El Moudhadjid» titula en primera página: «Argelia-España: una sana visión del porvenir», y en la última reproduce el texto íntegro del discurso que el Rey Juan Carlos I pronunció ante los diputados de la Asamblea Popular Nacional argelina y cuerpo diplomático acreditado en Argel.

Ayer por la mañana el jefe del estado español se ha desplazado a la ciudad de Cherchell, a una hora de coche de Argel, para visitar la academia del Ejército de Tierra.

## En la Cueva de Cervantes

La Reina de España, doña Sofía, visitó en el último acto de su visita a Argel, la cueva que en 1577 estuvo escondido el novelista español Miguel de Cervantes y Saavedra.

La Reina penetró en el reducido espacio en el que el autor de «Don Quijote» y otros tres compañeros estuvieron escondidos, a la espera

de un bajel español que había de acudir desde España a liberarlos del cautiverio a que les tenían sometidos las autoridades turcas.

En la entrada de la cueva la Reina se detuvo ante la placa que en recuerdo del inmortal escritor le dedicó la colonia española en el año 1887.

Delante de la cueva hay un monumento con el busto de Cervantes, sito en una plazoleta que se erigió en 1926, con una inscripción que reza: «Aquí se refugió con otros tres compañeros el grandísimo escritor español, Miguel de Cervantes y Saavedra».

Con anterioridad a su estancia en la cueva, la Reina de España había recorrido las distintas dependencias del Museo de Bellas Artes de Hanna, a cuya entrada le saludó un nutrido grupo de niños que la recibieron cantando el himno del FLN.

La Soberana recorrió el museo, que data de la época colonial francesa, y en el que se encuentran expuestas diversas colecciones privadas y obras de autores argelinos.

Tras su visita, la Reina doña Sofía regresó a su residencia oficial en la que los Monarcas españoles almorzaron con el presidente Chadli y su esposa.

## Voluntad política de soluciones

Los ministros de Asuntos Exteriores de España y Argelia, Fernando Morán y Taleb Ibrahimí, han puesto de manifiesto la voluntad política de encontrar soluciones y han firmado un protocolo de cooperación.

Mediante el protocolo de cooperación suscrito por los dos ministros, se constituirá una comisión



La Reina doña Sofía, visitó la cueva de Cervantes, en la última jornada de su estancia en Argel.—(Telefoto EFE).

mixta, una gran comisión, que integre a todas las comisiones de ambos países existentes a nivel ministerial para coordinar las relaciones hispano argelinas.

Ambos ministros han acordado reunirse a finales del próximo verano en Palma de Mallorca, en la primera de una serie de entrevistas que mantendrán ambos jefes de la diplomacia.

Ibrahimí y Morán han repasado, durante dos horas, los capítulos de relaciones bilaterales, Oriente Medio, Mediterráneo y el Sahara.

Después de revisar la situación del Sahara durante cuarenta minutos, se ha puesto de manifiesto el deseo de ir articulando soluciones.

## Abandonan argelia

Los Reyes de España han salido del aeropuerto «Houari Boumedie-

ne» de Argel, dando por terminada su visita de tres días a Argelia.

A su partida, los Reyes, a quienes acompañaba el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, han sido despedidos por el presidente argelino Chadli Bendydid, y señora.

## Llegan a Madrid

Los Reyes de España regresaron a Madrid, procedentes de Argel, minutos antes de las siete de la tarde, después de su visita de Estado de tres días a aquel país.

Los Monarcas han sido recibidos al pie del avión militar en el que han viajado, por el presidente del Gobierno Felipe González.

Don Juan Carlos y doña Sofía llegaron acompañados del ministro de Asuntos Exteriores Fernando Morán y fueron saludados por el vicepresidente primero de las Cortes, Leopoldo Torres, que acudió a recibirles en representación de Gregorio Peces Barba.

## El ministro Serra, en Alemania Federal

### EXISTE UNA LOGICA RELACION ESPAÑA-CEE, ESPAÑA-OTAN

Narcís Serra, ministro español de Defensa, ha desmentido en Dornstadt que el Gobierno español haya adoptado ya una decisión favorable a la compra de aviones F-18.

Serra ha señalado que la evaluación correspondiente al avión «Torando», de fabricación europea, no estará terminada hasta hoy, jueves, y que hasta finales de esta semana «el Ministerio de Defensa no habrá tomado una decisión», por lo que no es posible que la haya adoptado el Gobierno.

#### Vocación europea

El ministro español de Defensa, Narcís Serra ha resaltado en Dornstadt la vocación europeísta de España y su aportación a la defensa de los valores Occidentales y señaló la importancia de completar la integración española en Europa para mejor contribuir a esta defensa.

Serra ha visitado en Dornstadt la 28 brigada de carros de combate de la décima División Acorazada del Segundo Cuerpo del Ejército alemán, acompañado del ministro de Defensa de la República Federal de Alemania, Manfred Woerner.

El ministro español manifestó que «España contribuye a la defensa de Europa en todas las dimensiones de un país con 40 millones de habi-

tantes con un ejército y que está a favor de las libertades y democracia como todos los países europeos».

«En la medida —prosiguió Serra— en que este país esté integrado económicamente, es decir, sea un miembro de la Comunidad Europea.

El ministro alemán repitió la tesis de otros políticos alemanes de que el ingreso de España en la Comunidad Europea no está condicionado por la OTAN, ni viceversa, pero que existe una relación natural entre ambas comunidades. «Pero no queremos empujar a nuestros amigos españoles a la OTAN», añadió.

Para Woerner, Bonn respetará «la decisión que sea» por parte española. Se negó además a especular en torno a una posible salida de España de la Alianza Atlántica, que puede producir ciertos trastornos después de haber intensificado la cooperación militar con la RFA: «España está por ahora en la OTAN —dijo Woerner— y no tengo por qué hacer disquisiciones hipotéticas».

En el segundo y último día de su estancia en la RFA, Serra asistió a una exhibición de simuladores de combate en Dornstadt en la que más de 20 vehículos y un helicóptero anticarro hicieron demostraciones.

## ORIENTE MEDIO

### La oposición israelí, no apoyará el acuerdo de retirada de tropas

Todos los documentos públicos y anexos secretos del acuerdo con el Líbano no estarán redactados hasta el próximo lunes 16, pero el Gobierno de Menajem Beguin no tiene asegurada la mayoría parlamentaria para refrendarlo.

Según Radio Israel, el texto definitivo del acuerdo «puede incluir nuevas concesiones» por parte del Líbano. El líder de la oposición laborista, Simón Pérez, afirmó en el «Kneset» (Parlamento) que el acuerdo «no contará con nuestro apoyo, pues sólo siembra ilusiones».

Los últimos detalles, agregó la emisora, fueron analizados con el diplomático norteamericano Philip Habib en Jersalén, desde donde debe marchar a Beirut.

El primer ministro, Menajem Beguin, puede convertir la votación del acuerdo en una moción de confianza con el gobierno para asegurarse que los 63 diputados de la coalición le apoyen. La oposi-

ción laborista, se cree, se abstendrá.

Al presentarlo ante el Parlamento, el ministro de Relaciones Exteriores, Isaac Shamir, dijo que «es el mejor acuerdo que se podía obtener en las presentes circunstancias», y advirtió que Israel quedará en libertad de acción si Siria y la OLP se niegan a evacuar a sus fuerzas del Líbano.

#### Shamir y Peres

El ministro de Relaciones Exteriores de Israel, Isaac Shamir, pronosticó en el Parlamento que el acuerdo con Líbano «se firmará en los próximos días», pero la oposición laborista (50 de 120 diputados) no lo apoyará.

El líder de los laboristas, Simón Peres, atacó violentamente al Gobierno de Menajem por «esta guerra sin estrategia» y exigió fijar «ahora mismo» un plazo para la retirada de las tropas hebreas del Líbano a una distancia de 45 kilómetros de la frontera internacional.

# 400 PLAZAS

desde  
18 años

# 850/1.200.000

¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS!

Oposiciones para ADMINISTRATIVOS de los Ministerios Civiles o Comunidades Autónomas.—AMBOS SEXOS.—Desde 18 años, sin límite máximo de edad.—Título: Bachiller Superior o equivalente.—Programa de 78 temas.—Ejercicios fáciles que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos.—NO SE PIDE MECANOGRAFIA, NI TAQUIGRAFIA.—Instancias hasta el 23 de mayo.—¡EXCEPCIONAL EXITO DE NUESTROS ALUMNOS!—Gran número de aprobados en las últimas convocatorias y entre ellos números UNO, DOS, TRES.—Pídanos URGENTE información gratuita con programa e impresos de instancia.

Diríjase a JURISPÉRICIA, Jardines, 3.—MADRID-14.

## VENDO O ALQUILO

NAVE INDUSTRIAL RECIENTE CONSTRUCCION. GRAN ZONA DE APARCAMIENTO 1.200 m<sup>2</sup>. EN POLIGONO EL MIJARES. ALMAZORA. RAZON: TELEFONO 21 20 13 - 56 04 25.

## LA DESESTABILIZACION ISRAELI

Las tensiones creadas en la zona palestina no parecen tener fin. Apenas acaba un conflicto, cuando otro está ya en perspectiva, no se han evacuado unas tierras invadidas, cuando otras se sienten amenazadas. Y eso es lo que ha denunciado muy seriamente Siria, la posibilidad nada remota de que el ejército sionista esté preparando la invasión de su territorio, especialmente desde la conclusión del acuerdo sobre Líbano. El temor sirio ha quedado reflejado en las declaraciones de su ministro de Asuntos Exteriores, Abdel Halim Haddad, después de la entrevista entre Hafez al-Assad, presidente de Siria, y el Rey Fahd de Arabia Saudita: «Existen todas las posibilidades de un ataque israelí a Siria. El acuerdo de Israel sobre el Líbano hace muy posible la agresión, aunque nosotros, naturalmente, no la provoquemos. Pero los israelíes deben saber que, se emprenden una nueva guerra, ésta no va a ser un paseo de fin de semana».

El acuerdo que Shultz, secretario de Estado norteamericano, ha ayudado a concretar es enormemente problemático y, desde luego, terrible para los árabes y palestinos. Pero no hay que olvidar que el presidente libanés proviene de la falange libanesa, un grupo de extrema derecha y que prefiere la «pax americana», es decir, las imposiciones israelíes, a un cierto rechazo que le ayudaría a salvar la dignidad del pueblo libanés. Entre el articulado del acuerdo (todavía no hecho público oficialmente, pero desvelado por diarios israelíes y libaneses), figura que «ambos gobiernos reconocen como inviolables sus fronteras actuales», con lo que Líbano sería uno de los primeros países en aceptar, por ejemplo, la anexión del Golán sirio o la Cisjordania. Pero donde tal vez el acuerdo convierta al Líbano en reinos de Taifás o en una especie de protectorado israelí es cuando señala que «se establecerá una zona de seguridad en el sur del Líbano que abarcará desde la frontera con Israel hasta el río Awali, en una extensión aproximada de 45 kilómetros (30 millas) de ancho», o cuando dice que «dentro de la zona de seguridad se establecerá una subárea donde operarán las fuerzas del mayor Saad Haddad en una superficie de 15 kilómetros al norte de la frontera con Israel» e indica que el «mayor Saad Haddad será el vicecomandante de las tropas libanesas en la zona de seguridad y tendrá a su cargo tareas de inteligencia para evitar el terrorismo en la zona». Son unas pinceladas de los acuerdos a los que han llegado israelíes y libaneses con la «mediación» de George Shultz, pinceladas que pueden dar idea de lo que va a suponer ese tratado, porque, además de expulsar del país todas las tropas que no sean libanesas (o de Haddad, que obedece a Israel), impide la permanencia de los palestinos, delega cuestiones de seguridad o compromete a no participar en alianzas con los estados árabes de la zona.

Y lo increíble es que los «halcones» (este calificativo no designa realmente a los extremistas israelíes) todavía critican los acuerdos. Y el propio Ariel Sharon —el héroe de la matanza de Sabra y Chatila—, ex-ministro de la Guerra, crítica a su sucesor, Moshe Arens, por ceder ante Reagan, curiosamente, lo mismo que dicen los laboristas israelíes. Cuando han convertido a Líbano en un vasallo de Israel o pueden provocar su división.

Francisco García Navarrete

## Los falsos diarios de Hitler

# Cada vez se complica más la enmarañada red de autores y vendedores

Los 3,8 millones de dólares que la revista «Stern» pagó por el falso diario de Hitler fueron a parar al bolsillo del comerciante Konrad Fischer, ha declarado Gerd Heidemann, el reportero que negoció la compra de los manuscritos.

Heidemann, en una entrevista radiofónica emitida, ha dicho que Fischer, conocido también bajo el alias de doctor Konrad Kujau, fue el encargado a su vez de entregar el dinero a los verdaderos suministradores del falso diario del dictador nazi Adolfo Hitler.

El reportero de «Stern», que el martes fue despedido de la empresa, ha añadido que habló telefónicamente con Fischer, que «al parecer se encuentra en algún país del Este», y que el comerciante le ha desmentido que el suministrador de las falsificaciones sea un general de la «Volkspolizei» (Policía popular) en Alemania Oriental.

Fischer comunicó a Heidemann que había encontrado el diario por medio de un anuncio en la prensa, en el que una persona del pueblo de Boernersdorf (RDA), lugar donde se estrelló el avión que debía trasladar en 1945 objetos personales del «Führer», vendía recuerdos de la segunda guerra mundial.

Heidemann ha aclarado durante la entrevista radiofónica que no cree que Konrad Fischer sea un estafador, ni que se haya quedado con los millones de «Stern», ya que telefónicamente le aseguró que pensaba volver a Alemania Federal.

Fischer asegura, según el reportero, que ha viajado al Este para «comunicarse con los verdaderos suministradores del falso diario», aunque hasta el momento no había tenido éxito.

«Le pregunté —sigue Heidemann— si él es el falsificador de los manuscritos, cosa que personalmente nunca he creído, y me dijo que él no lo era y que sigue pensando que no se trata de falsificaciones.»

El periodista alemán ha dicho que el comerciante le contó al principio de conocerse que su hermano era general del ejército de Alemania Oriental y que, junto con otros tres generales, había hallado el diario en casa de un aldeano de Boernersdorf.



El periodista Heidemann junto a la tumba del piloto que llevaba los documentos de Hitler.

Gerd Heidemann cuenta también que confió en Fischer porque había estado en el pueblo donde se estrelló el avión con los objetos personales del «Führer» antes de conocerle y porque coincidían los datos que el comerciante le relató.

El ex-reportero de «Stern» ha terminado diciendo que «ha sido muy ingenuo entregar a Fischer tanto dinero de una vez, pero hemos sido todos ingenuos y no sólo yo».

### «Diario de Hitler» al fiscal

La revista «Stern» ha entregado los sesenta ejemplares del presunto «Diario de Hitler», al Fiscal de la Audiencia Territorial de Hamburgo, que se ha hecho cargo de las pesquisas del caso.

«Stern» ha comunicado al fiscal que en la misma revista ha comenzado una investigación entre sus redactores, para aclarar todo lo referente a la compra del falso diario.

## Por la reducción de la cuota de importación

# NICARAGUA DENUNCIA A EE.UU. ANTE LA COMISION INTERNACIONAL DEL AZUCAR

Nicaragua ha denunciado, ante la Conferencia Internacional del Azúcar, la decisión de EE.UU. de reducir su cuota de importación de azúcar nicaraguense, y sostiene que viola el vigente acuerdo internacional sobre este producto y el acuerdo general sobre aranceles aduaneros y comercio (GATT).

También argumenta que «ha quedado demostrado que los Estados Unidos no tiene interés, y menos aún voluntad política, para negociar un instrumento eficaz y justo para todos».

«No son las fuerzas del mercado las que EE.UU. defienden —ha afirmado—, sino las fuerzas que creen derivar de su poderío bélico y económico construido a base de la explotación de nuestros pueblos».

Ha subrayado, por último, que el nuevo acuerdo sobre el azúcar debe incluir el rechazo de medidas discriminatorias y coercitivas, por razones políticas, y solicitó la solidaridad de los otros países participantes en esta conferencia internacional.

### Propuesta costarricense

Los cancilleres del «Grupo Contadora» tratarán de buscar en Panamá una solución a la petición de Costa Rica sobre el envío de una fuerza de paz a su frontera con Nicaragua, en medio de las discrepancias surgidas, en los últimos días, entre los países participantes en la reunión.

Mientras los cancilleres de México, Panamá, Colombia y Venezuela, integrantes del «Grupo de Contadora», preparan sus posiciones, el Consejo de Seguridad de la «ONU» aplazó su reunión sobre Nicaragua, debido al deseo de este país de explorar las posibilidades de aprobación del proyecto de resolución que piensa presentar a votación del consejo.

El proyecto de resolución nicaraguense pide la retirada de las fuerzas contra-revolucionarias, el cese del apoyo norteamericano a esas fuerzas y que el secretario general de la «ONU», Javier Pérez de Cuéllar, emprenda una misión de buenos oficios al lado de la iniciativa de «Contadora».

## La URSS, desmiente

# CHERNENKO NO ESTA SOMETIDO A «PURGA»

Konstantin Chernenko, de 71 años, reapareció esta semana en sus tareas habituales tras una enfermedad que ha durado seis semanas y que suscitó algunas especulaciones sobre su ausencia en actos oficiales del Politburó y del Comité Central del Partido.

La fuente que reveló la reincorporación de Chernenko, todavía parcial, fue nuevamente la secretaria permanente del Comité Central, que hace una semana ya había indicado a los corresponsales occidentales que el dirigente se encontraba «indispuesto».

La novedad de estos desmentidos es la incorporación de las fuentes oficiales soviéticas a fórmulas «cuasi occidentales» de información y de desmentido, que, en este caso, han diluido los rumores sobre una supuesta «purga» de Chernenko.

Señalado en la actualidad como virtual «número dos» del partido, el nombre de Chernenko había sido anticipado por algunos observadores occidentales como posible sucesor de Leonidas Breznev.

### Nueva partida de familias

Veintitrés familiares de diplomáticos y funcionarios de la Embajada soviética en el Líbano han salido de Beirut.

Fuentes bien informadas de la capital libanesa han precisado que se trata de doce mujeres y once niños. Un miembro de la embajada afirmó que se trata de una salida de rutina ya que la escuela soviética de Beirut cierra a mediados de mayo.

Otra fuente soviética indicó que estas salidas están motivadas por la degradación de la situación en Líbano.

# Fernando Ledesma, en Roma

El ministro español de Justicia, Fernando Ledesma, ha llegado a Roma, donde participará hoy en una reunión de los titulares de Justicia de los 21 países miembros del Consejo de Europa.

El primer asunto oficial de la reunión será la política legislativa aplicada en cada país para corregir los efectos negativos de la inflación sobre las indemnizaciones y créditos previstos en favor de los trabajadores.

Los ministros de Justicia examinarán además las medidas adoptadas en cada país para estimular la colaboración con la justicia de terroristas y miembros de otras organizaciones de tipo criminal, como la mafia italiana.

Acompaña al ministro español, el director general de Asuntos Religiosos, Gustavo Suárez, que tal vez dialogue hoy con autoridades de la Santa Sede acerca de la financiación de la enseñanza privada y otros asuntos de interés mutuo, ha sabido «Efe» de fuentes solventes.

## BONN

# Reunión de Ministros de Exteriores de la CEE

Con el fin de tratar de unificar criterios se reunirán, el próximo fin de semana en Bonn, los diez ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la Comunidad Económica Europea.

Esta conferencia de ministros, considerada como «tradicionalmente informal», representa una última oportunidad para tomar una postura conjunta dentro de la CEE, antes de la reunión cumbre de los siete países más industrializados, que se celebrará en Williamsburg (Estados Unidos) los días 29 y 30 de mayo.

El tema más importante de la reunión de Bonn se centrará en las relaciones entre Europa y Estados Unidos, especialmente, en lo que respecta al comercio con los países del Este.

## LISBOA

# Fernández Krohn, trabaja en la cárcel

El sacerdote integrista español Juan Fernández Krohn, preso en un establecimiento penitenciario de Lisboa, ha comenzado a trabajar como escribiente en las oficinas del centro.

Fernández Krohn, informó el director de la prisión, se presentó en su puesto de trabajo vestido de seglar y bien dispuesto.

El sacerdote cumple condena de seis años y medio, impuesta el pasado día dos, por tentativa de homicidio al Papa Juan Pablo II.

Su abogado defensor, José Lopes Perdigo, ha recurrido la sentencia porque no considera probado que su cliente intentase efectivamente matar al Papa el doce de mayo de 1982, con ocasión de su visita al santuario mariano de Fátima.

Fernández Krohn, que confesó en el juicio su intención de matar al Pontífice, considera por su parte que la pena que le fue impuesta es «muy exagerada».

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid


**Banco Atlántico**  
 fundado en 1901

## BANCOS COMERCIALES

Banco Atlántico	—
Banco de Bilbao	240,00
Banco Central	301,00
Banesto	273,00
B. Exterior	211,00
B. General	—
B. Hispano	226,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	248,00
B. Santander	258,00
B. Valencia	189,00
B. Vizcaya	365,00
B. Zaragozano	218,00

## B. INDUSTRIALES

Bankinter	133,00
Bankunión	—
B. Finanzas	161,00
B. Fomento	122,00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	—
B. Occidental	—
B. Urquijo	—

## ELECTRICIDAD

Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	51,75
Fenosa	—
Hca. Cantábrico	116,00
Hca. Española	57,75
Hca. Cataluña	50,00
Iberduero	45,50
Nansa	—
Sevillana	54,50
Unión Eléctrica	55,50
Electra de Viesgo	180,00
Reunidas Zaragoza	—

## ALIMENTACION

El Aguila	—
Gral. Azucarera	—
Ebro	—
Koipe	—
Viñedos Españoles	—

## COMERCIO

C.I.C.	150,00
Finanzauto	92,00
Galerías	—
SAF	—
Finan. y Servicios	—

## CEMENTOS

Asland	150,00
Alba	—
Portland Valderriv.	285,00
Valenciana Cements.	—
Cristalerías	102,00

## CONSTRUCCION

Dragados	149,00
Encinar	—
Vallehermoso	75,00

## INMOBILIARIAS Y URB.

Bami	—
I. Metropolitana	120,00
I. Simane	—
Urb. Metro	—
Urbis	9,25

## PAPELERAS

Papeleras Reunidas	—
Sarrió	—
Torras H.	—

## INVERSION MOBILIAR.

Cartinbao	—
Cartisa	—
Española de Inver.	205,00
Fibansa	63,00
Gral. Inversiones	—
Hispanersa	65,00
Insa	93,00
Popularinsa	—
Vamosa	197,00

## -MONOPOLIOS

CAMPESA	150,00
Tabacalera	111,00

## NAVEGACION

Pebsa	—
Transmediterránea	—

## QUIMICAS

E.I.A.S.A.	40,25
C.E.P.S.A.	91,00
Cros	23,00
Explosivos	10,25
Hidro-Nitro	—
Petroliber	—
Sniace	98,00

## MINERAS

Guindos	—
Ponferrada	110,00
Sierra Menera	—

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	—
Auxiliar FF.CC.	126,00
Babcock	—
Echevarría	—
Esp. Zinc	—
Duro Felguera	185,00
Macosa	50,50
Nueva Montaña	—
Olarra	—
Tubacex	56,00
Astilleros Españoles	—

## AUTOMOVILES

Citroen	—
Fasa	—
Femsa	106,00
Motor Ibérica	—
Seat	30,00
Santa Ana	—

## SEGUROS

Fénix	362,00
-------	--------

## VARIOS

Corp. Ind. Bancobao	64,00
Telefónica	84,50

## La Bolsa

## LAS ELECTRICAS SIGUEN PUJANDO FUERTE

## Madrid

En la jornada de ayer la Bolsa se mostró más sosegada, sin generalizarse los avances tanto como en la sesión de anteayer; siguieron dentro de una discreta firmeza los grupos de construcción, químicas y de forma muy especial el siderúrgico que consiguió un avance de más 3.10, en su índice parcial de menos 0.29, así como el de monopolios que bajó menos 0.37 en su índice parcial debido al pequeño descenso de Telefónica.

Bolsa, pues, menos firme aunque conservando aún signos afirmativos en algunos sectores.

De un total de 176 valores contratados en renta variable, 48 suben, 18 bajan y 109 no varían.

Índice general de la sesión: 116.00 contra 115.68 (116.00 +0.32).

## Bilbao

Descendió ayer el tono de la Bolsa, al tiempo que se produjo una disminución del negocio como fruto de la menor presencia de órdenes.

Las realizaciones de beneficios afectaron la estabilidad del sector eléctrico, que acusó descensos de poca entidad al no alcanzar en ningún caso sus diferencias el entero.

Los valores bancarios no encontraron gran oposición en el papel para recuperarse, logrando avances de uno a cinco puntos, movimiento este último que beneficia al Santander, mientras descienden Bilbao y Guipuzcoano.

Las diferencias en los grupos industriales son de escaso significado, si se exceptúa la que corresponde a auxiliar que al acomodar su cambio a las otras plazas, después de varias sesiones en blanco, consiguieron mejora de 8 duros.

Destacaron igualmente los avances de Bodegas Bilbaínas y Savin, en el grupo de alimentación, y los dos enteros que mejora Telefónica en el monopolio, presentando la Bolsa al cierre ligeros tanteos compradores.

Índice general: 117,73-0,01. Suben 17, bajan 15 y repiten 45.

## Valencia

En la segunda jornada bursátil semanal decayó sensiblemente la fuerza del dinero que el martes había reanimado al mercado.

Al propio tiempo, empezaron a menudear los deseos vendedores.

Es así como el mercado se presentó ayer en equilibrio y con menos negociación. Se contrataron en total 48 valores, de los cua-

les repitieron 28 al tiempo que las ganancias fueron nueve y las pérdidas once.

Hubo todavía valores del grupo energético que subieron con fuerza. Fueron los que no habían contratado el martes, como petróleos, que ganó nueve y medio, Hidruna que subió 3,25 y Sevillana que ganó 2,75. De los demás hay que señalar las repeticiones de Fecsa, Iberduero y Unión, y la pérdida de un cuarto en Hidrola.

Repitieron Valenciana de Cementos, Explosivos subió medio y Dragados mejoró tres enteros. En cuanto a Telefónica, su ganancia fue de tres cuartos.

En la banca la moderación fue mayor, aumentó el número de repeticiones que alternaron en la inversión mobiliaria.

El índice de la Bolsa de Valencia subió 0,77 décimas en la sesión de ayer, por lo que su índice ponderado se situó en 119,21.

## Barcelona

El mercado bursátil barcelonés mantuvo ayer la evolución al alza que se constató en la sesión del martes, si bien los intentos realizadores en algunos valores determinaron una contratación más irregular a nivel global.

Sin embargo, los comentarios en los medios bursátiles se centraron en la posible operación de fusión de las principales empresas del sector eléctrico catalán y Reunidas Zaragoza para la formación de una gran empresa catalano-aragonesa de carácter mixto.

El grupo eléctrico centró la atención del inversor, que orientó sus compras hacia las empresas que posiblemente integran esta operación, destacando la contratación de Hidruña y Enher.

En siderometalúrgicas, alimentación y comercio y finanzas, la demanda marcó la pauta en la negociación; los grupos químicos, textil-papelero y servicios y varios, se mostraron entonados, si bien el dinero dio muestras de una mayor selectividad y moderación.

Más discretas fue las mejoras registradas por bancos comerciales, monopolios y cementos, construcciones e inmobiliarias como consecuencia de la irregularidad que acreditó su negociación.

En total se contrataron 134 clases de acciones, de las que 48 suben, 16 bajan y 70 no varían.

El índice general ponderado en base 1-1-83=100, gana 1,09 puntos y se sitúa en 126,89; y en base 1-1-63=100, avanza 1,15 puntos y cierra a 133,25.

## En Elda (Alicante)

## COMIENZA LA VIII FERIA INTERNACIONAL DE LA MODA Y TECNOLOGIA DEL CALZADO

Ayer se inauguró la VIII FERIA Internacional de la Moda y Tecnología del Calzado, que se celebra en Elda hasta el sábado día 14 de mayo.

La Feria, denominada «Modatec» presenta, en más de 2.000 metros cuadrados, 210 expositores de los sectores de piel y curtidos, modelistas, maquinaria especializada para el calzado e industrias con él relacionadas.

Al certamen acudirán, de momento, compradores de doce países: Portugal, República Federal Alemana, Gran Bretaña, Francia, Marruecos, Túnez, Suiza, Chi-

pre, Bélgica, Holanda, Egipto y Filipinas.

La inauguración de «Modatec» fue presidida por el gobernador civil de Alicante, que representaba a Su Majestad el Rey don Juan Carlos.

## Transferencias a las empresas paraestatales

Las transferencias corrientes a empresas con cargo a los presupuestos generales del Estado han sido de 23.262 millones de pesetas en el primer trimestre de 1983, según datos oficiales facilitados a «Efe».

De esta cifra, 11.671 millones

de pesetas corresponden a RENFE (los créditos totales contemplados en el presupuesto prorrogado son de 46.684 millones), seguida de una partida de 7.119 millones para compensación de obligaciones del sector público y de 1.490 millones de pesetas a la compañía Transmediterránea.

Otras obligaciones reconocidas en el primer trimestre a empresas son: 1.390 millones a Ferrocarriles de vía Estrecha (FEVE), 584 a Hunosa, 394 a reestructuración de sectores en crisis, 33 al fondo de protección a la cinematografía, 5 a guarderías infantiles y 571 a un conjunto de empresas.

## Cambio de divisas

Cotización de divisas extranjeras correspondiente al día de ayer 11 de mayo de 1983, según datos facilitados por el Banco de España.

Moneda	comprador	vendedor
Dólar U. S. A.	136.435	136.795
Dólar canadiense	11.081	111.500
Franco francés	18.566	18.628
Libra U. K.	213.520	214.631
Libra Eire	176.574	177.587
Franco suizo	66.919	67.260
Franco belga	279.293	280.605
Marco alemán	55.863	56.125
Lira	9.386	9.417
Florín holandés	49.623	49.845
Corona sueca	18.254	18.327
Corona danesa	15.674	15.734
Corona noruega	19.265	19.343
Marco finlandés	25.200	25.313
Chelín austriaco	793.226	798
Escudo portugués	136.982	137.620
Yen japonés	58.940	59.223

## Una opinión a la hora de elegir un filme

# CONTINUA EL CARTEL «OFICIAL Y CABALLERO»

Semana cinematográfica sin grandes títulos, pero con algunos filmes que pueden resultar entretenidos. Destaquemos el estreno de «Sólo contra la ciudad», en el cine Avenida, «Aterriza como puedas II», en el cine Azul, la reposición de «Ulyses» en la Goya y el pase a segunda semana de «Oficial y Caballero» en el cine Rex.

### «Solo contra la ciudad», en el Avenida

En el cine Avenida, «Solo contra la ciudad», de Roy Boulting, producción USA de 1981, interpretada por Richard Harris en el papel protagonista. Un inventor, emigrado irlandés que ha pasado casi toda su vida en Estados Unidos, viudo y que vive con sus tres hijos, ve amenazado su hogar por una orden de desahucio, resistiéndose a la misma. El excéntrico inventor, al no conseguir legalmente que se detenga la demolición del barrio en el que vive decide encerrarse en su apartamento con el policía que iba a desahuciarle, al que obliga por la fuerza, y con sus tres hijos, iniciando así su protesta por lo que considera una injusticia. Intervendrá en la acción un reportero de televisión que llegará a introducirse en el apartamento, convenciendo al inventor de que hable a la opinión pública a través de la cámara de televisión, ya que el Gobernador no quiere hablar con él como pretendía con su postura.

Con este tema se desarrolla un filme entretenido con pretensiones de denuncia de la corrupción que, en algunos casos, existe en los poderes públicos y la indefensión práctica del ciudadano. La película, en la que no falta algunos momentos de humor, se ve con agrado, especialmente por la interpretación de Richard Harris. Resulta entretenida.

### «Ulyses», en el Goya

En el cine Goya, «Ulyses», de Mario Camerini, reposición de este filme italiano de 1955 interpretado por Kirk Douglas, Silvana Mangano y Anthony Quinn. La historia es sobradamente conocida como para insistir en ella. Digamos que se trata de una reposición que aún hoy se ve con agrado, siendo una de las versiones más logradas sobre este personaje. Filme de aventuras para pasar un buen rato.

### «Aterriza como puedas II», en el Azul

En el cine Azul «Aterriza como



Escena de «Solo contra la ciudad» en el cine Avenida.

puedas II», de Ken Finkleman, comedia de humor parodia del

cine de catástrofes. Esta vez la divertida catástrofe es vivida por unos personajes que viajan en una nave espacial, dirigida directamente hacia el sol al haberse producido un error en la computadora. Filme de humor basto, con «gags» poco conseguidos, en la línea de anteriores filmes, tales como el primer «Aterriza como puedas». Simplemente entretiene.

### «Furia silenciosa», en Condal-2

En el cine Condal-2 «Furia silenciosa», de Michael Miller, filme USA de 1982, interpretado por Chuck Norris. La acción se desarrolla en una pequeña localidad de Texas. Un día la paz ciudadana es alterada por un maníaco que se encierra en una casa y da muerte a la propietaria de la misma. El «sheriff» es el encargado de capturarlo. El maníaco es finalmente acorralado a balazos, ingresando moribundo en un hospital, donde se le suministra un suero que regenera las células y hace que la persona que lo recibe sea prácticamente indestructible. De esta forma, el maníaco logra sobrevivir, escapando posteriormente para seguir una carrera de crímenes. Filme con incursiones en varios géneros (fantástico, policial, intriga) que no consigue más que la sonrisa del espectador tras un final esperado. Quizás como parodia la valoración podría ser más valiosa, pues tomarse en serio este filme no es posible. Ni que decir que el «sheriff», el chico de la película, es más duro todavía que el psicópata criminal, llevándose al huerto a la chica como es de rigor. Llega a resultar pesada.

### «Los piratas», en el Saboya

En el cine Saboya «Los piratas», musical australiano de 1982, dirigido por Ken Annakin. Historia de piratas, en plan fantasioso, con música rock para los incondicionales al género. El guión es una

excusa para el disparate acompañado de música rockera.

### Dos películas «S» en la programación

Parece que la calificación «S» sigue siendo reclamo para cierto sector del público. En la presente semana son dos los filmes así calificados. En el cine Astoria «Las perversiones de Wanda», de Franco Brogi Taviani en una historia del siglo pasado, para dar nuevos enfoques o viejos enfoques, según se quiera, al cotidiano tema.

Y en el cine Rialto «Animales racionales», de Eligio Herrero, producto español en el que se nos cuenta como se lo pasan dos hombres y una mujer únicos sobrevivientes en la tierra tras sucesivas explosiones nucleares.

Uno de los hombres es hermano de la mujer, para complicar un poco más la historia. Estos supervivientes tendrán que luchar y adaptarse a una vida primitiva, siendo los que iniciarán un nuevo ciclo de la humanidad. Escaso interés, con citas de carácter bíblico que en nada mejoran este fallido producto.

### Segunda semana de «Oficial y caballero», en el Rex

En el cine Rex, segunda semana de «Oficial y caballero» de Taylor Hackford, sobre el que ya hicimos una valoración la pasada semana. Filme entretenido sobre como un joven de origen tortuoso se labra un porvenir en la Academia de Oficiales de la Aviación Naval. Producto USA ganador de dos Oscars, uno de ellos al mejor actor secundario, que gustará al público en general. Como ya dijimos es algo así «como la marina te llama a la americana».

Antonio Sánchez G.



Escena de «Furia silenciosa», en el cine Condal-2.

## Cartelera

**CINE AZUL.**— Tel. 213499. Hoy 7,30 y 10,30. ¡ATERRRIZAJE COMO PUEDES II. Tolerada.

**ASTORIA.**— (Tel. 215956). 7,30 y 10,30. LAS PERVERSIONES DE WANDA. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 223224). Hoy no hay función. Mañana: 7,30 y 10,30. SOLO CONTRA LA CIUDAD. Mayores 14 años.

**GOYA.**— (Tel. 210221). 7,30 y 10,30. ULYSES. Tolerado menores.

**RIALTO.**— (Tel. 224296). 7,30 y 10,30. ANIMALES RACIONALES. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**SABOYA.**— (Tel. 214619). 7,30 y 10,30. LOS PIRATAS. Todos los públicos.

**CONDAL 2.**— Hoy no hay funciones. Mañana 7,30 y 10,30. FURIA SILENCIOSA. Mayores 14 años.

**CINE REX.**— Tel. 220591. Hoy 7,30 y 10,30. 2.ª semana de éxito. OFICIAL Y CABALLERO. Mayores 16 años.

**CONDAL.**— Villarreal. 10,30. EL ENTE. Mayores.

**VICIANA.**— Burriana. Hoy 7,15 y 10,30. CONTAMINACION: ALLIEN INVADE LA TIERRA. Mayores 18 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Tel. 510938. Hoy en funciones 7,15 tarde y 10,30 noche. ULTIMATUM. A. Mayores 14 años.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Tel. 510111. Hoy en funciones 7,15 tarde y 10,30 noche. LA CABRA. A. Todos los públicos.

**CINE IDEAL.**— Onda. Teléfono 601144. Hoy funciones de tarde y noche. DULCES HORAS. A. Mayores 16 años.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

## RADIO CASTELLÓN

6 Aquí la SER, con Iñaki Gabilondo; 7 Boletín informativo; 7,08 Pentagrama de la mañana; 7,30 Avance informativo; 8 Matinal Cadena SER; 8,30 Desayuno de trabajo; 8,45 Primera hora. Edición local y provincial; 9 Boletín informativo; 9,15 Cante flamenco; 9,30 Música en long-play; 9,45 La saga de los porretas; 10 Boletín informativo; 10,08 Matinal musical; 10,10 Hiper-Ama; 10,25 El intérprete del día; 10,40 Disco club; 11 Boletín informativo; 11,03 Mediodía Cadena SER; 12 Boletín informativo; 12,03 Servicios meteorológico de Levante; 12,08 La bolsa; 12,10 Estrellas musicales; 12,30 Noticias deportivas; 12,40 Programa D; 12,50 Hierbas salvajes; 13 Boletín informativo; 13,03 Castellón actualidad; 13,40 Campo deportivo; 14,10 SER-Región; 14,30 Informativo de las dos y media; 14,45 La voz de...; 15 Canta para Vd.; 15,30 Los elegidos. Novela de Antonio José Alés. (Cap. 9); 16 Boletín informativo; 16,03 Música viva; 16,30 Hits internacionales; 17 Boletín informativo; 17,03 Cita a las cinco; 18 Boletín informativo; 18,03 Momentos de reflexión; 18,15 Literatura y música, por Tomás Escuder; 18,30 Pequeño musical; 19 Boletín informativo; 19,03 Los mejores 20 Informativo de las ocho; 20,30 Resumen de la jornada. Director, Paco Pascual; 21 Figuras de la música moderna; 21,30 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 la SER informa; 22,10 La noche es joven; 22,30 Angel Alvarez; 23 Superventas; 23,30 Hora XXV; 1 La noche de los Santos; 3 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas.

RADIO CADENA ESPAÑOLA  
EMISORA EN CASTELLÓN  
ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL.—7,58 Sintonía y apertura.—8 Servicio informativo.—8,03 Buenos días con música.—8,30 Radio Cadena Española: Primera edición. Información nacional e internacional.—9,03 Caminando.  
MEDIODÍA.—13 Servicio informativo.—13,03 Programa informativo regional.—13,55 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.  
SOBREMESA.—14 Servicio informativo.—14,03 Penalty: Primera edición. Audición deportiva.—14,30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15,03 Collir i cantar.—16 Servicio informativo.—16,03 Continuación de la audición: Collir i cantar.  
TARDE.—17 Servicio informativo.—17,03 Hora punta.—18 Servicio informativo.—18,03 Consultorio de Elena Francis.—18,30 Epicentro: Segunda edición.—19 Servicio

informativo.—19,03 La constitución.—19,30 Radio Cadena Musical.

NOCHE.—20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20,30 Penalty: Segunda edición.—21 Servicio informativo.—21,03 Discorama.—21,30 Epicentro: Tercera edición.—21,45 El último musical.—22 Servicio informativo.—22,03 Continuación de la audición: El último musical.—23 Servicio informativo.—23,03 Radio Cadena Deportes.—23,30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—24 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR  
(1.224 Kcs.)

7 Apertura; 7,02 Buenos días amigos; 9 Protagonistas, dirigido y presentado por Luis del Olmo, con servicios informativos a todas las horas; 13,30 Calle Mayor; 14 Popular deportivo, primera edición; 14,30 Informativo Día; 15 El ritmo del trabajo; Servicios informativos a todas las horas; 16,05 Cristal Musical; 17,05 De compras por la calle Alloza; 18,57 Iglesia hoy; 19,05 Popular 45; 20,05 Popular deportivo; 21,05 Noticias; 22,05 Popular 45; 23 Informativo noche; 23,30 Goles; 00,30 Carretera; 02 Encarna de noche; 04 Cierre.

CANAL-2 (La joven radio)  
F. M. 92,2 Mgs.

8 Apertura.—8,02 Vivir y contar.—12 Eduardo Mas, línea directa.—13 José Luis para los amigos.—15 La música i la palabra.—17 Rock-ola.—19 Manuel Molina, la información y la radio.—19,30 Tu discoteca.—22 Buenas noches con música.—23,30 Disco-Selección.—24 Fin de emisión.

ANTENA 3 - CASTELLÓN  
Frecuencia Modulada, 91.2

6 El primero de la mañana (Luis Herro).—8,30 Castellón, Ciudad abierta.—9 ¡Viva la gente! (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp).—12 Antena de Castellón - Magazine.—13 Programa Cervera.—13,15 Antena de Castellón - Magazine.—13,30 Antena de Castellón - Actualidad.—14 Antena de Castellón - Deportiva.—14,30 Crónica 3 (Miguel Ángel García Juez).—15,10 Sut Usted pregunta.—16 ¡Buenas tardes, Castellón!—17,30 Gente simpática (Yale y Amilibia).—19 Los 33 de Antena 3.—20 Castellón Actualidad.—20,10 Los 33 de Antena 3.—20,30 Antena de Castellón - Deportiva. Edición de noche.—21 Los 33 de Antena 3.—23 Hora cero (José Cervera).—24 Supergracia (José María García).—1 Polvo de estrellas (Carlos Pumarés).—2,30 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda).—Servicios de noticias, a todas las horas.

## Harto de «Las Vulpes»

## CARLOS TENA DIMITE COMO DIRECTOR DE «LA CAJA DE RITMOS»

Carlos Tena ha presentado en Televisión su dimisión como director de «La caja de los ritmos», cuyo espacio del pasado día 16 de abril, en el que actuaron «Las Vulpes», ha motivado una querrela del Fiscal General del Estado contra el responsable del programa.

Tena ha manifestado a Efe que los motivos de su dimisión son «cansancio senil» y «hartazgo de las dimensiones que ha tomado el asunto de Las Vulpes», y ha descartado que su decisión esté relacionada con los rumores sobre la posible sustitución de José María Calviño como director general de RTVE, que se habría acelerado a raíz de la denuncia presentada por el fiscal general.

No obstante, Carlos Tena ha manifestado que en televisión no ha habido comprensión del tema de «Las Vulpes». «He encontrado respaldo en los directivos, en las declaraciones del director de programas, Gómez Redondo, y del director general, José María Calviño, pero, por otro lado, esa era su obligación. Sin embargo, no ha habido comprensión del tema y ha habido quien ha pensado que yo he intentado meter un gol al PSOE en fechas de elecciones».

La decisión de Carlos Tena, que solicitará su reincorporación a Radio Nacional, está motivada, en última instancia también, por la



«indefensión jurídica» en que se encuentra, ante la querrela presentada contra él por el Fiscal General del Estado. «Si un fiscal general —ha dicho a Efe— puede poner una querrela por la letra de una canción, dimito».

«Lo correcto —lo que habría ocurrido en cualquier país— hubiera sido que el consejo de administración de RTVE pidiera el video del programa y, después de estudiarlo, exigiera las responsabilidades que considerase oportunas».

En las «dimensiones» alcanzadas por el asunto «Las Vulpes» y la canción «Me gusta ser una zorra»,

Carlos Tena incluye la congelación de dos programas que estaba previsto emitir y que podrían tener problemas, los dedicados a «Pedro Almodóvar» y a «Siniestro total» y la posible no continuación de «La caja de los ritmos» cuando finalicen los trece programas aceptados.

«Hay muchas maneras de cesar a alguien», ha dicho Carlos Tena y ha concluido: «quienes verdaderamente han ganado en este asunto son «Las Vulpes», que les lueven las peticiones para actuar, y yo no tengo ningún contrato con ellas; es lo que más siento».

## Tras el polémico cese de Antonio María de Avila: «No tengo motivos para dimitir»

El tema del cese de Antonio como director artístico del Ballet Nacional Español...

«Yo no quiero decir nada. No pienso decir de él una palabra. Antonio es un señor muy respetable y yo he venido a colaborar con él. Si no ha querido hacerlo, él sabrá el motivo. A mí me habría gustado trabajar con Antonio, pero no ha sido posible. Supongo que es un problema de que está acostumbrado a trabajar sólo desde hace mucho tiempo».

Entonces no había una incompatibilidad o animadversión anterior...

«No estaba muy contenta de trabajar con él y pienso que Antonio también estaba contento, pero a la hora de compartir responsabilidades, no ha podido ser».

«¿Hasta qué punto es grave la rotura de las famosas tablillas de plan de trabajo, como para provocar este despido por indisciplina? —Bueno era una situación insostenible. Si tu pones un plan de trabajo, y una persona lo destruye, no

hay necesidad de llegar a muchas cosas más, el que dos tablillas se rompan ya es suficiente para comprobar que no hay posibilidad de trabajar en común. No hay que llegar a una incompatibilidad mayor».

«Ayer leí unas declaraciones tuyas en las que decía que estaba tan triste y deprimida con todo este asunto que pensaba presentar su dimisión».

«Estas cosas no son gratas ni muchísimo menos, por supuesto. Es muy desagradable, pero la persona que ha publicado eso se ha confundido, yo nunca lo he dicho y mientras hablaba con ella había testigos de la conversación. Nunca he pensado en pedir mi cese. He aceptado un trabajo y tengo el compromiso de llevarlo adelante. No creo que tenga motivos para presentar mi dimisión. Lo único que he dicho es que me iba a Zaragoza a pasar el fin de semana y dar una vuelta a mi casa, pero no he hablado para nada de cese».

Charo Galbete

## Televisión

13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Programación de cobertura regional.  
14.55 Conexión con la programación nacional.  
15.00 Telediario.  
15.35 Diamantes. «Los de otra especie». El chico atropellado por Terry muere y su madre le aconseja que venda el coche a pesar de que no sabe nada y sólo son suposiciones lo que le hacen pensar que el autor del delito es su hijo.  
16.30 La tarde. «Jueves tarde». En directo, Festival de Cannes. Manzanita, horas antes de la actuación en el Retiro de Madrid. Información previa España-Selección Atlantic Coast (Baloncesto).  
18.00 Barrio Sésamo.  
18.30 Dibujos animados. «Osos mañosos: un huevo sorpresa».  
19.00 Baloncesto. Desde el Pabellón de Santiago de Compostela, encuentro de baloncesto correspondiente al Torneo Internacional entre los equipos de España-Selección Atlantic Coast.  
20.30 La vida secreta de Edgar Briggs.  
21.00 Telediario.  
21.35 Buenas noches.  
22.35 Informativo especial.

«Ortega y Gasset 1893-1983».  
23.35 Telediario.  
23.50 Despedida y cierre.

## Segundo programa

18.58 Apertura y presentación.  
19.00 Telenovela. «La taberna», de Emilio Zola (Cap. 10). Realización: Pedro Pérez Oliva, con Carmen de la Maza, Antonio Iranzo, Damián Velasco. Gervaise vuelve a su antiguo empleo. Se siente humillada y un día abandona su empleo, se dirige a la taberna en donde se hallan también Coupeau y sus compinches, y se embria-

ga. Coupeau sufre un nuevo ataque de locura. Gervaise tiene que abandonar su habitación por falta de pago. Carece de todo y una vez más recurre a Goujet, el cual sigue amándola y respetándola, siendo así lo único puro que se ha cruzado en su vida.  
19.30 Europa en juego.  
20.00 Nuestro amigo el espartapájaros. «La pícaro Nancy».  
20.30 Hoy en la 2.  
21.30 Producción española.  
22.00 Cine Club. Ciclo: Werner Herzog. «El enigma de Gaspar Hauser». 1974 (106'), con Bruno S., Walter

Ladengast, Brigitte Mira, Hans Musaus, Henry Van Lyck. El domingo de Pentecostés de 1828 salió de su escondrijo en el sótano de una casa de Nuremberg un hombre enclaustrado desde poco después de nacer.  
00.05 despedida y cierre.

**VIDEO STAR**  
Venta y alquiler de películas de vídeo  
C/ Mayor, 31 - Castellón

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 20 Ptas.  
Mínimo 10 palabras

### AIRE ACONDICIONADO

**FONT**, equipos aire acondicionado bombas de calor adaptables a cualquier necesidad. Plaza Escuelas Pías, 16, Tel. 21 25 79. Castellón.

**ELECTROFRIO**. Unidades aire acondicionado «Emerson», opcional Bombas-Calor, servicio técnico propio. Joaquín Costa, 38. Tel. 21 19 78.

### ALQUILERES

**SE ALQUILA** piso amueblado. Razón Ronda Vinata, 7.

**SE ALQUILA** almacén en Almazora. Apto para depósito, supermercado o taller. 470 m<sup>2</sup>. Tel. 56 00 65.

**COVENSA** ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

**ALQUILO** local comercial 100 y 400 m<sup>2</sup> céntricos. A plaza. Mestre. Tel. 20 50 22.

**ALQUILO** piso sin muebles, amplio muy céntrico. Tel. 23 23 00.

**ALQUILAMOS** piso amueblado. 4 dormitorios. Mucha luz. Cavisa. 23 04 00.

**ALQUILAMOS** bungalow o villa cerca playa. Meses verano. Cavisa. 23 04 00.

**ALQUILAMOS** local comercial. 240 m<sup>2</sup>. 20.000 pesetas. Cavisa. 23 04 00.

### AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**DE PARTICULAR** a particular, se vende 127, 4 puertas. Buen estado. 250.000. Tel. 22 38 65, de 8.30 a 17 h.

### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**SE PRECISAN** señoritas con buena presencia para posar de modelos en fotografías publicitarias. Interesadas, presentarse en Publicas CC. Vera, 13-15. Entlo. Castellón.

**NECESITO** chica servicio para quedarse a dormir, mayor de 20 años. Tel. 22 75 78. Llamador de 2 a 4.

**SE OFRECE** pastor. Razón, calle Arquitecto Ros, 60-5.º, pta. 10.

**SE NECESITA** chapista con experiencia para Talleres Tirado, S. L. INEM CS 12040-4392.

**REPRESENTANTE** libre a comisión, compatible con otro trabajo, visite capital y provincia, introducido en comercio e industria, venta artículos reclamo, propaganda, almanques pared y bolsillo, llaveros, bolígrafos, encendedores, plásticos, etc. Escribir amplios datos y referencias: Apartado 236. Vigo.

**TRABAJO** para jóvenes. Ambos sexos. Fuertes ingresos. Dirigirse H. T. Amat. Calle Temprado, Sr. Ortín, de 11 a 1 y de 5 a 7. (Ref. INEM CS-12040-0734).

**BINGO** solicita personal para sala, camarero y encargado con conocimiento de cocina para cafetería. Bellver, 7, después 19 h. 22 02 04. (Ref. INEM CS-12040-4449).

### COMPRAS

**COMPRO** oro, joyas, y P.M.P.. Precio insuperable, peso exacto. C/. Navarra, 45-1.º. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Precio por gramo 1.000-1.400 pesetas. Rey D. Jaime, 74. Alloza, 89. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRARIA** apartamento 3 habitaciones contado. Llamar Tel. 23 37 54 de 2 a 7.

**SELLOS**. Compramos colecciones, lotes y stocks. Pagamos los más altos precios del mercado y al contado. Infórmese: Lamas Bolaño, Gran Vía, 610. Barcelona-7. Tel. 317 79 08.

### ENSEÑANZA

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**LICENCIADA** en filología inglesa. Daría clases particulares. Tel. 22 33 38.

**NECESITO** licenciado en matemáticas o ingeniero para dar clases. Centro de Estudios «San Vicente». C/. San Vicente, 15-2.º, de 11 a 1.

### HUESPEDES

**CASA** particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º. Teléfono 20 24 18.

### MARCOS

**TALLER** enmarcado cuadros. Extensa gama molduras. Bernilux. Sagasta, 25. Castellón.

### MOTOCICLETAS

**VENDO** BMW-900 C. V-O, buen estado. 425.000 contado. Teléf. 23 28 53 horas trabajo.

### NAUTICA

**PUMA** distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62.800 Castellón.

**SATRA**. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

### ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

### PERDIDAS

**PERDIDO** reloj, marca Seiko, en Ermitorio del Lledó. Gratificaré 5.000 pesetas. Llamar teléfono 56 10 75, de 9 a 1 y de 3 a 7.

### TRASPASOS

**TRASPASO** comercio céntrico de 40 metros cuadrados. Teléfono 20 12 19.

**OCASION** traspaso bar Tifanis por no poder atender. Grao. Tel. 22 30 43.

### VARIOS

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**PIANOS** de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**¿COLECCIONA VD. sellos?** Pida nuestro catálogo de precios tanto para sellos como material filatélico y numismático. Su envío es gratuito. Lamas Bolaño, Gran Vía, 610, Barcelona-7. Tel. 3177908.

**ELECTROFRIO** repara con rapidez y garantía toda clase de electrodomésticos. Joaquín Costa 38. Tel. 21 19 78.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**«EL ENCUENTRO»**. Funcionario, 39 años, agradable, desea persona hogareña. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»**. Maitre hotel, 38 años, buenos ingresos, desea formar hogar. Teléfono 20 36 11. Castellón.

### VENTAS

**PISOS** llaves en mano 200.000 ptas. resto 15 años. Ramos 23 00 52.

**EDIFICIO** Navarra Park (Plaza Real) 2 últimas viviendas con garage calefacción central magnífica construcción. Estamos manteniendo precios, a petición posibilidad de hipoteca a 18 años. Información Tel. 21 25 00.

**PISOS** de 160 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, salón comedor, suelo parquet, acabados de 1.ª calidad. Facilidades 15 años. Ramos 23 00 52.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C./Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**SU VIVIENDA** a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m<sup>2</sup>. Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Teléf. 22 76 62.

**EN CENTRO** Colón (Rey don Jaime esquina Colón) dos locales cafetería y heladería, instalados con permiso de apertura, se venden escucharé propuestas oficina información en el mismo edificio.

**LOCAL** comercial junto nuevo mercado del lunes y recinto feria interesante. Más de 500 viviendas sin comercios en un área de 200 m<sup>2</sup>. Informan de 6 a 8 noche Tel. 22 18 66.

**SE VENDE** planta baja de 1.500 m<sup>2</sup>. Posibilidad de ampliación con entresuelo de 2.600 m<sup>2</sup> en zona actualmente muy comercial, con o sin aparcamiento. Informan en teléf. 21 27 11.

**OPORTUNIDAD**. Se vende piso 4 habitaciones, 2 baños, comedor, cocina y gran galería con o sin garaje. Estricto contado 1.200.000 ptas.. Informan en teléfono 21 27 11.

**VENDO** dos naves industriales de 450 m<sup>2</sup> situadas camino Fadrell entre Avd. Valencia y Ctra. Nacional 340. Tel. 20 58 28.

**CACHORROS**. Boxer, excelente pedigree. 52 16 64. Llamar a mediodía.

**SE VENDE** piso todo exterior, chafalán, muy buenas condiciones. Tel. 20 13 65.

**VENDO** varios masets o solares para vivienda unifamiliar. Mestre. Tel. 20 50 22.

**VENDO** apartamento zona Eurosol. Teléfono 22 58 95.

**VENDO** piso plaza Rey D. Jaime (Frente Círculo Mercantil) 210 m<sup>2</sup>. Luis Batalla. Telf. 22 48 12.

**APARTAMENTOS** Playa Oropesa del Mar, llaves mano, Tenis, Piscina, etc., sin entrada. Facilidades de pago. Grupo Luis Batalla. Telf. 22 48 12 - 31 03 38.

**VENDO** casa al lado Plaza del Rey. 1.200.000 ptas. Mestre. Tel. 20 50 22.

**VENDO** ático Burriana, sin entrada. Préstamo Oficial 18 años. Telf. 22 48 12.

**PISOS** Plaza Dr. Marañón, desde 2.600.000,- ptas. Préstamo 15 años. Grupo Luis Batalla. Telf. 22 48 12.

**APARTAMENTOS** Playa Benicasim, llaves próximo Junio, mini-golf, Tenis, Piscina, etc., facilidades de pago. Garantía Luis Batalla. Telf. 22 48 12.

**OCASION** excepcional, Consulta-despacho, médicos, abogados, etc., 100 m<sup>2</sup>, construidos, 45 terraza, Plaza Rey, D. Jaime. Telf. 22 48 12.

**PISOS** protección oficial, Zona Avda. Alcora, llaves mano, precio 2.100.000. Sin entrada, facilidades pago. Telf. 22 48 12.

**LOCALES** comerciales, distintas zonas, Fadrell, Rafalafena, Moyano, etc. Facilidades de pago. Telf. 22 48 12.

**PLAYA** Saler cambio apartamento por local comercial Castellón. Telf. 22 48 12.

**VENDO** Villa Porto-Cristo, llaves mano, admito apartamento como entrada. Telf. 22 48 12.

**ESTUDIO** Aptos. Los Príncipes, llaves mano, pintado, piscina, etc. Facilidades pago. Telf. 22 48 12.

**APARTAMENTO** 1.ª línea frente mar, 110 m<sup>2</sup>, llaves mano, pintado, facilidades. Telf. 22 48 12.

**PROXIMA** construcción viviendas, 250.000 entrada, 15.000 mes. Informa Romea, Enmedio, 23. Tel. 21 73 84.

**CONTRATISTAS** y particulares. Cerrajería Fortaner ofrece puertas metálicas para azotea, cuarto trastero, etc., a partir de 5.500 Ptas. Jacinto Benavente, 21. Tel. 21 77 97.

**SE VENDE** Bar-Restaurante en Oropesa por no poder atender. Facilidades. Teléfonos: 31 01 87 - 31 03 07.

**MAGNIFICAS** hembras pastor alemán. Excelente pedigree. Pueden ver padres. Particular. Tel. 21 88 17-22 22 14.

**PARTICULAR** vende pastores alemanes, excelente pedigree. Tel. 22 18 36.

**VENDO** villa en Camino La Plana. Precio a convenir. Llamar Tel. 22 60 08.

**VENDO** solar 1033 m<sup>2</sup> junto camping Benimar. Razón: Tel. 21 88 52.

**SE VENDE** planta baja comercial. Razón: Tel. 21 42 51. Castellón.

**VENDO** piso 115 m<sup>2</sup> en Guaitrista Fortea. Razón: Tel. 21 10 31.

**PARCELAS** tierra cultivo, agua riego y potable carretera Alcora teléfono 23 05 54.

**FOCONSA** viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

**PISO** céntrico 140 m<sup>2</sup>. 2.800.000, más 1.755.000 de hipoteca a 15 años. Tel. 23 14 23.

**VENDEMOS:** Parcelas 830 m<sup>2</sup> desde 150.000 Ptas. Facilidades hasta 18 meses. Tel. 21 55 81.

**VENDEMOS:** Parcelas a 8 Km. Castellón, desde 150.000 Ptas. Facilidades. TI. 21 55 81.

**OCASION** vendo piso Avda. Capuchinos, esquina Pl. Juan XXIII. Precio 1.000.000 ptas.. Facilidades. Tel. 22 48 12.

**PROXIMA** entrega de pisos orientados a Sur. 2 baños completos. Uno incorporado a dormitorio matrimonio, con sanitario de color, 4 dormitorios y opción a 3 dormitorios con gran comedor estar. Primeras calidades. 70 por ciento financiado a 15 años. Información: Inmocas. Teléfonos 21 70 87 - 21 78 99.

**APARTAMENTOS** Benipal. 2.ª fase, llaves en mano. También puede elegir su apartamento en la 3.ª fase. Entrega llaves verano 84. 2-3-4 dormitorios. Visítenos en los mismos apartamentos los sábados y festivos de 11 a 1 y 4.30 a 7 o solicite información a Inmocas. Tels. 21 70 87 - 21 78 99.

**NO COMPRE** en Benicasim sin haber visto Apartamentos Géminis. La promoción más económica (no barata). Las mejores calidades. Los mejores servicios, 1-2-3 dormitorios. Compruébelo. Le informará Inmocas. Llamando teléfonos 21 70 87 - 21 78 99 y en propia obra sábados y festivos, de 11 a 1 y 4.30 a 7.

**VENDEMOS** pinar 21 hanegadas, término Alcora, facilidades. Tel. 21 55 81.

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.

en los económicos Mediterráneo



## Asistió el ministro Almunia

## Funeral por las víctimas del accidente de Galdácano

El ministro de Trabajo, Joaquín Almunia y el presidente del Gobierno autónomo vasco, Carlos Garaicoechea, han asistido a los funerales por los tres trabajadores de ERT muertos en la explosión fortuita de dicha empresa en Galdácano.

El obispo de Bilbao, monseñor Larrea ha concelebrado el funeral, oficiado en euskera y castellano, en la iglesia de Santa María de esta localidad vizcaína.

También han asistido el Delegado del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui; el consejero de Interior del Gobierno Vasco, Luis María Retolaza y el presidente de Explosivos Río Tinto, José María Escondrilla, entre otras autoridades.

En su homilía, el Obispo de Bilbao ha pedido a las autoridades y responsables de la empresa que se investiguen las causas de la catástrofe y se extremen al máximo las medidas de seguridad para evitar que se vuelvan a producir sucesos como este.

«Las grandes tragedias sacan a la luz nuestras raíces de hermandad y solidaridad —ha afirmado el obispo— que afloran al margen de cualquier diferencia. Pido que esta solidaridad y hermandad perdure y se extienda a otros aspectos como la lucha contra el paro y la construcción de la paz».

Al finalizar el funeral, los fallecidos han recibido sepultura en el cementerio de Galdácano.

## La compañía estatal de ópera de Ostrava (Checoslovaquia)

## EL DOMINGO 22, PRIMERA ACTUACION DE UNA OPERA EXTRANJERA EN EL PRINCIPAL

El próximo domingo día 22, a las nueve de la noche y en el Teatro Principal la Compañía de Ópera estatal de Ostrava (Checoslovaquia) interpretará la ópera «Cosi fan tutte» de Mozart con letra de Lorenzo da Ponte. Se trata de la primera vez que una compañía completa de ópera extranjera actúa en Castellón. La organización corre a cargo de la Sociedad Filarmónica de Castellón que ha contado con la subvención de la Diputación Provincial y las empresas Petromed-Proquimed.

Esta actuación extraordinaria, que no estaba prevista en el programa de la sociedad para este año, ha sido debido a la gira que dicha compañía realizará por España ya que el día anterior actuará también en Valencia.

Dirige la compañía checoslovaca Ivan Parik, que cuenta con dos sopranos, un mezzo, un tenor, un barítono y un bajo, además del coro. La elección de «Cosi fan tutte» de Mozart tiene que ver con la amplitud del foro, puesto que la compañía se ofrecía a interpretar a Wagner. La pieza es una ópera bufa en dos actos pertenecientes al grupo de «Don Juan y las bodas de Figaro», obra de enredo que transcurre en Nápoles.



Una escena de la ópera «Cosi fan tutte»

## Cumbre de Williamsburg

## La deuda externa de los países en desarrollo, amenaza para la economía de los siete grandes

A pesar de los esfuerzos de Estados Unidos por evitarlas, las diferencias entre los participantes pueden empañar la cumbre económica de países industrializados en Williamsburg (Virginia).

En varias ocasiones, portavoces de la Administración Reagan han señalado su propósito de impedir que se repitan los resultados de la octava reunión de Versalles (Francia) en 1982.

Entonces, la presión norteamericana para obligar a sus aliados a restringir las exportaciones de tecnología al bloque comunista determinó el principio de la crisis que —a lo largo de 1982— afectó a las naciones occidentales.

Aunque el asunto figura nuevamente entre los que Estados Unidos se propone abordar con sus aliados, los portavoces han manifestado su disposición a aceptar las peticiones de sus aliados para que no se repita lo del año anterior.

Sin embargo, esto no asegura que la disensión de los «siete grandes» no será menos patente en otro de los temas de discusión, por ejemplo, la tendencia hacia el proteccionismo que los participantes denuncian como una amenaza para el mundo.

En vísperas de un proceso de recuperación de la economía mundial que todavía no termina de definirse, cada uno de los reunidos en Williamsburg teme que la imposición de barreras proteccionistas perjudique sus progresos individuales.

Estados Unidos, Francia, Canadá, Gran Bretaña, Alemania Federal, Italia y Japón —los participantes en la cumbre— son los mayores beneficiarios del libre intercambio comercial, al repartirse entre sí la mitad del comercio mundial.

El principal problema planteado por esa circunstancia es que la recuperación de cada uno, sólo puede lograrse a expensas de los demás.

La situación se complica un poco más a la luz de los problemas recientes entre cada uno de los «siete grandes» del mundo occidental. Estados Unidos asegura, por ejemplo, que los subsidios de los países europeos a sus exportaciones agrícolas perjudican a sus agricultores.

Una acusación similar se escucha por parte de los europeos. Y tanto norteamericano como europeos tratan desesperadamente de impedir la inundación de sus mercados por las exportaciones japonesas de acero, a las que acusan de competencia desleal en contra de sus industrias nacionales.

El reciente llamamiento del presidente francés François Mitterrand para celebrar una reunión similar a la que en 1944 culminó con la creación del Fondo Monetario Internacional (FMI), es sólo otra de las propuestas.

Francia considera que la revisión o modificación del Sistema Monetario Internacional es una posible solución a los problemas de los mercados cambiarios del mundo, que inciden particularmente en la fortaleza del franco.

Mientras los siete opinan que la deuda externa de los países en desarrollo constituye una amenaza para sus economías y la del mundo en general, ninguno parece ponerse de acuerdo en la forma de solucionar-la.

A los participantes les preocupa, particularmente, que Estados Unidos intente hacer que el asunto sea el de más importancia en la cumbre, en vista de que la posible crisis puede afectar a los bancos norteamericanos.

## Encuentro Nacional de Estudiantes de Relaciones Públicas

En Valencia ha tenido lugar el Primer Encuentro Nacional de Estudiantes de Relaciones Públicas. Tuvo especial interés la ponencia de los estudiantes de Bilbao, ya que desarrollaron el tema de la comunicación no verbal y, de igual manera, los ponentes de Madrid presentaron un trabajo en torno al mundo del espectáculo que supo captar la atención de los asistentes. Zaragoza, Sevilla y Valencia profundizaron en sus intervenciones respectivas en algunos aspectos de esta nueva ciencia, tales como su importancia en la empresa, el uso adecuado de las técnicas de Relaciones Públicas o las características del auténtico profesional.

Junto con las sesiones de trabajo se desarrollaron otras actividades recreativas que también tuvieron su especial significado. La visita a Peñíscola, en la jornada de Convivencia, tuvo como anfitrión a la Diputación de Castellón de la Plana, que en el marco incomparable del castillo del Papa Luna, ofreció una exhibición de bailes regionales. De igual manera, las autoridades valencianas recibieron en el salón de la Chimenea a todos los participantes en un acto organizado conjuntamente por la Diputación y el Ayuntamiento de Valencia.

La Generalitat también ofreció una generosa colaboración a través de la Conselleria de Transportes y Turismo, que permitió a todos los estudiantes vivir una inolvidable «noche valenciana» en un típico casal fallero. El presidente de la Generalitat estuvo representado por el director general de Participación Ciudadana y Calidad de Vida, Benito Sanz Díaz, quien inauguró oficialmente los encuentros.

La clausura estuvo a cargo de Javier Pérez Portabella Maristany, presidente del Consejo Superior de Relaciones Públicas de España, quien felicitó a la «Asociación Valenciana de Profesionales en Relaciones Públicas» por la organización y el éxito de los encuentros, además de auspiciar un venturoso futuro a todos los profesionales y convocar a los estudiantes para el año próximo en Sevilla.

## Ultima hora

## Suspendida la huelga de Ferro Enamel

Ha quedado suspendida la huelga convocada por el Comité de empresa de la factoría Ferro Enamel Española en Almazora. A últimas horas de ayer, cuando la huelga y otros medios de presión parecían inevitables, se llegó a un acuerdo en la negociación del convenio colectivo de trabajo, lo que ha permitido desconvocar la huelga.

Los trabajadores de Ferro Enamel han obtenido una mejora salarial de 10,25 por ciento. La última oferta anterior a ésta era de 9,5 por ciento con condiciones.

Las presiones de la vida moderna y las complicaciones de ser capitalista, son las causas que motivan a un multimillonario norteamericano a retirarse a una pequeña isla en el Pacífico y llevar una existencia de señor feudal.

A pesar de la desaparición del feudalismo como sistema económico, político y social, el millona-

## El Rey, condecorado por el congreso brasileño

El Rey de España, don Juan Carlos ha sido condecorado hoy por el parlamento brasileño con su máxima distinción, el «Gran Collar de la Orden del Congreso Nacional», por su trabajo «en favor de la implantación y consolidación de la democracia».

«El Gran Collar del Congreso Nacional» fue concedido al Rey de España por unanimidad de los 27 miembros que integran el consejo de la orden, formado por los miembros de las mesas del senado y la cámara de diputados, los líderes en ambas cámaras de los partidos y los presidentes de las comisiones de justicia y relaciones exteriores.

El Rey recibirá la condecoración de manos del presidente del congreso nacional brasileño, senador Nilo Coelho, cuando, el martes próximo, acuda al parlamento dentro de la visita oficial a Brasil.

El Rey en cuestión ha ofrecido 800.000 dólares para mejorar las condiciones de vida de los 54 habitantes de la isla «Pitcairn», a cambio de recibir de la corona británica la isla Henderson para establecer allí su «señorío».

A. M. Ratliff, de 57 años, con una fortuna estimada en 100 millones de dólares, cansado de

lia que habrá iniciado el día anterior.

Con este motivo, la cámara de los diputados y el senado federal se reunirán en sesión solemne para un acto que tendrá fuerte contenido político, ya que Brasil se encuentra en un proceso de apertura del régimen autoritario implantado hace casi 20 años mediante un golpe de estado.

El diputado Fernando Lyra, representante de la mayor fuerza parlamentaria de la oposición, el Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), en conversaciones con «Efe», se mostró partidario de que en Brasil se repitan algunos de los pasos dados en España en el camino hacia la democracia, como la legalización del partido comunista, la convocatoria de una asamblea constituyente y la adopción de un consenso para el cambio inspirado en los «Pactos de la Moncloa».

Las «llamadas telefónicas», ha decidido cambiar su residencia en el Estado de Virginia por una pequeña mansión con aeropuerto en la isla perdida del Pacífico.

La decisión del Gobierno británico no se conoce todavía, pero el millonario espera poder retirarse en menos de un año a su nuevo territorio propio.

# BONOS ICO

**13%**  
Interés

**4 años**  
Amortización

**15%**  
Desgravación

## Cuarta emisión de Bonos del Instituto de Crédito Oficial

Fomentamos Inversión y Empleo.



Dirige:

**Caja Postal**

Aseguran:

**Caja Postal y Confederación Española de Cajas de Ahorros**

*El Instituto de Crédito Oficial (ICO), lanza la cuarta emisión de Bonos, para fomentar la inversión y el empleo, a través de los Bancos Oficiales, en sectores fundamentales de la Economía Española: Exportación, Pesca, Agricultura, Construcción, Industria y Corporaciones Locales.*

*Con la máxima desgravación autorizada.*

*Y todo, con la seguridad de un Organismo del Estado. Suscribalos en Bancos, Cajas e Intermediarios Financieros.*

### CARACTERÍSTICAS DE LA EMISION

Interés:	13%
Desgravación:	15% según las condiciones y límites que marca la ley.
Amortización:	4 años.
Liquidez:	Títulos de Cotización Calificada en Bolsa.
Pago de interés:	Semestral.
Plazo de Suscripción:	10 de Mayo al 1 de Junio.
Nominal del título:	5.000 ptas.
Precio de la Emisión:	A la par, libre de gastos para el suscriptor.
Suscripción:	Bancos, Cajas e Intermediarios Financieros.



**Instituto de Crédito Oficial**  
Fomentamos Inversión y Empleo